

Gaggenau

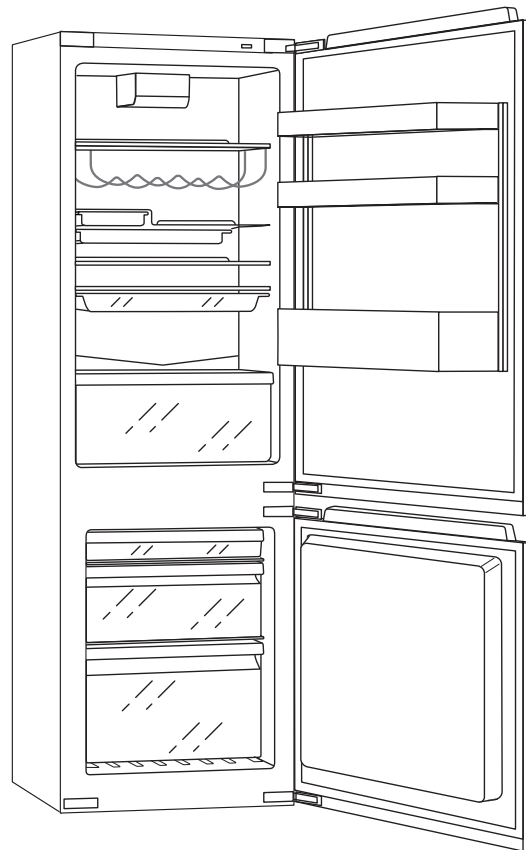
da Brugsanvisning

no Bruksanvisning

sv Bruksanvisning

fi Käyttöohje

RB 287



da	Indhold	4
----	---------	---

no	Innholdsfortegnelse	23
----	---------------------	----

sv	Innehåll	42
----	----------	----

fi	Sisällysluettelo	61
----	------------------	----

da Indholdsfortegnelse

Bortskaffelse	5
Sikkerheds- og advarselshenvisninger	5
Lær skabet at kende	7
Betjeningspanel	8
Overhold stuetemperaturen	9
Skabet opstilles	9
Tilslut skabet	9
Tænd skabet	10
Temperaturindstilling	10
Advarselstone	11
Placering af fødevarer	11
Rumindhold	12
Køleskabets udstyr	12
Ekstraudstyr	13
Etiket „OK“	14
Køleafdeling	14
Superkøling	14
Fryseafdeling	15
Frysning og opbevaring	15
Indfrysning af ferske fødevarer	15
Indfrysning af fødevarer	16
Superfrysning	16
Udstyr til fryseren	17
Optøning af dybfrostvarer	17
Sluk skabet	17
Afrimning	18
Rengør skabet	18
Belysning (LED)	20
Sådan sparer du energi	20
Driftsstøj	20
Afhjælpning af små forstyrrelser	21
Service	22

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter dit skab mod transportskader. Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan genbruges. Vær med til at hjælpe: Bortskaf emballagen iht. gældende regler og bestemmelser.

Brug genbrugsordningerne for emballage og ældre apparater og vær med til at skåne miljøet. Er der tvivl om ordningerne og hvor genbrugspladserne er placeret, kan kommunen kontaktes.

Bortskaffelse af gamle skabe

Gamle skabe er ikke værdiløst affald! Desuden indeholder gamle skabe værdifulde stoffer, der kan genanvendes.



Dette skab er mærket iht. bestemmelserne i det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Advarsel

Gamle apparater

1. Træk stikket ud.
2. Klip ledningen over og fjern stikket.

Køleskabe indeholder kølemiddel og isolationsgas. Kølemiddel og gas skal bortskaffes iht. gældende regler og bestemmelser. Vær opmærksom på, at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget under transporten til en miljøvenlig genbrugsstation.

Før skabet tages i brug

Læs brugsanvisningen og monteringsvejledningen grundigt!

De indeholder vigtige oplysninger om opstilling, brug og vedligeholdelse.

Opbevar venligst brugs- og opstillingsvejledningen og øvrigt materiale til senere brug og giv dem videre til en senere ejer.

Teknisk sikkerhed

- Dette skab indeholder små mængder af kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Ved transport og opstilling af skabet skal du være opmærksom på, at kølekredsløbet ikke er blevet beskadiget. Udsivende kølemiddel kan føre til øjenskader eller antændes.

I tilfælde af beskadigelser

- Hold åben ild og tændkilder væk fra skabet,
- Træk stikket ud,
- Luft rummet ud et par minutter,
- Kontakt en servicetekniker.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille.

Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i dit skab finder du på typeskiltet inde i skabet.

- Skift af nettilslutningsledning og udførelse af andre reparationer må kun foretages af en servicetekniker. Udføres installations- og reparationsarbejde forkert, kan der opstå fare for brugeren.

Under brug

- Der må ikke benyttes elektriske apparater i skabet (f. eks. varmeaggregater, elektriske ismaskiner osv.).
Eksplodingsfare!
- Skabet må under ingen omstændigheder afrimes eller rengøres med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med elektriske dele og udløse kortslutning.
Risiko for stød!
- Anvend hverken spidse eller skarpkantede genstande til at fjerne rim og islag. Kølemiddelrørene kan blive beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.
- Væsker i dåser og flasker med brandbare drivgasser (f. eks. spraydåser) samt eksplosive stoffer må ikke opbevares i skabet. **Eksplodingsfare!**
- Brug ikke sokkel, skuffer og dør som trinbræt.
- Træk stikket ud eller slå hovedafbryderen fra, før skabet afrimes og rengøres. Træk i stikket, ikke i ledningen.
- Spiritus med høj alkoholprocent må kun opbevares i tætlukkede og opretstående flasker.
- Olie og fedt må ikke komme i kontakt med plastikdelene og dørpakningen. Plastikdele og dørpakning kan blive porøse.
- Ventilations- og udluftningsåbningerne på skabet må aldrig dækkes til eller spærres.
- Dette skab må kun blive brugt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende viden, hvis de overvåges af en sikkerhedsansvarlig person eller modtager instruktioner fra denne person.
- Væsker i dåser og flasker (især kulsyreholdige drikkevarer) må ikke opbevares i fryseren. Flasker og dåser kan eksplodere!
- Frostvarer må aldrig tages direkte ud af fryseren og puttes i munden.
Fare for forbrænding!
- Undgå længere håndkontakt med frostvarer, is eller fordamperrør osv.
Risiko for forbrænding!

Børn i husholdningen

- Emballage og emballagedele må ikke opbevares i nærheden af, hvor der er børn. De kan blive kvalt, hvis de pakker sig ind i foldekartoner og folie!
- Skabet er ikke legetøj for børn!
- Hvis skabet har en dørlås: Opbevar nøglen uden for børns rækkevidde!

Generelle bestemmelser

Skabet er egnet

- til køling og indfrysning af fødevarer,
- til fremstilling af is.

Skabet er beregnet til anvendelse i private husholdninger.

Skabet er støjdæmpet iht. EF-direktiv 2004/108/EC.

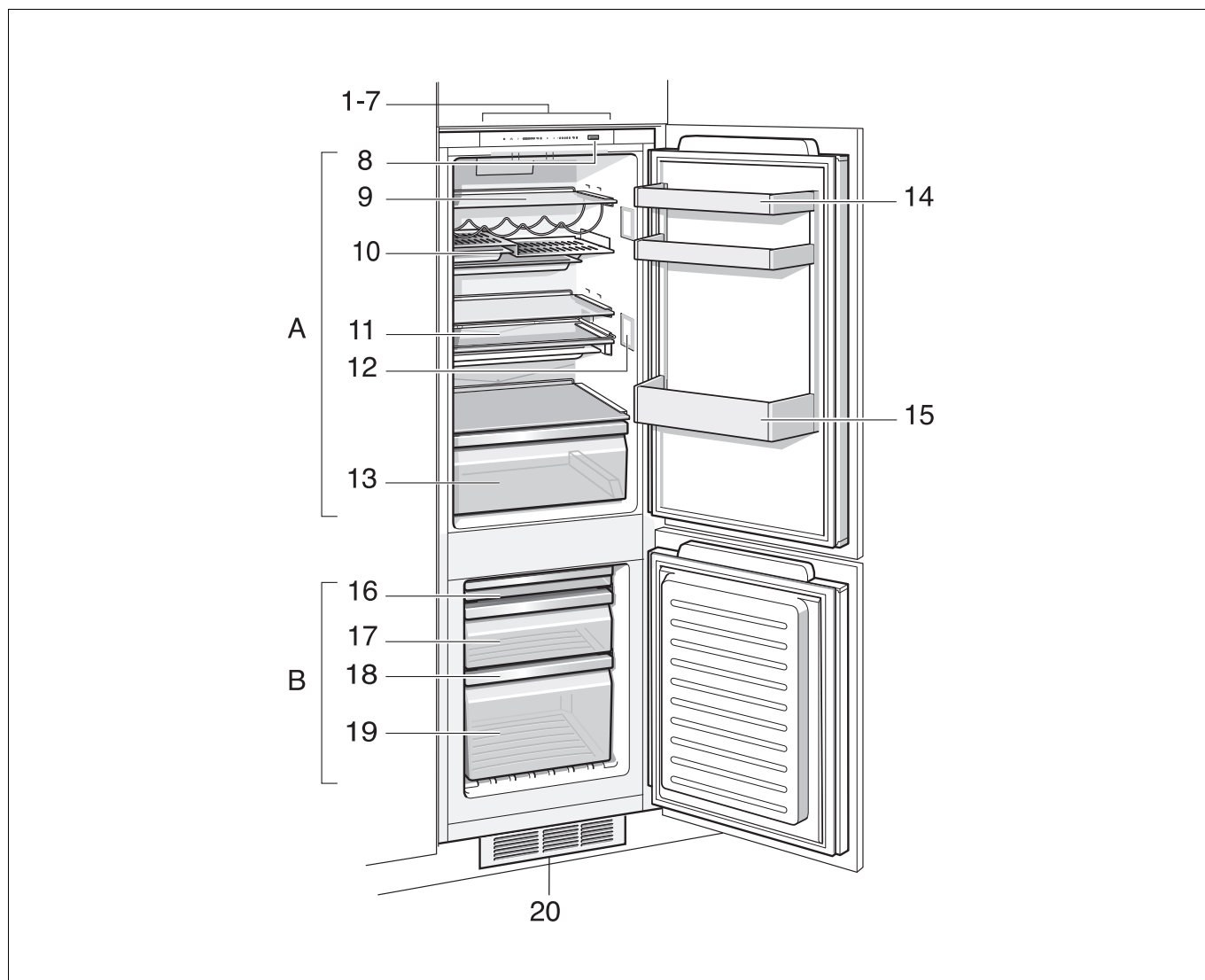
Kulde kredsløbet er afprøvet for uigennemtrængelighed.

Dette produkt er i overensstemmelse med pågældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EN 60335/2/24).

Lær skabet at kende

Denne brugsanvisning gælder for flere modeller.

Illustrationerne kan afvige fra modellerne.



1-7 Betjeningspanel

8 Hovedafbryder

9 Glashylde

10 Trinlagt hylde med Gastronorm-beholdere

11 Udtrækbar glashylde med serveringsskål

12 Belysning (LED)

13 Grøntsagsskuffe

14 Dørhylde

15 Dørhylde til store flasker

16 Bærbakke

17 Frysebeholder (lille)

18 Glashylde

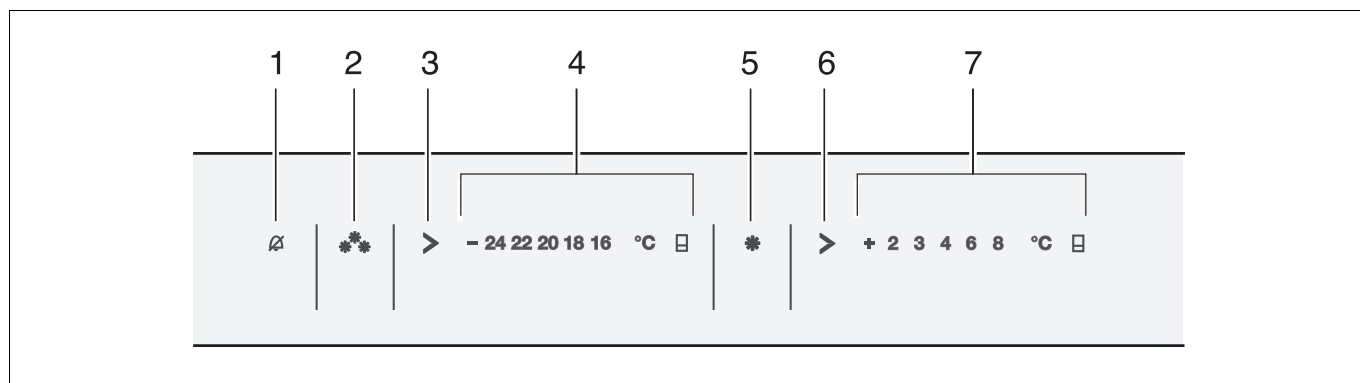
19 Frysebeholder (stor)

20 Ventilations- og udluftningsåbninger

A Køleafdeling

B Fryseafdeling

Betjeningspanel



1 Alarm-taste

Benyttes til at frakoble alarmtonen.
(Se kapitel „Advarselstone“.)

2 „super“ taste fryseafdeling

Benyttes til at tænde og slukke for superfrysning.

3 Temperaturindstillingstaste fryseafdeling

Med tasten indstilles temperaturen i fryseafdelingen.

4 Temperaturviser fryseafdeling

Tallene svarer til de indstillede temperaturer
i fryseafdelingen i °C.

5 „super“-taste køleafdelingen

Benyttes til at tænde og slukke for superkøling.

6 Temperatur-indstillingstaste køleafdeling

Med tasten indstilles temperaturen i køleafdelingen.

7 Temperaturvisning køleafdeling

Tallene svarer til de indstillede temperaturer
i køleafdelingen i °C.

Overhold stuetemperaturen

Skabet er beregnet til en bestemt klimaklasse. Klimaklassen angiver, i hvilke stuetemperaturer skabet kan arbejde.

Klimaklassen findes på typeskiltet nederst til venstre i skabet.

Klimaklasse	Rumtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Ventilation

Den opvarmede luft skal kunne cirkulere frit **20**. Ellers skal kompressoren yde mere. Dermed øges strømforbruget. Derfor: Må ventilations- og udluftningsåbning under ingen omstændigheder tildækkes!

Skabet opstilles

Som opstillingssted egner sig et tørt og godt ventileret rum. Skabet bør ikke placeres et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som komfur, radiator osv. Hvis det ikke kan undgås at placere skabet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade eller følgende mindsteafstand skal overholdes til varmekilden:

Til elektro- eller gaskomfurer: 3 cm.
Til brændeovn 30 cm.

Tilslut skabet

Når skabet er opstillet, bør man vente i mindst 1 time, før skabet tages i brug. Under transporten kan det ske, at olien i kompressoren strømmer ind i kølesystemet.

Den indvendige side af skabet skal rengøres, før det tages i brug første gang (se Rengøring).

Stikdåsen skal være frit tilgængelig. Skabet må kun tilsluttes 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt. Stikdåsen skal være sikret med en 10 A til 16 A sikring.

På skabe til ikke europæiske lande skal typeskiltet kontrolleres for, om værdierne for spænding og strøm passer sammen. Typeskiltet findes nederst til venstre i køleskabet. Ledningen må kun udskiftes af en autoriseret fagmand.

Dette skab skal forsynes med ekstra beskyttelse iht. gældende forskrifter for stærkstrøm. Dette gælder også, når et allerede eksisterende skab skiftes, der ikke er forsynet med en ekstra beskyttelse.

Formålet med den ekstra beskyttelse er at beskytte brugeren mod farlig elektrisk stød i tilfælde af fejl.

I beboelsesejendomme, der er opført efter den 1. april 1975, er alle stikdåser i køkkener og evt. også i vaskerummet forsynet med en ekstra sikring.

I lejligheder, der er opført før den 1. april 1975, er den ekstra beskyttelse sikret, hvis stikdåsen, som skabet skal tilsluttes, er sikret med et HFI-relæ.

I begge tilfælde gælder følgende:

- Ved en stikdåse til et trebenet stik skal den grøn/gule isolering tilsluttes til jordklemmen (med mærkningen ⚡-417-IEC-5019-a).
- Ved en stikdåse til et tobenet stik skal der bruges et tobenet stik. Lederen med den grøn-gule isolering skal skæres over så tæt som muligt ved stikket.

I alle andre tilfælde bør du få en fagmand til at kontrollere, hvordan man bedst kan forsyne skabet med en ekstra beskyttelse.

Det „Elektriske råd“ anbefaler, at den krævede beskyttelse oprettes med et HFI-relæ med en udløsende nominel værdi på 0,03 Ampere.

Advarsel

- Skabet må under ingen omstændigheder forbindes med elektroniske energisparestik og vekselrettere, der omformer jævnstrøm til 230 V vekselstrøm (f.eks. solenergianlæg, skibsnet).
- Fare for elektrisk stød!
Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

Tænd skabet

Tænd for skabet med hovedafbryderen **8**.

En advarselstone høres og alarmtasten **1** blinker.

Advarselstønen slukker ved at trykke på alarm-tasten **1**.

Alarm-tasten lyser og temperaturvisningerne blinker, indtil skabet har nået de indstillede temperaturer.

Tips i forbindelse med brug

- Mens kompressoren kører, dannes der vandperler eller rim på køleskabets bagvæg, hvilket er helt normalt. Det er ikke nødvendigt at tørre vandperlerne af eller fjerne rimlaget. Bagsiden afrimer automatisk. Tøvand løber via tøvandsrenderne og afløbshullet ind i skabets fordampningsområde.
- Det automatiske nofrost-system sikrer, at fryser og køleafdeling er isfri. Afrimning er ikke nødvendig.
- Skabsfronten opvarmes en smule, hvilket forhindrer dannelse af kondensvand i området omkring dørpakningen.
- Hvis det ikke er muligt at åbne døren til fryseren umiddelbart efter at den er blevet lukket, ventes i to til tre minutter, indtil undertrykket er blevet udlignet.

Temperaturindstilling

Køleafdeling

(kan indstilles fra +2 °C til +8 °C)

Tryk på temperatur-indstillingstasten **6** igen og igen, indtil den ønskede temperatur for køleafdelingen er indstillet. Den sidst indstillede værdi gemmes i hukommelsen.

Den indstillede temperatur vises på indikator **7**.

Vi anbefaler en temperatur på +4 °C.

Sarte levnedsmidler bør ikke opbevares over +4 °C.

Fryseafdeling

(kan indstilles fra -16 °C til -24 °C)

Tryk på temperatur-indstillingstasten **3** igen og igen, indtil den ønskede temperatur for fryseren er indstillet. Den sidst indstillede værdi gemmes i hukommelsen.

Den indstillede temperatur vises på indikator **4**.

Vi anbefaler en indstilling på -18 °C i fryseren.

Advarselstone

Sluk for advarselstone

Trykkes på alarm-tasten **1**, slukker advarselstone, og visningen stilles på klar igen.

Døradvarselstone

Døradvarselstone aktiveres, hvis skabsdøren står længere åben end et minut. Der høres en varig advarselstone.

Temperaturadvarselstone

Temperaturadvarselstone går i gang, hvis det er for varmt i fryseren. Der høres en biptone.

Alarm-taste	Visning af temperatur	Forklaring
lyser	blinker	Temperaturadvarsel: Der er ikke fare for, at de dybfrosne varer kan tø op.
blinker	blinker	Optøningsadvarsel: Der er fare for, at de dybfrosne varer kan tø op.
blinker	lyser	Optøningsadvarsel: Tidligere var det for varmt. Der er fare for, at de dybfrosne varer kan tø op.

Optøningsadvarsel

Hvis smag, lugt og udseende er uændret, kan varerne laves til færdigretter ved kogning eller stegning, og i denne form indfryses igen.

Den maksimale opbevaringstid gælder så ikke længere.

Temperaturadvarsel

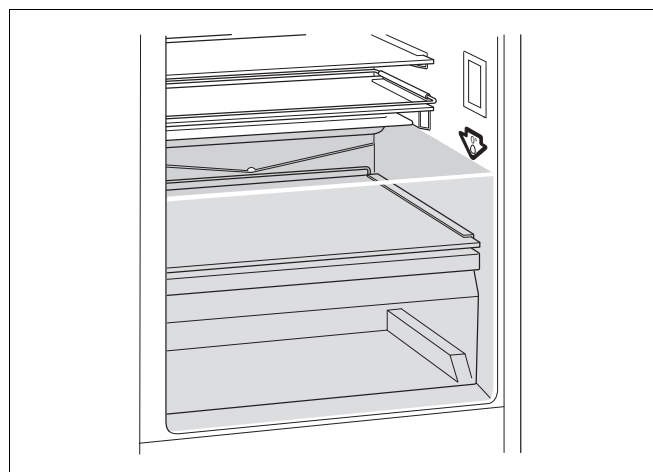
Alarmtonen kan gå i gang, uden at fødevarerne derved er i fare:

- Når skabet tages i brug.
- Når der ilægges store mængder ferske fødevarer.
- Når fryseren har været åbnet for lang tid.

Placering af fødevarer

Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen!

Luftcirkulationen i køleafdelingen sørger for, at der opstår forskellige kuldezoner:



- Koldeste zone er mellem det sted i siden, hvor pilen er indpræget, og køleafdelingens bund.

Tips:

De koldeste zoner er velegnet til opbevaring af sarte fødevarer (f. eks. fisk, pålæg, kød).

- Varmeste zone er ved døren, helt oppe.

Tips:

Den varmeste zone er velegnet til opbevaring af f. eks. ost og smør. Ved serveringen er osten aromatisk og smøret kan smøres på uden problemer.

Når du lægger flasker i skabet, bør du være opmærksom på følgende

Fødevarer placeres godt emballeret eller godt tildækket i skabet. Derved bevares aroma, farve og friskhed. Desuden undgår man, at smagen overføres og kunststofdele misfarves.

Bemærk

Undgå at fødevarerne kommer i kontakt med bagvæggen. Ellers forringes luftcirkulationen.

Fødevarer eller emballage kan fryse fast til bagvæggen.

Det anbefales at anbringe levnedsmidlerne på følgende måde:

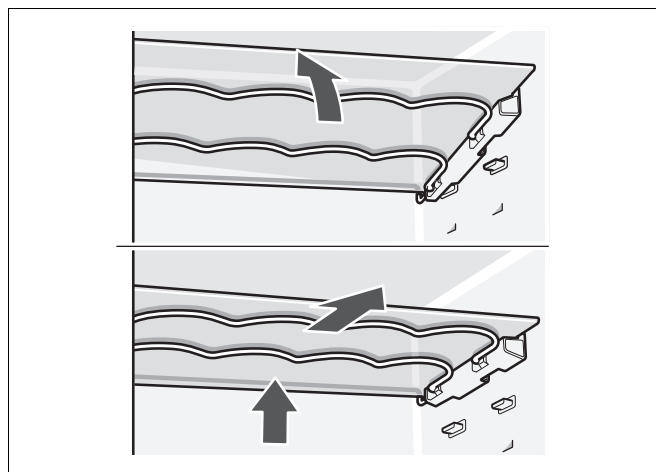
- På hylderne i køleafdelingen: bagværk, færdigretter, mejeriprodukter, kød og pølse
- I grøntsagsbeholderen: grøntsager, salat, frugt
- I døren (oppefra og nedefter): smør, ost, æg, tuber, små flasker, store flasker, mælk, saftkartoner
- I fryseren: dybfrosne madvarer, isterninger, spiseis

Rumindhold

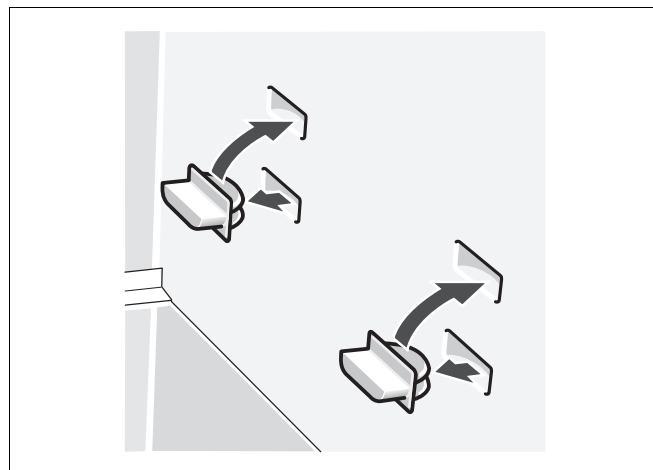
Angivelserne vedr. effektiv volumen findes på typeskiltet i skabet.

Køleskabets udstyr

Glashylde

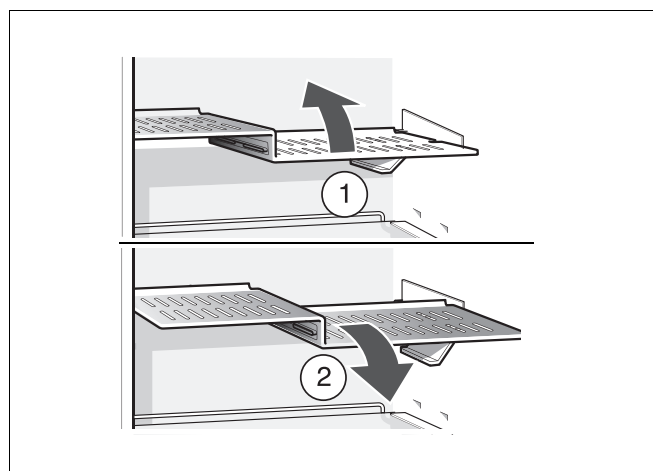


Glashylden til at tage ud trækkes skråt opad og tages ud.



Glashyldens position kan ændres ved at forskyde propperne.

Trinlagt hylde

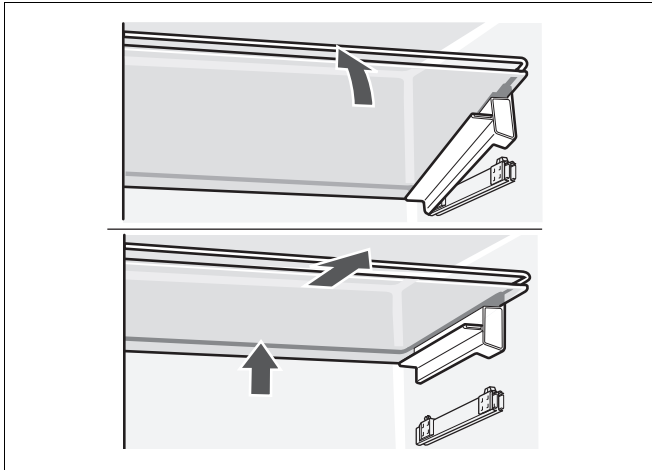


Gastronorm-beholderne skal tages ud, før den trinlagte hylde kan tages ud.

Løft den trinlagte hylde, træk den frem, tryk den ned og sving den ud til siden.

Ekstraudstyr

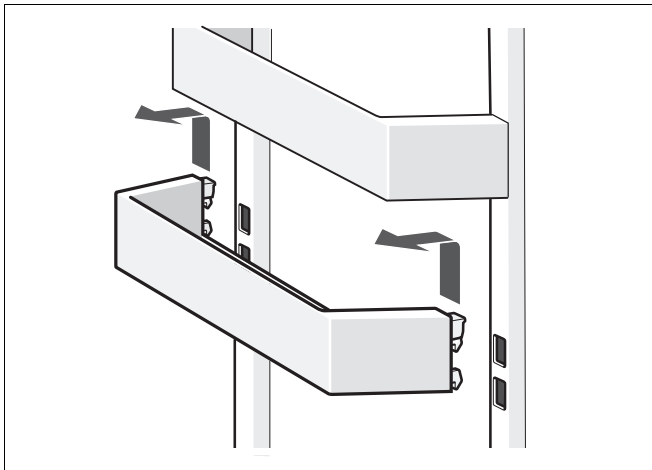
Udtrækkelig glashylde



Serveringsskålen skal fjernes, før den udtrækbare glashylde kan tages ud.

Løsne glashylden fra låsen foran og tag den ud.

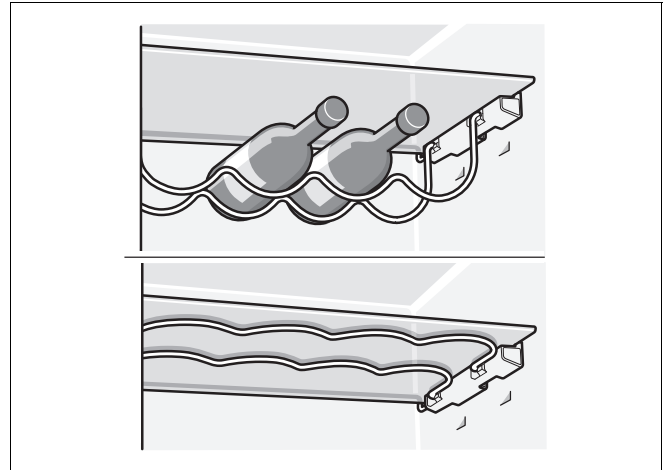
Dørhylde



Hylden i døren løftes og tages ud.

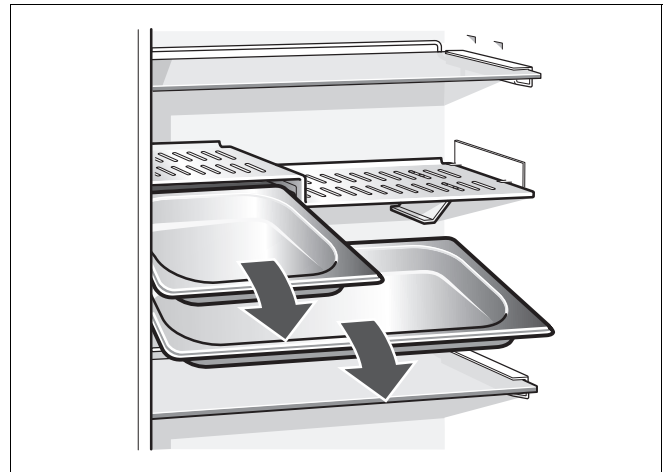
(ikke alle modeller)

Flaskehylde



Flaskehylde er god til at lægge flasker på. Skal pladsen benyttes til andre fødevarer, kan metalbøjlerne klappes opad.

Gastronorm-beholder



Gastronorm-beholderen bruges til at gemme madvarer og kan opbevares pladsbesparende i køleafdelingen.

Etiket „OK“

ikke alle modeller

Med „OK“ temperaturkontrollen kan temperaturer under -4°C konstateres. Stil temperaturen trinvisst koldere og koldere, hvis etiketten ikke viser „OK“.

Bemærk

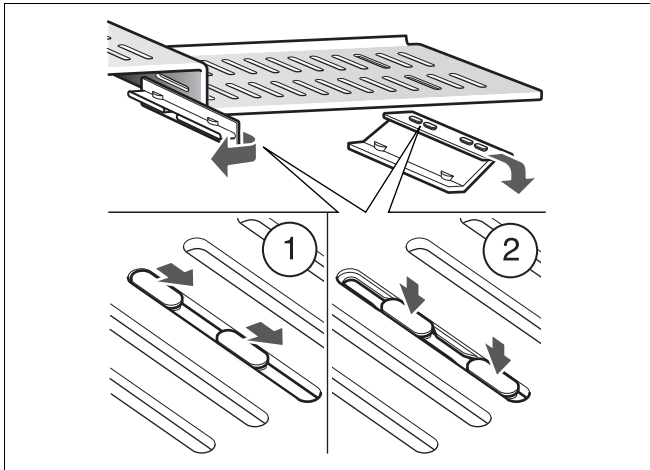
Når skabet tages i drift, kan det vare op til 12 timer, før temperaturen er nået.



Korrekt indstilling

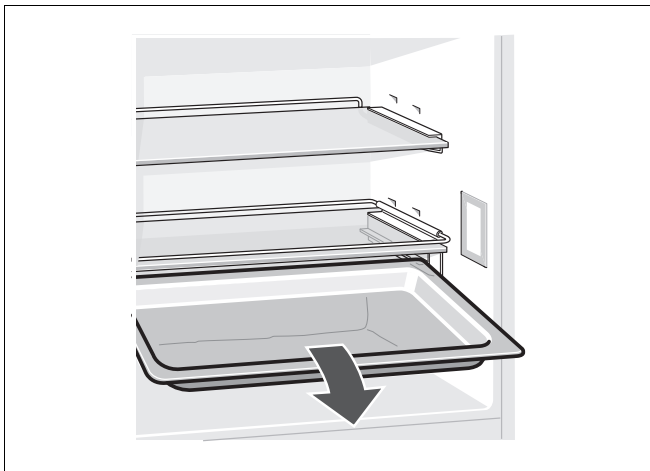


Temperatur for høj,
temperatur stilles koldere

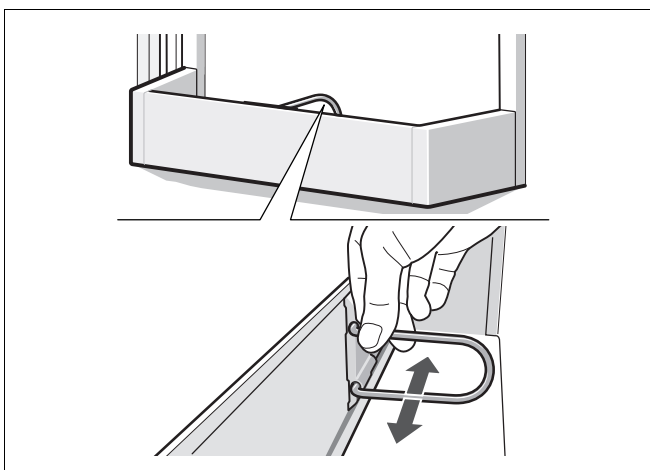


Skal der bruges en Gastronorm-beholder, der har en anden størrelse, kan holdernes positioner ændres.

Serveringsskål



Flaskeholder



Flaskeholderen forhindrer, at flaskerne vælter, når skabsdøren åbnes og lukkes.

Køleafdeling

Temperaturen i køleafdelingen kan indstilles fra $+2^{\circ}\text{C}$ til $+8^{\circ}\text{C}$.

Køleafdelingen er det ideelle opbevaringssted til færdige madvarer, bagværk, konserves, kondensmælk, ost, kuldemodtagelig frugt og grønt samt sydfrugter.

Superkøling

Er „Superkøling“ tændt, køles køleafdelingen så meget som muligt i ca. 6 timer. Herefter stilles temperaturen automatisk tilbage på den temperatur, som var indstillet før superkøling.

„Superkøling“ tændes f. eks.:

- Før ilægning af store mængder fødevarer.
- Til hurtig-køling af drikkevarer.

Tænd og sluk

„Tryk på „super“-tasten 5.

Tasten lyser, når superkøling er tændt.

Bemærk

Er superkøling tændt, kan driftsstøjen være noget højere.

Fryseafdeling

Brug fryseren

- Til opbevaring af dybfrosne madvarer.
- Til tilberedning af isterninger.
- Til indfrysning af friske levnedsmidler.

Døren til fryseren skal altid være lukket! Hvis døren står åben, tør madvarerne op! Fryseren tiliser hurtigt. Desuden: øges strømforbruget!

Frysning og opbevaring

Køb af dybfrostvarer

Emballagen må ikke være beskadiget.

lagttag holdbarhedsdatoen.

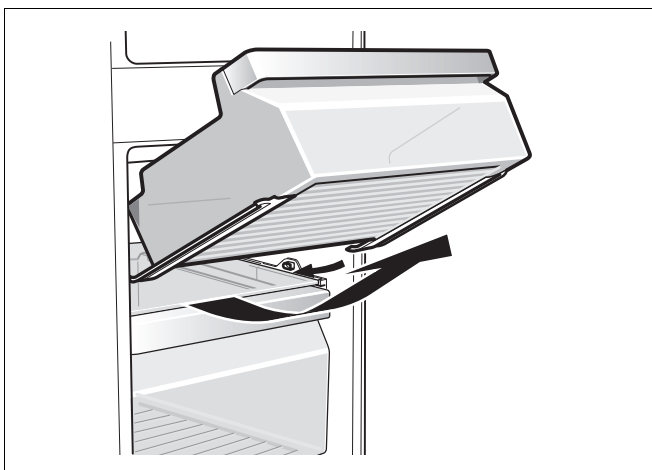
Temperaturen i dybfryseren i forretningen -18°C eller derunder.

Dybfrostvarer skal helst transporteres i en termopose og lægges så hurtigt som muligt i fryseren.

Opbevaring af frostvarer

For at opnå en god luftcirkulation i skabet er det vigtigt, at fryseskufferne skubbes helt ind til stop.

Hvis der skal anbringes store mængder fødevarer i fryseren, kan fødevarerne anbringes direkte på glashylderne og stables nede i bunden af fryseren. Hertil tages alle fryseskufferne ud. Fryseskufferne trækkes helt ud, den forreste del løftes op og tages ud.



Bemærk

Skinnerne skal være trukket ud, før frostvare-skålen kan anbringes.

Indfrysning af ferske fødevarer

Indfrysning af ferske fødevarer

Hvis man selv indfryser fødevarer, bør der kun anvendes friske varer af god kvalitet.

Egnede frysevarer:

Kød og pølser, fjerkræ og vildt, fisk, grøntsager, krydderurter, frugt, bagværk, pizza, færdigretter, madrester, æggeblommer og æggeghvider.

Ikke egnede frysevarer:

Hele æg med skal, cremefraiche og mayonnaise, salat, radisser og løg.

Blanchering af frugt og grønt

For at holde på farver, smag, aroma og C-vitaminer, skal frugt og grønt blanches inden frysning. Ved blanchering gives grøntsager og frugt et kort opkog i vand.

Se evt. i en kogebog.

Indfrysning af fødevarer

Brug kun friske og fejlfrie fødevarer til indfrysning.

Allerede frosne fødevarer må ikke komme i berøring med de friske fødevarer, der skal fryses.

Varene skal pakkes lufttæt, så de ikke mister deres smag eller tørrer ud.

Frysekapacitet

Oplysninger om den max. frysekapacitet på 24 timer findes på typeskiltet.

Indpakning af fødevarer:

1. Fødevarerne pakkes ind.
2. Tryk luften ud.
3. Pakkerne lukkes lufttæt.
4. Forsyn pakkerne med etiket med angivelse af indhold og indfrysningsdato.

Egnet indpakkingsmateriale:

Filmfolie, alufolie og frysebeholdere. Kan købes i faghandlen.

Uegnet indpakkingsmateriale:

Indpakkingspapir, pergamentpapir, cellofan, affaldsposer og brugte indkøbsposer.

Egnet lukkemateriale:

Gummiringe, plastclips, tråd, kulderesistent klæbeband. Ved anvendelse af film kan der anvendes en foliesvejsers til lukning.

Frostvarernes holdbarhed

Afhænger af fødevarernes art. Ved gennemsnitlig temperatur:

- Fisk, pålæg, færdigretter og bagværk:
op til **6 måneder**
- Ost, fjerkræ og fisk:
op til **8 måneder**
- Frugt, grønt:
op til **12 måneder**

Superfrysning

Fødevarerne skal være frosset igennem helt ind til kernen så hurtigt som muligt, derved bevares vitaminer, næringsværdier, udseende og smag bedst muligt.

For at undgå en uønsket temperaturstigning når friske fødevarer lægges i, tændes for superfrysningen et par timer før fødevarerne lægges i.

Mindre mængder fødevarer kan nedfryses uden aktivering af superfrysning.

Tænd og sluk

„Tryk på „super“-tasten 2.

Er der tændt for „superfrysning“, lyser tasten.

„superfrysning“ kobler automatisk fra efter 2½ dage.

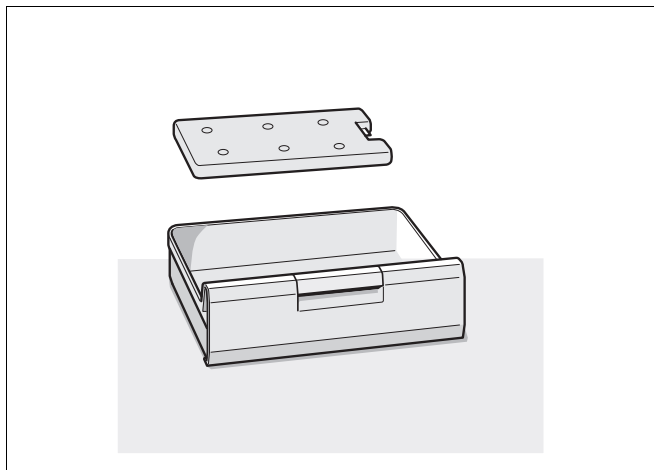
Bemærk

Er superfrysning tændt, kan driftsstøjen være noget højere.

Udstyr til fryseren

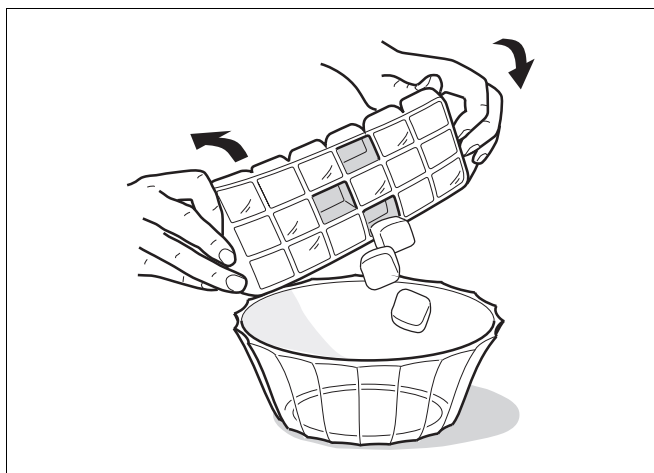
(ikke alle modeller)

Køleakkumulatoren



Ved strømsvigt eller funktionsforstyrrelse forsinkes køleakkumulatoren opvarmningen af frostvarerne. Køleakkumulatoren kan f. eks. også lægges i en køletaske til midlertidig køling af fødevarer.

Fremgangsmåde ved tilberedning af isterninger



Fyld isterningsbakken $\frac{3}{4}$ med vand og stil den nederst i rummet til indfrysning. Er isterningsbakken frosset fast, må den kun løsnes med en uskarp genstand (skaftet på en ske).

Hold isbakken kortvarigt ind under rindende vand eller vrid den lidt for at løsne isterningerne.

Optøning af dybfrostvarer

Alt efter art og anvendelsesformål er der følgende muligheder:

- ved stuetemperatur,
- i køleskabet,
- i den elektriske ovn, med/uden varmluftventilator,
- i mikrobølgeovnen.

Bemærk

Helt eller delvis optøede frysevarer må ikke fryses igen. Varerne bør laves til færdigretter (koges eller steges) og indfryses igen.

Den maksimale opbevaringstid af frostvarerne gælder herefter ikke mere.

Sluk skabet

Tryk på hovedafbryderen **8**.
Kompressor og indvendig belysning er nu slukket.

Tag skabet ud af brug

Hvis skabet ikke skal anvendes gennem en længere periode:

1. Sluk skabet.
2. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra.
3. Rengør skabet.
4. Lad skabsdøren stå åben.

Afrimning

Køleafdeling

Afrimning gennemføres automatisk.

Tøvandet løber via tøvandsrenderne og afløbshullet ind i skabets fordampningsområde.

Fryseafdeling

Takket være det fuldautomatiske Nofrost system danner der sig ikke is i fryseren. Afrimning er ikke nødvendig.

Rengør skabet

Pas på!

Uegnede er sand-, klorid- eller syreholdige rengørings- og opløsningsmidler.

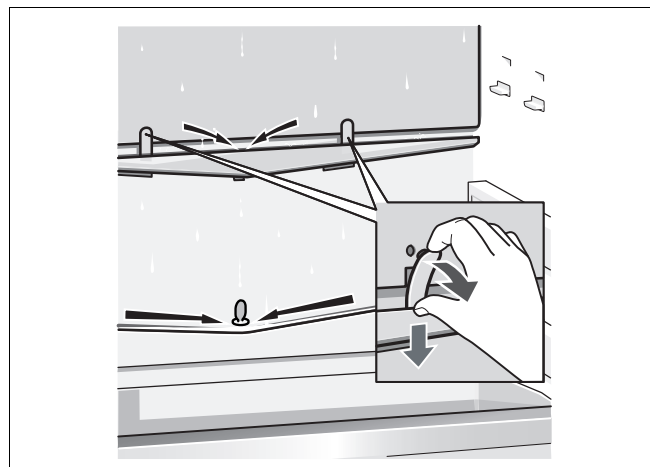
Brug ikke skurende eller skarpe svampe. På de metalliske overflader i skabet kan der opstå korrosion.

Hylde og beholdere må aldrig sættes i opvaskemaskinen. Delene kan deformeres!

Fremgangsmåde:

- Sluk for skabet, før det rengøres.
- Træk netstikket ud eller slå sikringen fra!
- Rengør skabet med en blød klud og lunkent vand, der er tilsat en smule PH-neutralt opvaskemiddel. Opvaskevandet må ikke komme i kontakt med belsningen.
- Dørpakningen skal kun vaskes af med rent vand og derefter gnides grundigt tør.
- Rengøringsvandet må ikke løbe ned i fordampningsområdet gennem afløbsrøret.
- Efter rengøringen: Tilslut skabet og tænd for det.

Henvisninger



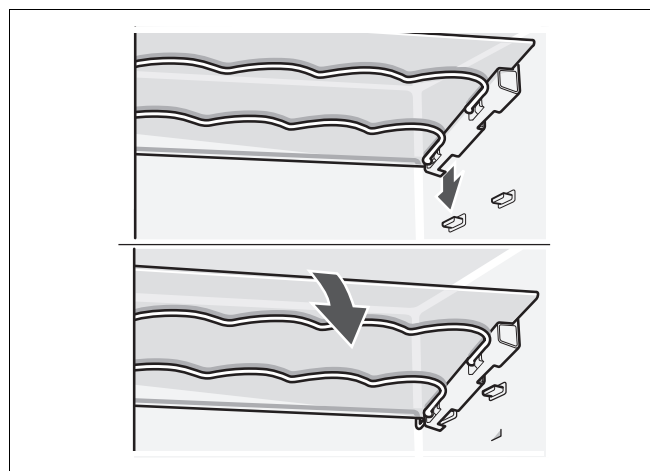
Rengør tøvandsrenden og afløbsrøret regelmæssigt med vatpinde el. lign., så tøvand kan løbe ud. Den øverste tøvandsrende kan tages ud til rengøring.

Proppen til afløbshullet i køleafdelingen skal sættes i igen efter rengøringen af funktionstekniske grunde.

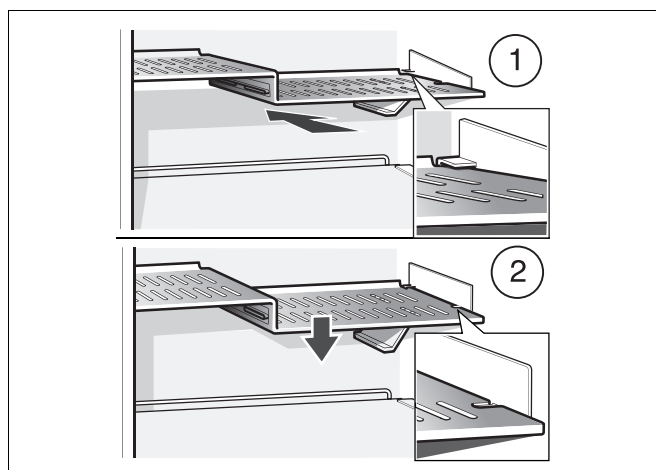
Udstyr rengøres

Alle variable dele i køleafdelingen kan tages ud til rengøring. (Se kapitel „Køleskabets udstyr“.)

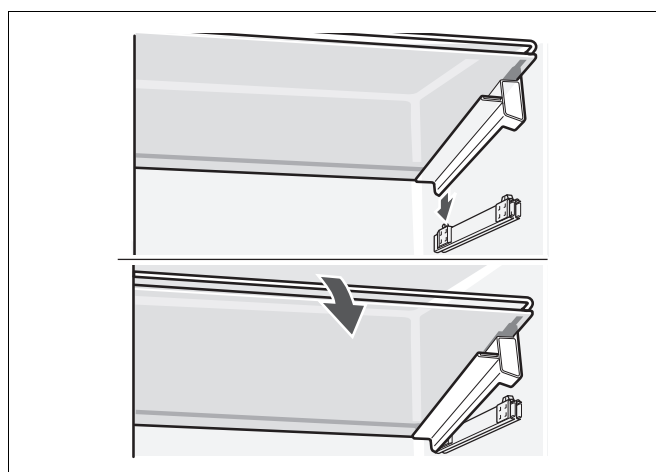
Glashylde



Trinlagt hylde

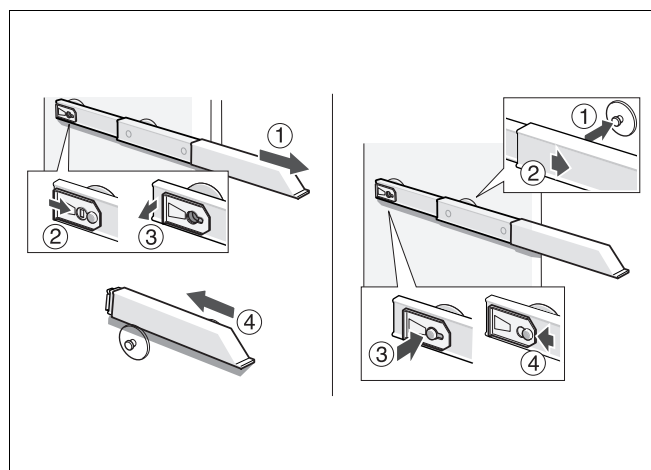


Udtrækkelig glashylde



Anbring glashylden bagved, flet den ind og tryk den fast foran ved at trykke hylden ned.

Tag udstræksskinnerne ud

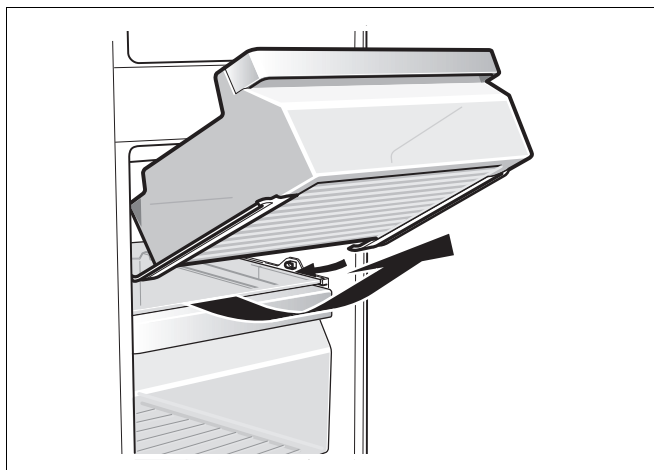


1. Træk udtrækningsskinnen ud.
2. Skub låsen i pilens retning.
3. Løs udtrækningsskinnen fra den bageste bolt.
4. Skub udtrækningsskinnen sammen, skub den bagud og løsne den over den bageste bolt.

Udtrækningsskinner monteres

1. Anbring udtrækningsskinnen i udkørt tilstand på den forreste bolt.
2. Træk udtrækningsskinnen let fremad til isætning.
3. Sæt udtrækningsskinnen i på den bageste bolt.
4. Skub låsen bagud.

Tag skuffer ud



Vip skufferne fremad og tag dem ud.

Anbring skuffen forrest på udtræknings Skinnerne og skub den ind i skabet. Skuffen falder i hak i skabet ved at skubbe den ind.

Tag glashylderne ud af fryseren

Løft den forreste del af hylden og tag den ud.

Belysning (LED)

Skabet er udstyret med en vedligeholdelsesfri LED belysning.

Vær forsigtig! LED-belysning

Laserstråler fra klasse 1M (standard IEC 60825).
Ret ikke optiske instrumenter direkte ind i strålen.
Fare for øjenskader!

Reparationer på denne belysning må kun udføres af kundeservice eller en autoriseret fagmand.

Sådan sparer du energi

Placér skabet i et tørt, godt ventileret rum! Skabet bør ikke placeres på et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde som ovn, radiator etc. Brug evt. en isoleringsplade.

Varme retter og drikke afkøles, før de sættes i køleskabet.

Til optøning lægges frysevarer ind i køleafdelingen. Således udnyttes kulden i frysevarerne til at køle fødevarerne.

Sørg for, at skabsdøren ikke står åben mere end nødvendigt!

Ventilations- og udluftningsåbningen i soklen skal en gang imellem rengøres med en støvsuger eller en pensel for at undgå et øget strømforbrug.

Driftsstøj

Helt normal støj

Brummende lyd – køleaggregatet arbejder.

Boblende, surrende eller klukkende lyd – kølemidlet strømmer gennem rørene.

Klukkende lyd – motoren tændes eller slukkes.

Undgåelse af støj

Skabet står ikke stabilt

Stil skabet rigtigt ved hjælp af et vaterpas.
Indstil skruefodderne eller læg noget ind under.

Skuffer, kurve eller hylder er ikke placeret rigtigt eller sidder i klemme

Kontrollér de udtagelige dele og isæt dem i givet fald rigtigt.

Berører flasker eller beholdere hinanden i skabet

Sørg i dette tilfælde for afstand mellem de enkelte flasker og beholdere.

Afhjælpning af små forstyrrelser

Før du kontakter kundeservice:

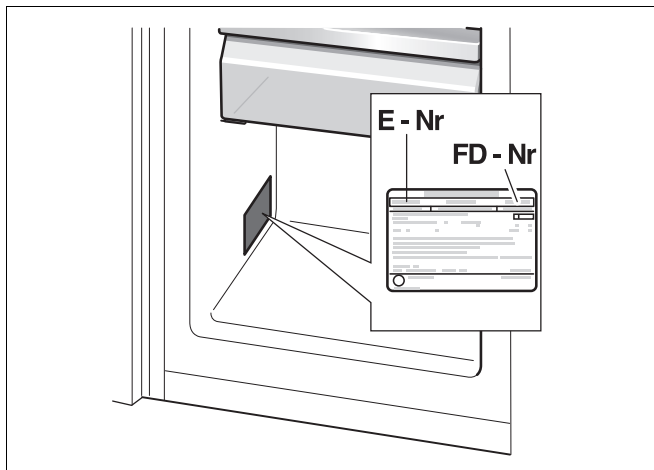
Find ud af om du selv kan afhjælpe fejlen ved hjælp af nedenstående.

Vær opmærksom på, at garantien ikke gælder ved besøg for at afhjælpe betjeningsfejl/driftsstop m.m., som du selv kan afhjælpe, og at der i sådanne tilfælde opkræves normalt honorar!

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Temperatur afviger meget fra indstillingen.		I nogle tilfælde er det nok at slukke for skabet i 5 minutter. Er temperaturen for varm , kontrolleres efter et par timer, om en temperaturtilnærmelse har fundet sted. Er temperaturen for kold , kontrolleres temperaturen en gang til næste dag.
Ingen lampe lyser.	Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Kontrollér om strømmen er tilsluttet, sikringen skal være tændt.
Bunden i køleafdelingen er våd.	Tøvandsrende eller tøvandafløbsrør er tilstoppede.	Rengør tøvandsrenderne og afløbsrøret (se kapitel „Rengør skabet“).
Temperaturen er for kold i køleafdelingen.	Temperaturen er indstillet for koldt.	Indtil temperaturen noget varmere.
Kompressoren tænder hyppigere og længere.	Ventilations- og udluftningsåbningen er dækket til.	Fjern forhindringer.
Køleskabet køler ikke.	Skabet er slukket. Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Tryk på hovedafbryderen 8 . Kontrollér om strømmen er tilsluttet, kontrollér sikringerne.
Skab køler ikke, temperaturvisningslampe og indvendig belysning lyser.	Udstillingsfunktion er tændt.	Tryk på Alarm-tasten 1 , og hold den nede i 10 sekunder, indtil der høres en bekræftelsestone. Kontroller efter et stykke tid, om skabet køler.
Det indvendige lys fungerer ikke.	LED-belysningen er defekt. Døren var åben i for lang tid. Belysningen slukkes efter ca. 10 minutter.	Se kapitel „Belysning (LED)“. Belysningen lyser igen ved at lukke og åbne døren.
Temperaturkontrollampe 4 eller 7 blinker.	Hyppig åbning af skabsdøren. Mange fødevarer er blevet lagt i.	Sørg for at døren ikke åbnes mere end nødvendigt. Tænd for „superfrysning“, før fødevarer lægges i.
Der høres en advarselstone, temperaturvisningslampen blinker.	Fejl – der er for varmt i fryseren! Fare for frysevarerne!	Se kapitel „Advarselstone“.

Service

En kundeservice i nærheden af dit hjem kan du finde i telefonbogen eller i kundeservicefortegnelsen. Hvis du kontakter kundeservice, bør du altid oplyse skabets produkt- (E-nr.) og fabriktionsnummer (FD-nr.).



Disse angivelser findes på typeskiltet.

Det er vigtigt at have produktnummer og fabriktionsnummer parat, når du henvender dig til kundeservice. Dermed kan du spare tid og penge.

no Innholdsfortegnelse

Henvisning om avskaffing (skroting)	24
Henvisningen om sikkerhet og advarsler	24
Lær apparatet å kjenne	26
Betjeningspanelet	27
Ta hensyn til romtemperaturen	28
Plassering av apparatet	28
Elektrisk tilkopling	28
Innkopling av apparatet	29
Innstilling av temperatur	29
Varsellyd	30
Plassering av matvarer	30
Nytteinnhold	31
Interiøret i kjølerommet	31
Spesialutstyr	32
Klistremerke "OK"	33
Kjølerommet	33
Superkjøling	33
Fryserommet	34
Frysing og lagring	34
Nedfrysing av ferske matvarer	34
Nedfrysing av mat	35
Superfrysingen	35
Utstyr i fryserommet	36
Tining av frosne varer	36
Utkopling av apparatet	36
Avriming	37
Rengjøring	37
Lys (LED)	39
Slik kan du spare energi	39
Driftsstøy fra apparatet	39
Små feil som du kan utbedre selv	40
Kundeservice	41

Henvisning om avskaffing (skroting)


Kast av emballasje

Emballasjen beskytter apparatet mot skader under transporten. Alle brukte materialer er miljøvennlige og kan brukes igjen. Vennligst hjelp oss: emballasjen må avskaffes på en miljøvennlig måte.

Angående aktuelle måter for avskaffing kan du informere deg hos din faghandel eller hos kommunen på stedet der du bor.

Skroting av gammelt apparat

Gamle apparater er ikke verdiløst avfall! Ved skroting av apparatet på en miljøvennlig måte, kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

 Dette apparatet er kjennetegnet i henhold til det europeiske direktivet 2002/96/EG om elektro- og elektroniske kalde apparater (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Dette direktivet fastlegger rammen for tilbakelevering og gjenvinning av gamle apparater som gjelder for hele EU.

Advarsel

Bed gamle apparater som skal utranteres

1. Trekk ut støpselet.
2. Skjær over strømkabelen og fjern denne sammen med støpselet.

Kuldeapparater inneholder kuldemiddel og i isoleringen også gass. Kuldemiddel og gass må kvittes med på en sakkyndig måte. Rørene i kuldemiddel kretsløpet må ikke skades før de når fram til et avfallsdeponi som kan avskaffe dem på en sakkyndig måte.

Henvisningen om sikkerhet og advarsler

Før apparatet blir tatt i bruk

Før du tar apparatet i bruk, må du lese nøye igjennom de informasjonene som finnes i bruks- og monteringsanvisningen.

Disse inneholder viktige råd om installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Oppbevar alle trykksakene for senere bruk eller for en eventuell ny eier.

Teknisk sikkerhet

- Dette apparatet inneholder små mengder av kjølemiddelet R 600a. Pass på at rørene på kjølemiddel-kretsløpet ikke blir skadet under transport eller montering. Dersom kjølemiddel spruter ut, kan dette føre til skader på øynene eller det kan antennes.

Ved skade

- Åpen flamme og antenningsskilder må holdes borte fra apparatet.
- Trekk ut støpselet.
- Rommet må luftes ut godt i noen minutter.
- Kundeservice må informeres.

Jo mer kuldemiddel det er i et apparat, jo større må rommet være hvor apparatet skal stå. I små rom kan det derfor ved et eventuelt lekk oppstå en brennbar blanding av luft og gass.

Per 8 g kuldemiddel må rommet være minst 1 m³ stort. Mengden kuldemiddel i kjøleskapet ditt står på typeskiltet på innsiden av apparatet.

- Skift av elektrisk kabel og andre reparasjoner må kun foretas av kundeservice. Ikke sakkyndige installasjoner og reparasjoner kan føre til alvorlig fare for brukeren.

Under bruken

- Det må aldri brukes elektriske apparater inne i dette apparatet (f. eks. varmeapparater, elektriske isberedere osv.). **Fare for eksplosjon!**
- Rim aldri av eller rengjør apparatet med dampvasker! Dampen kan trenge inn i de elektriske delene og kan utløse en kortslutning.
Fare for strømstøt!
- Ikke bruk gjenstander som er spisse eller har skarpe kanter til å fjerne rim og islag. De kan ødelegge kuldemiddelrørene. Dersom kuldemiddelet spruter ut, kan dette antenne eller det kan føre til skade på øynene.
- Ikke lagre produkter med brennbar drivgass (f. eks. spraybokser) og ingen eksplosive stoffer i kjøleskapet. **Fare for eksplosjon!**
- Sokkel, uttrekk, dører osv. må ikke brukes som stigs Brett eller som støtte.
- For avriming og rengjøring må støpselet trekkes ut eller sikringen slås av. Trekk i støpselet, ikke i snoren.
- Alkohol med høy prosent må kun lagres stående og i godt lukkede flasker.
- Deler av kunststoff og dørpakninger må ikke bli tilsmusset med fett eller olje. Kunststoff og dørpakninger blir porøs av dette.
- Ventilasjonsåpningene på apparatet må aldri dekkes til eller blokkeres.
- Personer med innskrenket fysisk, sensorisk eller psykiske evner eller som ikke har fått opplysning om bruken av det, må ikke få betjene dette apparatet uten oppsyn eller grundig forklaring om betjeningen.
- I fryserommet må det ikke lagres flasker eller bokser (særlig kullsyreholdige drikkevarer). Flasker og bokser kan sprekke!
- Ikke ta frosne varer inn i munnen straks etter de blir tatt ut av fryserommet.
Fare for fryseforbrenning.
- Unngå lengere kontakt med hendene og frosne varer, is eller dampristene på fryseren osv.
Fare for fryseforbrenning!

Barn i husholdningen

- Emballasjen og delene av denne må ikke overlates til barn. Det kan oppstå fare for kvelning på grunn av kartonger som kan foldes sammen og folier!
- Apparatet er ikke noe leketøy for barn!
- Ved apparater med dørlås: Nøkkelen må oppbevares utenfor barns rekkevidde!

Generelle bestemmelser

Dette apparatet egner seg for

- nedkjøling og frysing av matvarer,
- for islaging.

Apparatet er kun beregnet for bruk i husholdningen.

Apparatet er fjernet for tenningsstøy i henhold til EU direktiv 2004/108/EC.

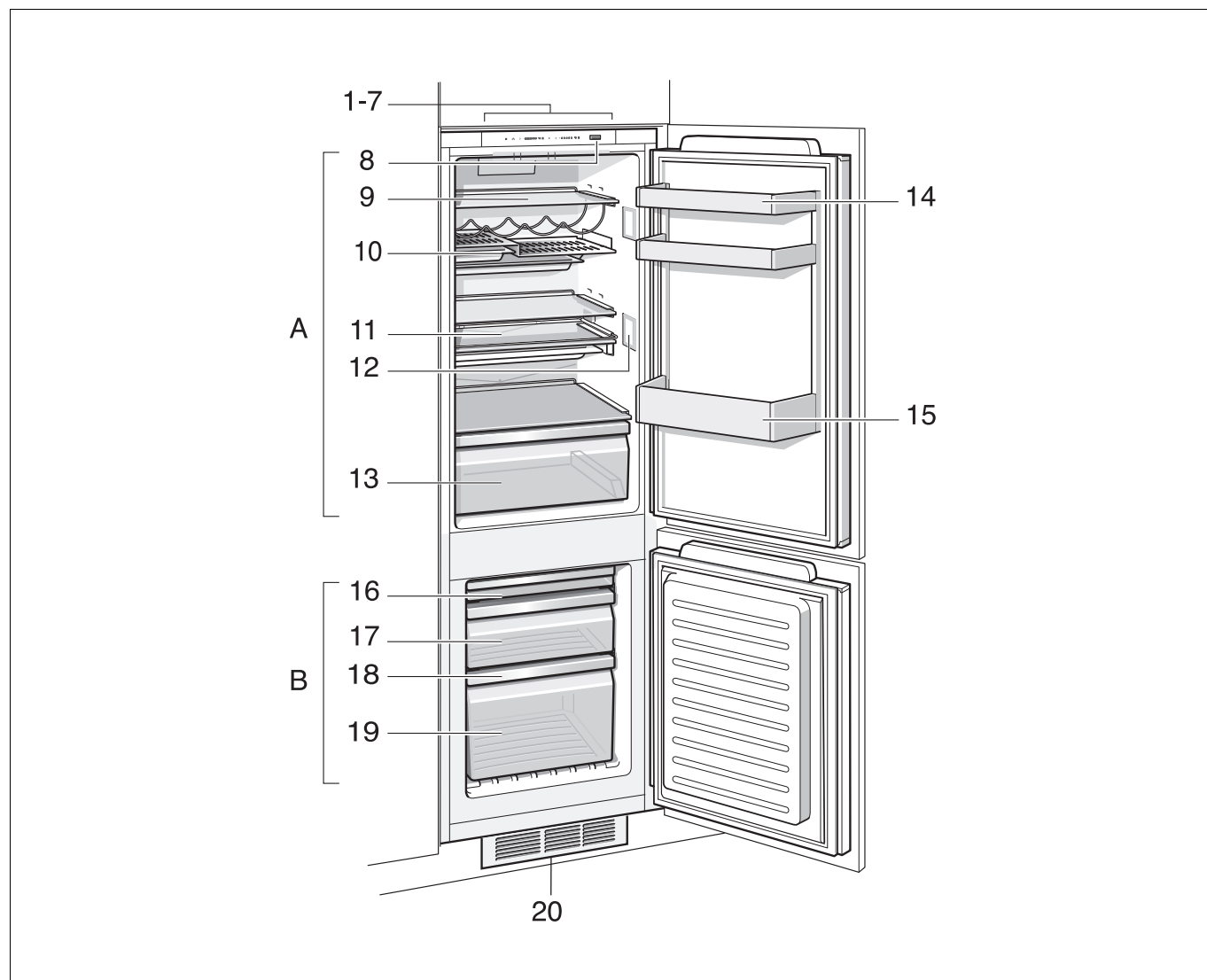
Kuldekretsløpet er kontrollert for tetthet.

Dette produktet tilsvarer sikkerhetsbestemmelsene for elektroapparater (EN 60335/2/24).

Lær apparatet å kjenne

Denne bruksanvisningen gjelder for flere modeller.

Det er mulig med avvik på bildene.



1-7 Betjeningspanelet

8 Hovedbryter

9 Glasshille

10 Hylletrinn med gastronombeholdere

11 Glasshyller som kan trekkes ut med serveringsskål

12 Lys (LED)

13 Grønnsaksskuff

14 Dørhille

15 Hylle i døren for store flasker

16 Skål for bær

17 Fryseskål (liten)

18 Glasshille

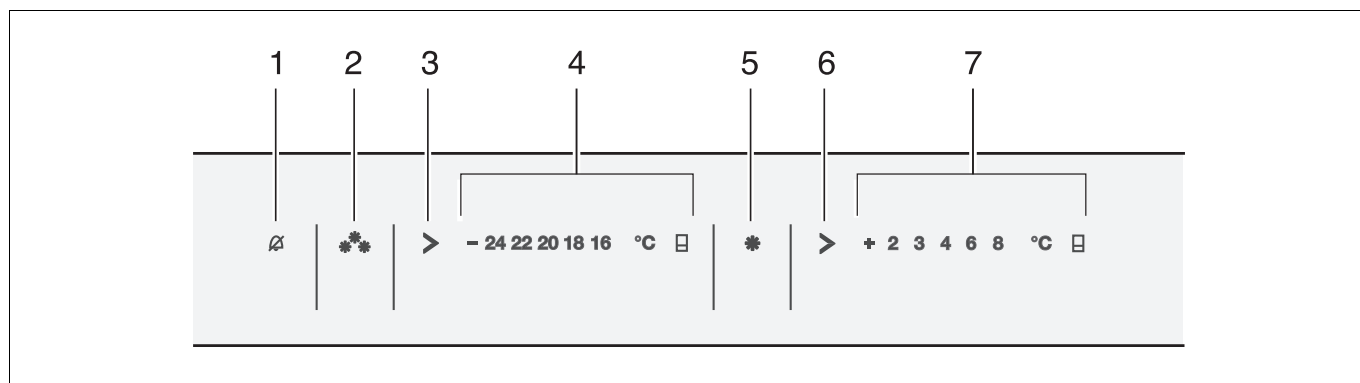
19 Fryseskål (stor)

20 Ventilasjonsåpning

A Kjøledel

B Frysedel

Betjeningspanelet



1 Alarm-tast

Brukes for å slå av varselyden.
(Se kapittel "Varselyd").

2 "super" tast fryserom

Brukes for å slå på og av superfrysingen.

3 Innstillingstast for temperatur i fryserommet

Med tasten blir temperaturen i fryserommet stilt inn.

4 Temperaturindikasjon for fryserommet

Tallene på lysstreken tilsvareer fryseromstemperaturen i °C.

5 "super" tast kjølerom

Brukes for å slå på og av superkjølingen.

6 Innstillingstast for temperatur i kjølerommet

Med tasten blir temperaturen i kjølerommet stilt inn.

7 Temperaturindikasjon for kjølerom

Tallene på lysstreken tilsvareer kjøleromstemperaturen i °C.

Ta hensyn til romtemperaturen

Apparatet er utlagt for en bestemt klimaklasse. Avhengig av klimaklassen kan apparatet drives ved følgende romtemperaturer.

Klimaklassen finnes på typeskiltet til venstre nede i apparatet.

Klimaklasse	Romtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Ventilasjon

Den oppvarmede luften må få kunne slippe ut uhindret **20**. Kjølemaskinen må ellers arbeide mer. Dette øker strømforbruket. Derfor: Dekk til eller blokker aldri vifteåpningen!

Plassering av apparatet

Best egnet er et tørt, godt ventilert rom for plassering av skapet. Stedet bør ikke ha direkte sollys og må heller ikke være i nærheten av en varmekilde som f. eks. komfyr, ovn osv. Dersom det ikke kan unngås at det må plasseres ved siden av en varmekilde, må det brukes en egnet isolasjonsplate eller du må overholde følgende minste avstander:

Til elektrisk eller gasskomfyr: 3 cm.
Til olje- eller kullovn 30 cm.

Elektrisk tilkøpling

Etter oppstillingen må apparatet stå loddrett i minst 1 time før det tas i bruk. Under transporten kan det forekomme at oljen som er i kompressoren har rent inn i kuldesystemet.

Før første gangs bruk må innsiden av apparatet rengjøres (se rengjøring).

Stikkkontakten må være fritt tilgjengelig. Skapet må kun tilkoples 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert stikkontakt. Stikkkontakten må være sikret med en 10- til 16-A-sikring.

Ved apparater som blir brukt i ikke-europeiske land, må det kontrolleres på typeskiltet om den angitte spenningen og strømtypen stemmer overens med de verdiene som finnes i strømmettet ditt. Typeskiltet befinner seg i kjølerommet nede til venstre. En eventuell nødvendig utskifting av tilkøplingsledningen må kun foretas av en fagmann.

Advarsel!

Apparatet må ikke tilkoples til elektroniske energisparekontakter eller til et anlegg som omformer likestrøm i 230 V vekselstrøm (f. eks. solaranlegg, skipsnett).

Innkopling av apparatet

Apparatet slås på med hovedbryteren **8**.

En varselyd høres og alarmtasten **1** blinker.

Ved å trykke på alarmtasten **1** blir varselyden slått av.

Alarmtasten lyser og temperaturviseren blinker inntil apparatet har nådd den innstilte temperaturen.

Opplysninger om driften

- Når kjølemaskinen går, danner det seg vannperler eller rim på bakveggen i kjølerommet. Dette er funksjonsbetinget. Det er ikke nødvendig å tørke eller å skrape av dette. Bakveggen rimes automatisk av. Avrimingsvannet renner via rennen og avløpshullet og ned i fordampingsområdet på apparatet.
- Ved det helautomatiske Nofrost-systemet forblir fryserommet og kjølerommet fritt for is. Det er ikke nødvendig å avrime dette.
- Frontsiden på apparatet blir delvis lett oppvarmet, dette forhindrer at det danner seg kondensvann ved dørpakningen.
- Dersom døren ikke lar seg åpne straks etter at den er lukket igjen, så vent et par minutter inntil undertrykket har utjevnet seg.

Innstilling av temperatur

Kjølerom

(kan innstilles fra +2 °C til +8 °C)

Innstillingstasten for temperaturen **6** trykkes flere ganger inntil den ønskede temperaturen i kjølerommet er stilt inn. Den sist innstilte verdien blir lagret.

Den innstilte temperaturen blir vist på indikasjon **7**.

Vi anbefaler en innstilling på +4 °C.

Ømfintlige matvarer bør ikke lagres varmere enn +4 °C.

Fryserom

(kan innstilles fra –16 °C til –24 °C)

Innstillingstasten for temperaturen **3** trykkes flere ganger inntil den ønskede temperaturen i fryserommet er stilt inn. Den sist innstilte verdien blir lagret.

Den innstilte temperaturen blir vist på indikasjon **4**.

Vi anbefaler en innstilling på –18 °C i fryserommet.

Varsellyd

Slå av varsellyden

Ved å trykke på alarm tasten **1**, slås varsellyden av og indikasjonen blir satt i ny beredskap.

Varsellyd for åpen dør

Varsellyden for døren slås på når døren står lenger åpen enn i ett minutt. Det høres en vedvarende lyd.

Varsellyd for temperatur

Varsellyden for temperaturen slås på når det er blitt for varmt i fryserommet. Det høres en pipelyd.

Alarm-tast	Lampe for temperatur-angivelse	Forklaring
lyser	blinker	Temperaturvarsel: Det er ikke fare for de frosne varene.
blinker	blinker	Fare for opptining: Det er fare for de frosne varene.
blinker	lyser	Fare for opptining: Det har vært for varmt. Det er fare for de frosne varene.

Fare for opptining

Dersom smak, lukt og utseende ikke har forandret seg, kan maten fryses ned igjen etter at den er blitt kokt eller stekt.

Den maksimale lagringstiden for disse varene kan ikke lenger utnyttes.

Temperaturvarsel

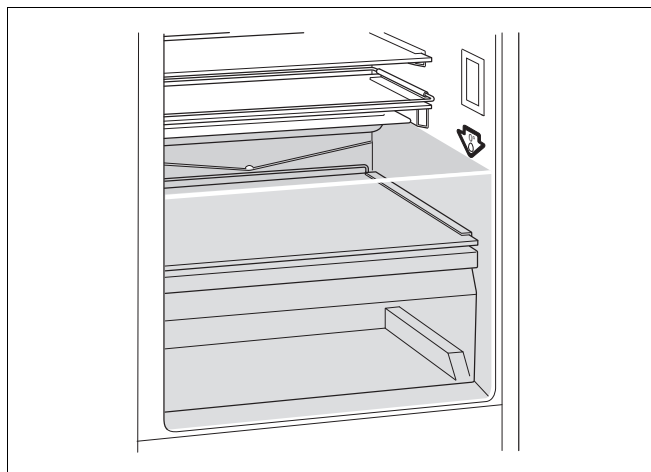
Det er mulig at varsellyden kan høres uten at det er fare for de frosne varene når:

- Apparatet blir tatt i bruk.
- Når det blir lagt inn store mengder ferske matvarer.
- Når døren har stått lenge åpent.

Plassering av matvarer

Ta hensyn til kuldesonene i kjølerommet!

På grunn av luftsirkulasjonen i kjølerommet oppstår det soner med forskjellig temperatur:



- Den kaldeste sonen er mellom pilen som er innpreget på siden og bunnen på kjølerommet.

Henvisning:

Ømfintlige matvarer lagres i den kaldeste sonen, (f. eks. fisk, pålegg, kjøtt).

- Den varmeste sonen er i døren helt oppe.

Henvisning:

I den varmeste sonen lagres f. eks. ost og smør. Ved servering beholder dermed osten sin aroma og smøret holder seg mykt.

Pass på når du fyller skapet

Matvarer må helst være innpakket eller godt tildekket før de legges inn i skapet. Derved holdes de ferske og beholder aroma, farge og fuktighet. Dessuten unngås det bismak og misfarging av kunststoffdelene.

Henvisning

Unngå at matvarene berører bakveggen. Ellers blir luftsirkulasjonen hindret.

Matvarer eller emballasjen kan fryse fast på bakveggen av apparatet.

Vi anbefaler at maten blir plassert som følger:

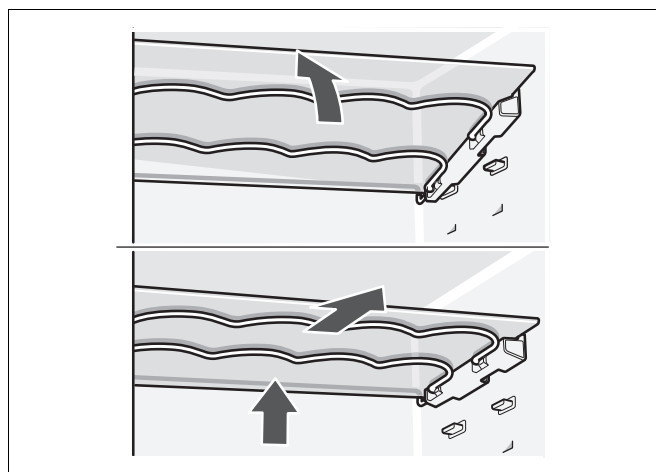
- På hyllene i kjøledelen: bakst, ferdige retter, melkeprodukter, kjøtt og pålegg
- I grønnsakskuffen: grønnsaker, salat, frukt
- I døren (ovenfra og nedover): smør, ost, egg, tuber, små flasker, store flasker, melk, saftkartonger
- I fryserommet: dypfrosne retter, isbiter, is

Nytteinnhold

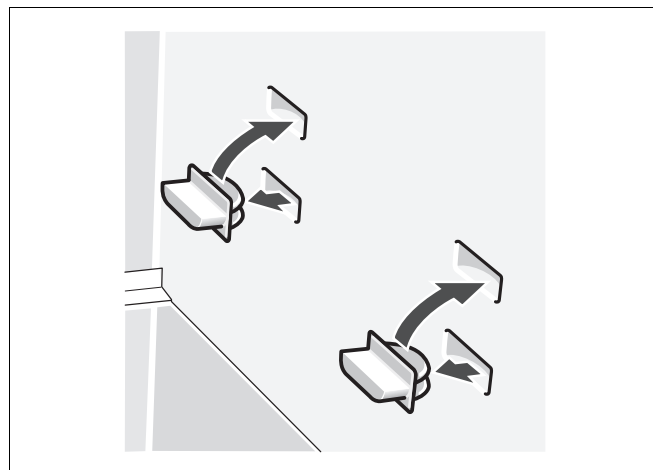
Angivelser om nytteinnhold finnes på typeskiltet i apparatet.

Interiøret i kjølerommet

Glasshylle

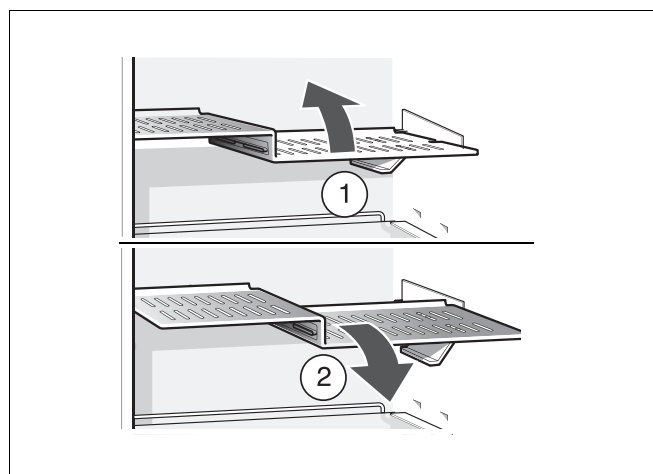


For å ta ut glasshyllene, trekkes de oppover på skrå og tas ut.



Plasseringen for glasshyllene kan forandres ved å flytte tappene.

Hylletrinn

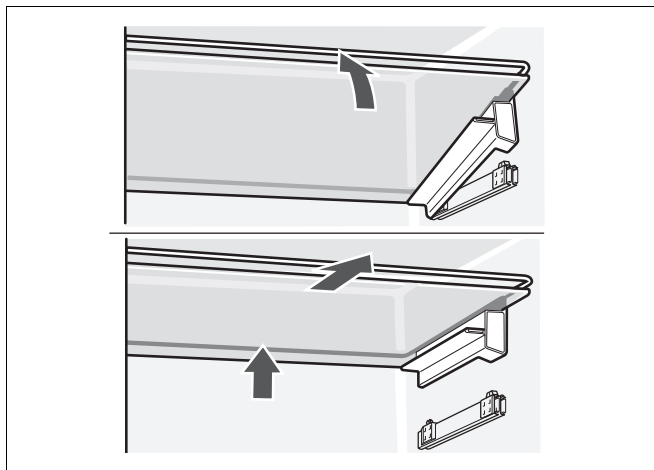


Før hylletrinnet kan tas ut, må først gastronombeholderne tas ut.

Hylletrinnet løftes opp, trekkes framover og senkes ned. Deretter kan de svinges ut til siden.

Spesialutstyr

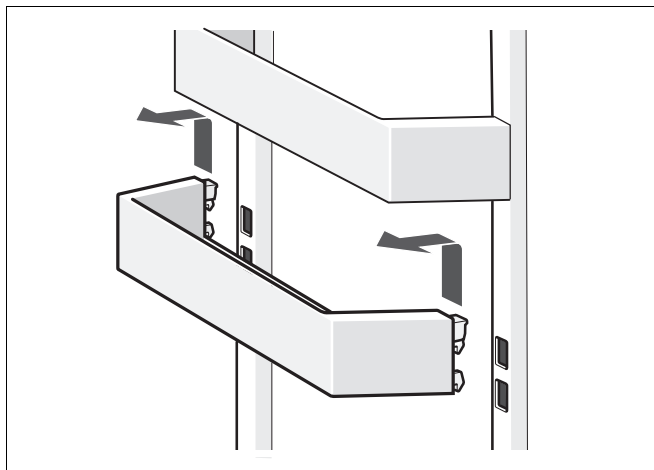
Glasshylle som kan trekkes ut



Før glasshyllen som trekkes ut kan tas ut, må serveringsskålene tas ut.

Løsne glasshyllene framme ved feste ig ta dem ut.

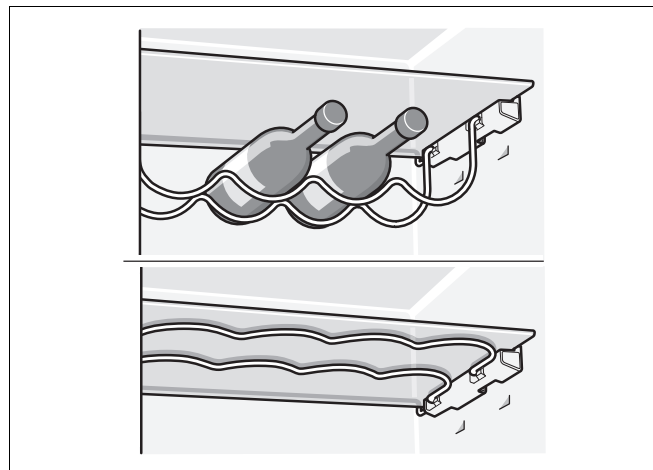
Dørhylle



Rommene i døren løftes opp og tas ut.

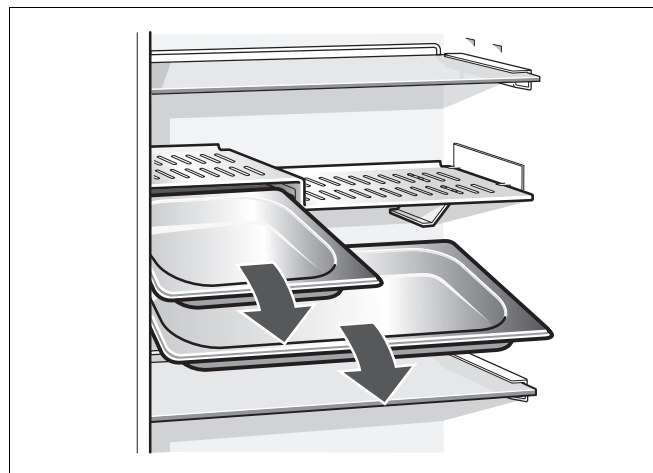
(ikke på alle modellene)

Flaskehylle



På flaskehylle kan flaskene lagres sikkert. Dersom du trenger plass for andre matvarer, kan metallbøylene klaffes opp.

Gastronombeholder



I gastronombeholderen kan det på plassparende måte lagres mat i kjølerommet.

Klistremerke "OK"

(ikke ved alle modellene)

Med "OK" temperaturkontrollen kan det registreres temperaturer under +4 °C. Sett temperaturen trinnvis kaldere dersom klistremerket ikke viser "OK".

Henvisning

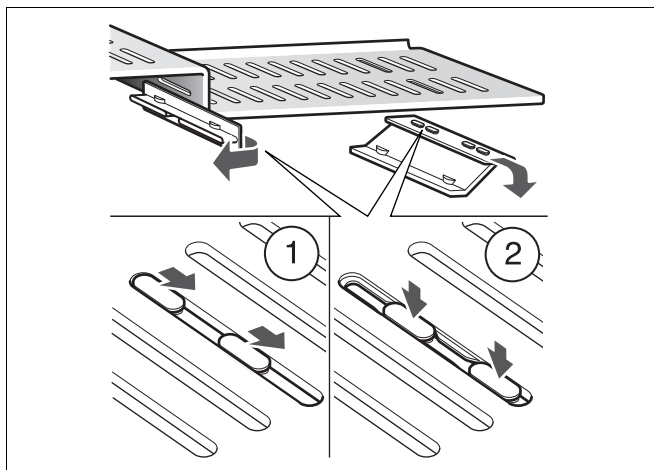
Ved ibruktaking av apparatet kan det vare opptil 12 timer før temperaturen er nådd.



Korrekt innstilling

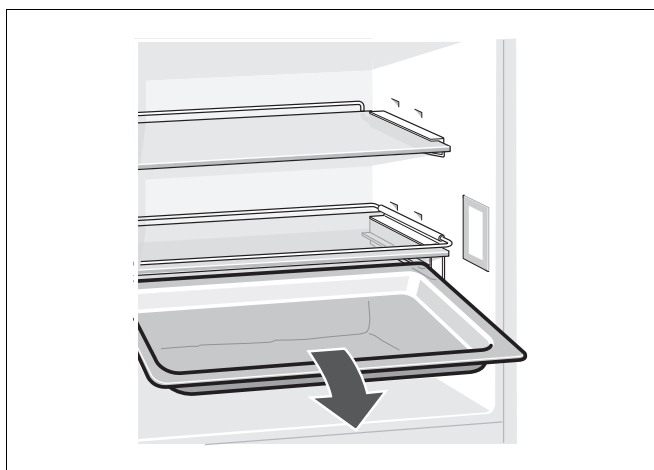


**Temperaturen er for høy,
still inn temperaturen
kaldere**

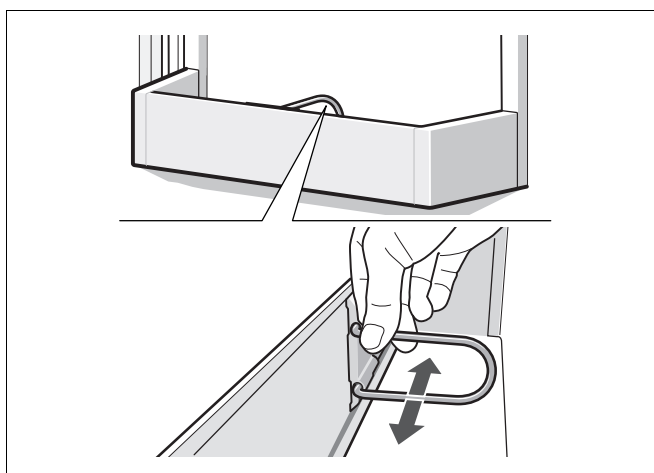


Dersom det skal brukes en annen størrelse på en gastronombeholder, kan plasseringen av holderne forandres.

Serveringsskål



Flaskeholder



Flaskeholderen forhindrer at flasken vipper når døren åpnes eller lukkes.

Kjølerommet

Temperaturen i kjølerommet kan innstilles fra +2 °C tuk +8 °C.

Kjølerommet er det ideelle oppbevaringsstedet for ferdige retter, bakst, konserver, kondensmelk, hard ost, frukt og grønnsaker som ikke tåler kulde og for sydfrukter.

Superkjøling

Ved superkjøling blir kjølerommet nedkjølt så lavt som mulig i ca. 6 timer. Deretter blir det automatisk omstilt til den temperaturen som var innstilt før superkjølingen.

Superkjøling kan brukes f. eks.:

- Før du fyller på store mengder av mat.
- For hurtigkjøling av drikkevarer.

Inn- og utkopling

Trykk "super"-tasten 5.

Tasten lyser når superkjølingen er slått på.

Henvisning

Når superkjølingen er slått på, kan det oppstå høyere driftsstøy.

Fryserommet

Fryserommet brukes til å

- Lagring av dypfrosne varer.
- Tilberedning av isbiter.
- Nedfrysing av ferske matvarer.

Pass på at døren til fryserommet alltid er lukket! Dersom døren står åpen, tiner varene opp. Fryserommet blir sterkt iset.

Dessuten: Misbruk av energi på grunn av høyt strømforbruk!

Frysing og lagring

Innkjøp av dypfrosne varer

Emballasjen må ikke være ødelagt.

Ta hensyn til holdbarhetsdatoen.

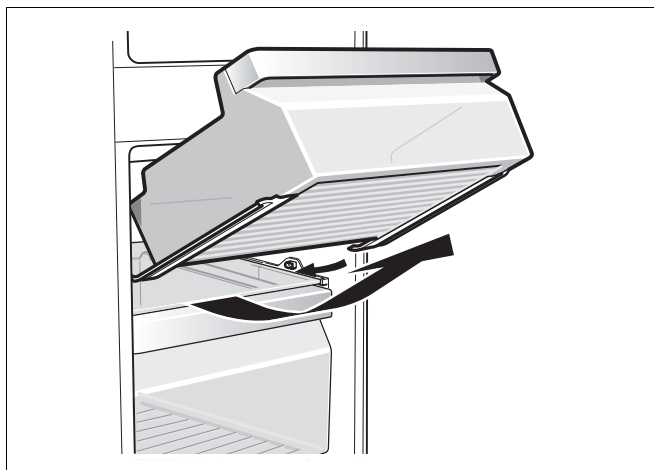
Temperaturen i fryseboksen i butikken må ha -18°C eller lavere.

Transporter helst frosne ting i en isoleringspose, og legg dem straks i fryserommet.

Lagring av frosne varer

Det er viktig at du skyver fryseskuffene helt inn til anslag for å garantere en riktig luftsirkulasjon i apparatet.

Dersom du skal lagre store mengder matvarer, kan disse stables direkte på glasshyllene og på bunnen av fryserommet. Ta ut alle fryseskålene. Fryseskålene trekkes ut til anslag, løftes opp framme og tas ut.



Henvisning

For innsetting av fryseskålen med uttrekksskinne, må skinnen være trukket ut.

Nedfrysing av ferske matvarer

Når du selv vil fryse ned mat

Dersom du selv vil fryse ned mat, må du bruke ferske og fine matvarer.

Ting som egner seg for nedfrysing:

kjøtt- og pålegg, fjærkre og vilt, fisk, grønnsaker, urter, frukt, bakst, pizza, ferdige retter, eggeplomme og eggehvite.

Ting som ikke egner seg for nedfrysing:

Hele egg i skall, sur fløte og majones, bladsalat, reddik, nepe og løk.

Forvelling av grønnsaker og frukt

For at farge, smak, aroma og vitamin "C" skal bli bibeholdt, bør grønnsaker og frukt forvelles før de fryses ned.

Ved forvelling blir grønnsakene og frukten lagt i kokende vann i kort tid.

Litteratur om nedfrysing, også om forvelling, fåes i bokhandelen.

Nedfrysing av mat

Dersom du selv skal fryse ned mat, må du kun bruke ferske, fine matvarer.

Mat som skal nedfryses må ikke komme i kontakt med allerede frosne varer.

Matvarer må pakkes lufttett, slik at de ikke mister smak eller tørker ut.

Max. frysekapasitet

Informasjon om den maksimale frysekapasiteten i løpet av 24 timer finnes på typeskiltet.

Slik pakker du riktig inn:

1. Legg maten inn i pakningen.
2. Trykk ut luften.
3. Lukk pakningen lufttett.
4. Emballasjen må merkes med innhold og dato for nedfrysingen.

For emballasje egner seg best:

Kunststoff-folier, "slange"-folier, plastfolie av polyetylen, aluminiumsfolie og frysebegre. Disse produktene fås i faghandelen.

Ikke egnet som emballasje er:

Pakkepapir, pergament papir, cellofan, bosposer og brukte handleposer.

Som lukkemekanisme brukes:

Gummiringer, plastklemmer, snor, tapebånd som tåler kulde o.l. Poser og plastfolie kan sveises sammen med et spesielt sveiseapparat.

Holdbarhet for de frosne varene

Dette avhenger av type matvarer. Ved middels temperatur:

- Fisk, pålegg, ferdigretter, bakst:
inntil **6 måneder**
- Ost, fjærkre, kjøtt:
inntil **8 måneder**
- Grønnsaker, frukt:
inntil **12 måneder**

Superfrysingen

Matvarene bør fryses ned inntil kjernen så fort som mulig, for at vitaminer, næringsstoffer, utseende og smak blir bibeholdt.

For at det ikke oppstår en uønsket temperaturstigning dersom man legger ferske matvarer inn, må superfrysingen slås på noen timer på forhånd før varene legges inn.

Små mengder matvarer kan fryses ned uten superfrysing.

Inn- og utkopling

Trykk "super"-tasten **2**.

Når superfrysing er slått på, lyser tasten.

Superfrysing slås automatisk av etter 2½ dager.

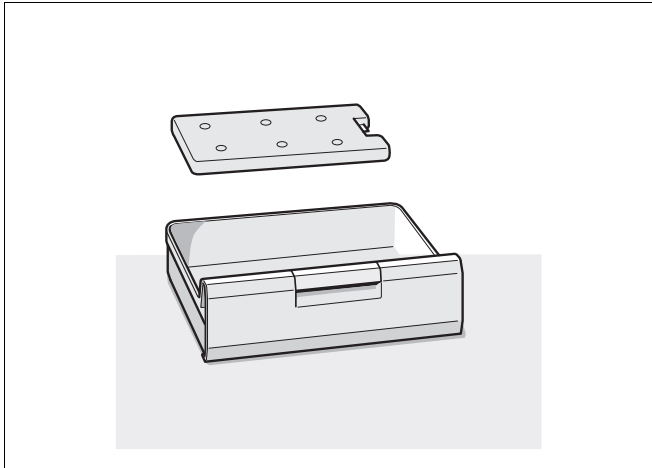
Henvisning

Når superfrysingen er på, kan det oppstå høyere driftsstøy.

Utstyr i fryserommet

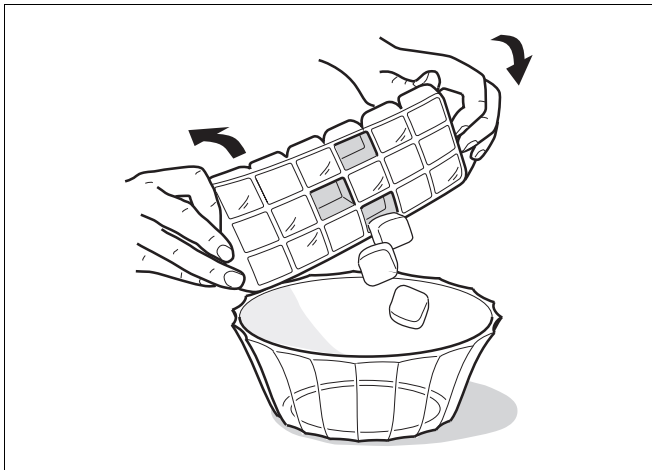
(ikke på alle modellene)

Kuldeakku



Ved strømbrudd eller en feil forsinker kuldeakkuene at de frosne varene tiner opp. Kuldeakkuet kan også tas ut og brukes for å kjøle ned matvarer f. eks. i en kjølebag.

Produksjon av isbiter



Fyll isskålen $\frac{3}{4}$ med vann og sett det på bunnen i fryserommet. En isskål som er frosset fast må kun løsnes med en rund gjenstand (treskje).

For løsning av isbitene holdes skålen kort under rennende vann og vrís lett på.

Tining av frosne varer

Alt etter type og hva du skal bruke dem til, kan du velge mellom følgende muligheter:

- ved romtemperatur,
- i kjøleskapet,
- i elektrisk stekeovn, med/uten varmluft,
- i mikrobølge.

Henvisning

Varer som er delvis oppting, må ikke fryses ned igjen. Etter tilberedning til en ferdigrett (køkt eller stekt) kan de fryses ned igjen.

Den maksimale lagringstiden må i et slikt tilfelle ikke utnyttes fullt ut.

Utkopling av apparatet

Trykk hovedbryteren **8**.

Kjølemaskinen og det innvendige lyset slås av.

Når apparatet skal tas ut av bruk

Dersom du ikke skal bruke apparatet i lengre tid:

1. Utkopling av apparatet.
2. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen.
3. Rengjør apparatet.
4. La døren på apparatet stå litt åpen.

Avriming

Kjølerom

Avrimingen skjer automatisk.

Avrimingsvannet renner via rennen og avløpshullet og ned i fordampingsområdet på apparatet.

Fryserom

På grunn av det helautomatiske Nofrost systemet forblir fryserommet isfritt. Det er ikke nødvendig å avrime dette.

Rengjøring

Obs!

Ikke bruk pusse- eller løsemidler som inneholder sand, klorid eller syre.

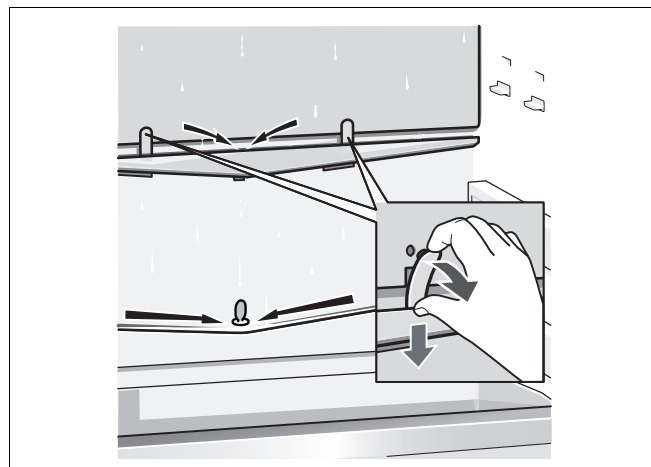
Ikke bruk skurende eller skrapende svamper. På metalloverflatene på apparatet kan det oppstå korrosjon.

Hyllene og beholderne må aldri vaskes i oppvaskmaskin. Delene kan bli deformert!

Gå fram som følger:

- Før rengjøring må apparatet slås av.
- Trekk ut støpselet eller slå av sikringen!
- Rengjør apparatet med en myk klut, lunkent vann og litt oppvaskmiddel som er PH nøytral. Vaskevannet må ikke komme bort i lyset.
- Dørpakningen må kun vaskes med rent vann og tørkes godt av.
- Vaskevannet må ikke renne ned i avløpshullet og i fordampingsområdet.
- Etter rengjøringen må apparatet lukkes og slås på igjen.

Legg merke til



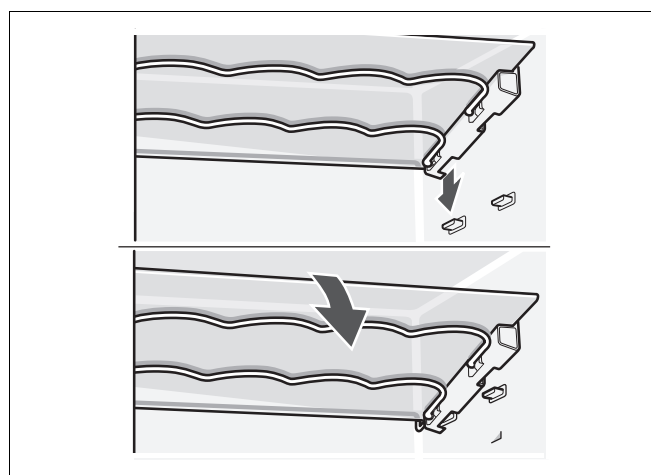
Rennen for avrimingsvannet og avløpsrøret må regelmessig rengjøres med en bomullspinn e. l. slik at avrimingsvannet kan renne ut. Den øvre rennen for avrimingsvannet kan tas ut for rengjøring.

Proppen i avløpshullet på kjølerommet må av funksjonstekniske grunner settes inn igjen etter rengjøringen.

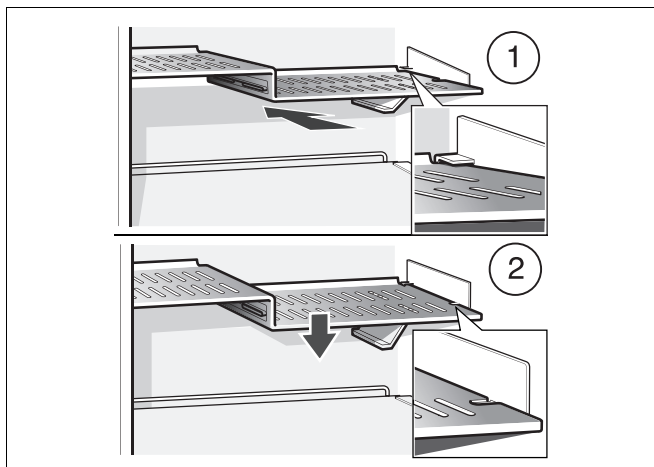
Rengjøring av utstyret

For rengjøring kan alle de variable delene i kjølerommet tas ut. (Se kapittel "Interiøret i kjølerommet".)

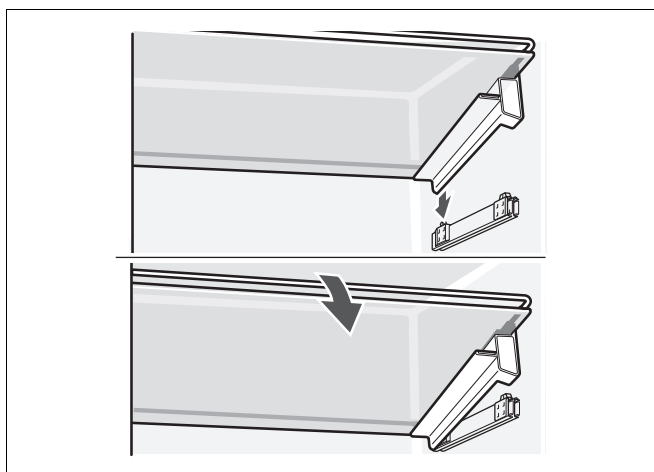
Glasshylle



Hylletrinn

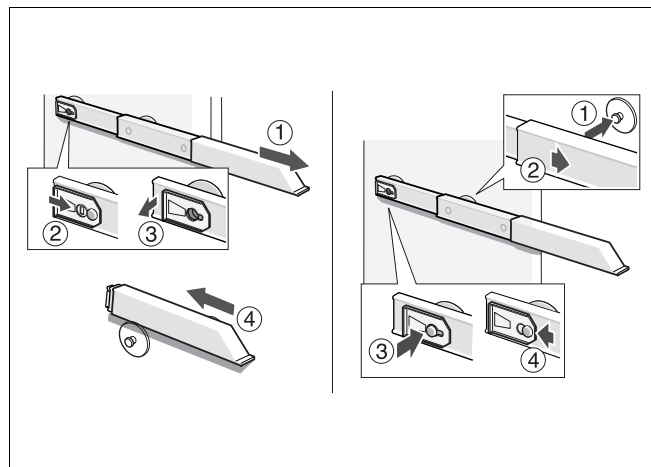


Glasshille som kan trekkes ut



Legg glasshyllen ned bak, trekk den inn og la den smekk i framme på hyllen ved å trykke den ned.

Uttaking av skinnen



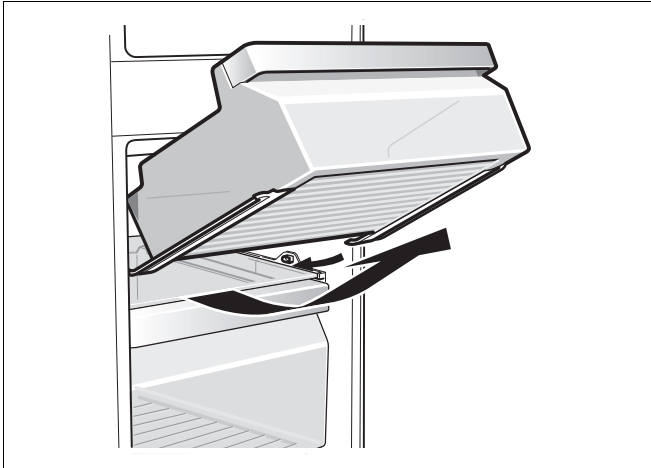
1. Trekk ut skinnen.
2. Skyv låsen i pilens retning.
3. Løsne skinnen fra bolten bak.
4. Skyv skinnen sammen, skyv den inn ovenfor bolten bak og la den smekke i.

Innbygging av uttrekksskinnen

1. Sett skinnen i uttrekket tilstand oppå bolten framme.
2. Trekk uttrekksskinnen litt framover for at den skal smekke i.
3. Sett uttrekksskinnen inn ved bolten bak.
4. Skyv låsen bakover.

Slik kan du spare energi

Uttaking av skuffene



Skuffene kan helles framover og tas ut.

For å skyve skuffene inn igjen, settes de oppå uttrekksskinnen og skyves inn i apparatet. Skuffen smekker fast når den blir skjøvet inn i apparatet.

Ta glasshyllene ut av fryserommet

Løft hyllene framover og ta dem ut.

Lys (LED)

Dette apparatet er utstyrt med en vedlikeholdsfritt LED belysning.

Forsiktig! LED belysning

Laserstråling i klasse 1M (norm IEC 60825). Du må ikke se direkte inn i strålen med optiske hjelpemidler (brille, kontaktlinse osv.). Fare for øyenskader!

Reparasjoner på denne belysningen må kun foretas av kundeservice eller autoriserte fagfolk.

Apparatet må stilles opp i et tørt, godt ventilert rom! Stedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke i nærheten av en varmekilde (som f. eks. komfyr, varmeovn etc). Bruk om nødvendig en isolasjonsplate.

Varm mat og drikke må alltid avkjøles før de settes inn i skapet!

Legg de frosne varene inn i kjøleskapet når det skal tine opp. Dermed utnytter du kulden i de frosne varene til å kjøle ned maten.

Døren på apparatet må åpnes så lite som mulig!

Ventilasjonsåpningene i sokkelen bør rengjøres av og til med en støvsuger eller pensel. Dette forhindrer et høyere strømforbruk.

Driftsstøy fra apparatet

Helt normale lyder

Lav brumming – er helt normalt når kuldeaggregatet arbeider.

Lav bobling, surring eller **gurglelyd** – er typisk når kjølemiddelet som strømmer igjennom de tynne rørene.

Et kort klikk – høres når motoren slås av og på.

Unngå lyder

Apparatet står ujevnt

Rett inn apparatet med hjelp av et vater. Bruk skruføttene eller legg noe under apparatet.

Skuffene, kurvene eller lagringshyllene rister eller klemmer

Forsøk å ta ut løse deler, og sett dem så inn igjen.

Tingene i skapet berører hverandre

Flytt flaskene eller beholderne litt bort fra hverandre.

Små feil som du kan utbedre selv

Før du ringer til kundeservice:

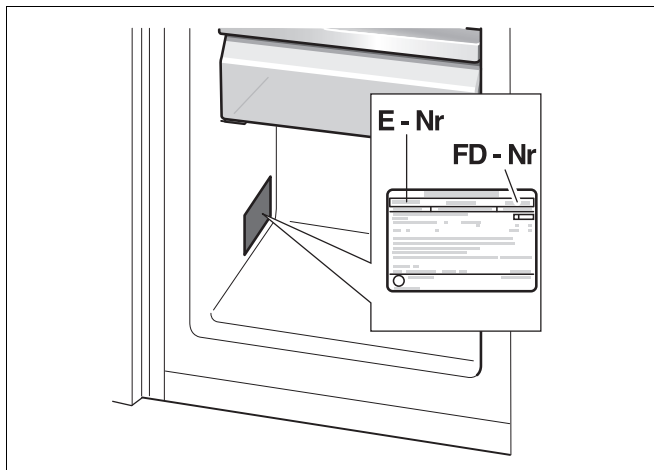
Kontroller om du kanskje ved hjelp av de følgende henvisningene kan utbedre feilen selv.

Serviceteknikers kostnad vil i slike tilfeller bli avregnet, også i garantitiden!

Feil	Mulig årsak	Hjelp
Temperaturen avviker sterkt fra innstillingen.		I noen tilfeller rekker det dersom du slår apparatet av i 5 minutter. Dersom temperaturen er for varm , må du etter noen timer kontrollere om temperaturen har utjevnet seg litt. Dersom temperaturen er for kald , må du kontrollere temperaturen igjen neste dag.
Ingen display lyser.	Strømbrydd eller sikringen er slått av. Stikkkontakten sitter ikke skikkelig i.	Kontroller om apparatet har strøm, sikringen må være slått på.
Bunnen i kjølerommet er våt.	Rennen eller avløpsrøret for avrimingsvannet er tilstoppet.	Rengjør avløpsrennen og -røret (se kapittel "Rengjøring av apparatet").
Temperaturen i kjøledelen er for lav.	Temperaturen er innstilt for lavt.	Still inn temperaturen høyere.
Kompressoren kobles på ofte og lenge.	Ventilasjonsåpning er dekket til.	Fjern hindringene.
Kjøleskapet kjøler ikke.	Apparatet er ikke slått på. Strømbrydd eller sikringen er gått. Stikkkontakten sitter ikke skikkelig i.	Trykk hovedbryteren 8 . Kontroller om skapet får strøm, kontroller sikringen.
Apparatet kjøler ikke, lyset for temperaturviseren og for innvendig lys lyser.	Utkoplingsmodus er slått på.	Alarm-tast 1 , holdes trykket i 10 sekunder, inntil en lyd høres som bekreftelse. Kontroller etter noen tid at apparatet kjøler.
Det innvendige lyset fungerer ikke.	LED belysningen er defekt. Døren har stått for lenge åpen. Belysningen blir slått av etter ca. 10 minutter.	Se kapittel "Belysning (LED)". Når døren lukkes og åpnes igjen, lyser lyset igjen.
Lampen på temperaturviseren 4 eller 7 blinker.	Døren er blitt åpnet meget ofte. Det er lagt for mye matvarer inn.	Ikke åpne døren unødige. Slå "superfrysing", på før du legger matvarer inn.
Det høres en varsellyd, lampen for visning av temperaturen blinker.	Feil – det er for varmt i fryserommet! Fare for de frosne varene!	Se kapittel "Varsellyd".

Kundeservice

Adressen og telefonnummeret til kundeservice finnes i fortegnelsen over kundeservice-forhandlere eller i din lokale telefonbok. Vennligst oppgi produksjonsnummer (E-Nr.) og produktnummer (FD) ved alle henvendelser til kundeservice.



Disse informasjonene befinner seg på typeskiltet.

Hjelp oss til å unngå unødvendige kjøreveier ved å angi produksjons- og produkt-nummer. Du sparer også således ekstra kostnader.

sv Innehållsförteckning

Råd beträffande skrotning	43
Säkerhetsanvisningar och varningar	43
Översiktsbild	45
Kontrollpanel	46
Beakta rumstemperaturen	47
Uppställning	47
Ansluta skåpet	47
Slå på strömmen	48
Ställa in temperaturen	48
Varningssignal	49
Placera matvarorna	49
Nyttovolym	50
Inredningen	50
Extrautrustning	51
Klistermärke "OK"	52
Kylutrymme	52
Superkylningen	52
Frysutrymme	53
Infrysning och förvaring	53
Frysa in färska livsmedel	53
Frysa in matvaror	54
Superinfrysning	54
Frysutrymmets utrustning	55
Upptining	55
Stänga av skåpet	55
Avfrostning	56
Rengöring och skötsel	56
Belysning (LED)	58
Så här kan du spara energi	58
Driftsljud	58
Enklare fel man själv kan åtgärda	59
Service	60


Förpackningsmaterialet

Förpackningen skyddar din produkt mot transportskador. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och kan återvinnas. Hjälptill genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljörätt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

Skrota gamla produkter

Gamla skåpet är inte värdelöst avfall! Genom miljörätt skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.

 Denna produkt motsvarar den europeiska riktlinjen 2002/96/EG för elektriska apparater (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Riktlinjen anger ramarna för hur skrotning och återvinning av förbrukade produkter ska hanteras inom EU.

Varning

När det gäller uttjänta kyl-/frysåp

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klipp av anslutningsladdan så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.

Kyl-/frysåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen, som kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

Innan skåpet tas i bruk:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna!

Både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.

Spara bruks- och monteringsanvisningarna för framtida bruk och så att nästa ägare får ta del av all information.

Teknisk säkerhet

- Detta skåp innehåller en liten mängd R600a som är miljövänligt men brännbart. Se till att inte någon del av kylkretsen skadas när skåpet transporteras och installeras. Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Vid skada

- Undvik öppen eld och olika typer av tändare.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Vädra utrymmet där produkten står ordentligt under några minuter.
- Ta kontakt med service.

Ju mer kylmedel ett skåp innehåller desto större måste rummet i vilket skåpet står vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas.

För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m³. Kylmedelmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

- Byte av anslutningsladdan och andra reparationer skall utföras av Service. Installation och reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.

Vid användningen

- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t. ex. värmeelement, elektrisk icemaker osv.).
Explosionsrisk!
- Använd under inga omständigheter ångtvätt vid rengöring och avfrostning! Ångan kan nå spänningsförande delar av skåpet och orsaka kortslutning.
Risk för stötar!
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost och is.
Då kan du nämligen skada kylmediumskanalerna. Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.
- Förvara aldrig produkter som innehåller brännbara drivgaser (t. ex. gräddspray, sprayflaskor) eller explosiva gaser och vätskor i skåpet.
Explosionsrisk!
- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- Vid avfrostning och rengöring, dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
Dra i stickkontakten, inte i sladden.
- Starkspritflaskor bör förvaras stående och väl tillslutna.
- Se till att fett och olja inte kommer i beröring med skåpets plastdetaljer eller med tätninglisten runt dörren. Plastdetaljer eller tätninglisten runt dörren kan annars luckras upp.
- Täck inte för ventilationsöppningarna.
- Denna produkt får endast användas av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller förståndshandikappade under uppsikt eller utförlig handledning.
- Förvara aldrig vätskor i flaskor eller burkar i frysutrymmet (i synnerhet inte kolsyrade drycker).
Flaskor eller burkar kan gå sönder!
- Stoppa aldrig djupfrysta varor i munnen direkt efter det att varan tagits ut ur frysen.
Risk för frysbrännskada!
- Undvik längre kontakt med händerna och den djupfrysta varan, is eller kylslingorna osv.
Risk för frysbrännskada!

Barn i hemmet

- Lämna inte förpackningsmaterialet åt barn.
Kvävningrisk på grund av wellpapp och plastfolie!
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett för

- förvaring och infrysning av matvaror,
- för tillverkning av istärningar.

Skåpet är avsett för normalt hushållsbruk.

Skåpet är radioavstört enligt EU:s riktlinjer 2004/108/EC.

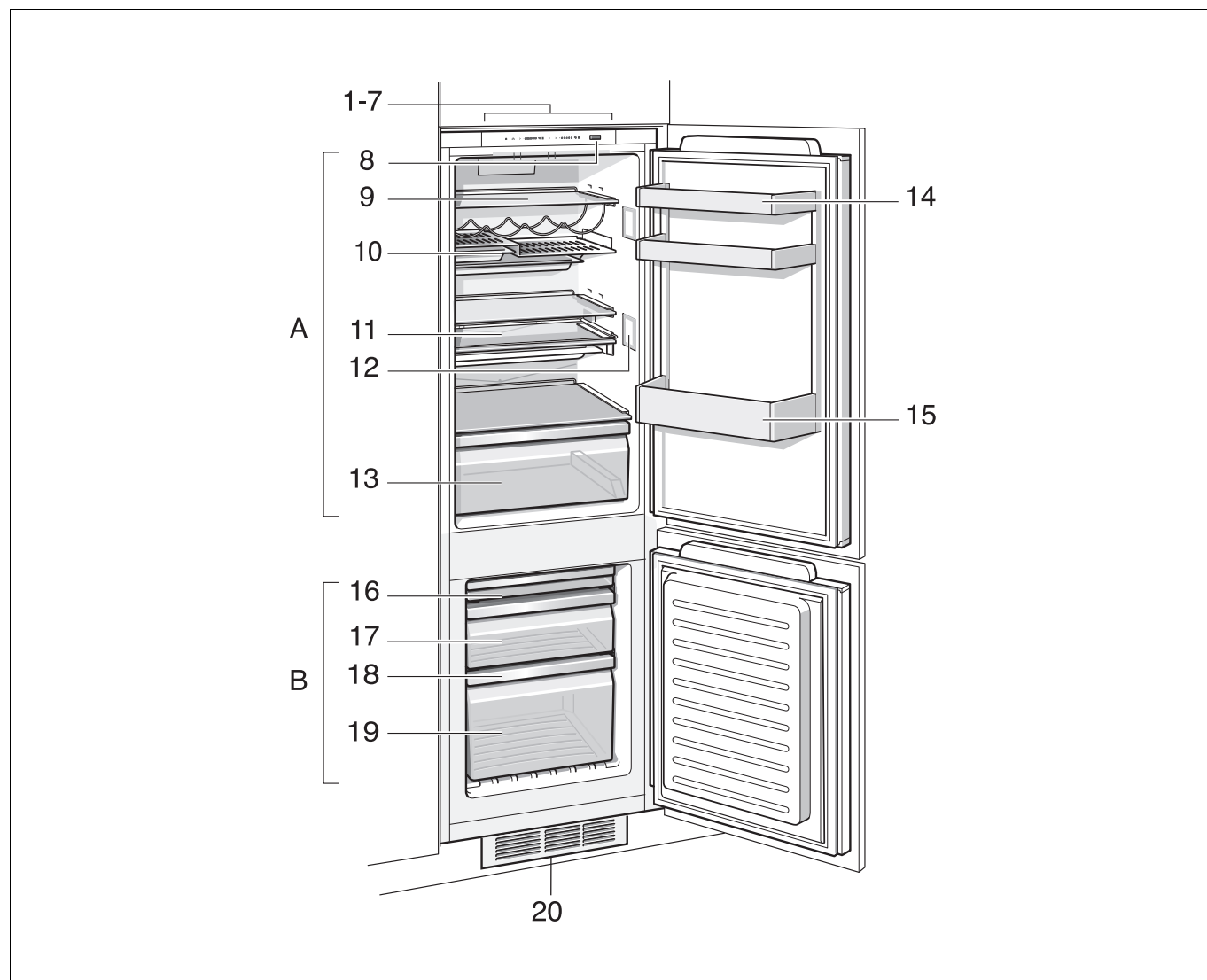
Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EN 60335/2/24).

Översiktsbild

Denna bruksanvisning gäller för flera modeller.

Avvikelser från bilderna kan förekomma.



1-7 Kontrollpanel

8 Huvudströmbrytare

9 Glashylla

10 Nivåhylla med Gastronorm-lådor

11 Utdragbar glashylla med serveringsfat

12 Belysning (LED)

13 Grönsakslåda

14 Dörrack

15 Dörrack för stora flaskor

16 Bärlåda

17 Fryslåda (liten)

18 Glashylla

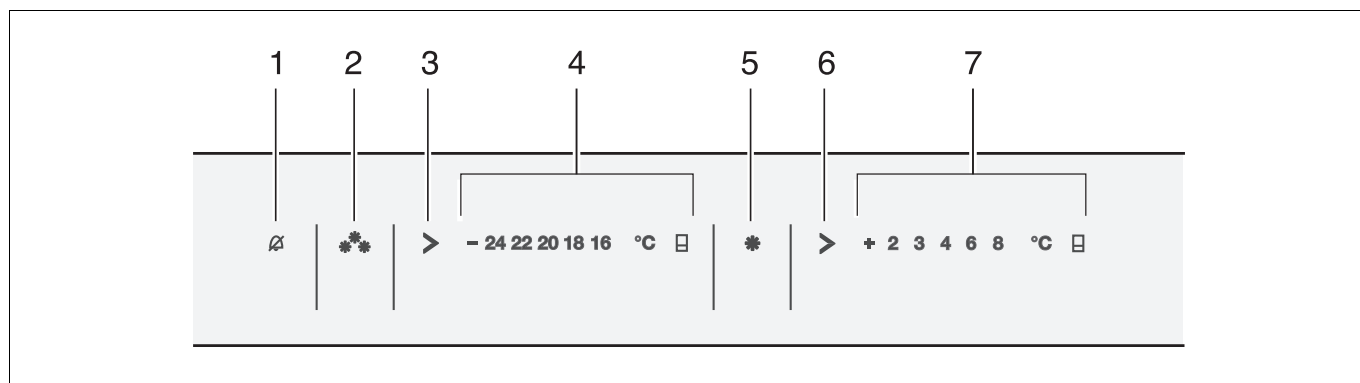
19 Fryslåda (stor)

20 Ventilationsöppning

A Kylutrymme

B Frysutrymme

Kontrollpanel



1 Alarmknapp

Med denna knapp stänger man av varningssignalen. (Se kapitlet "Varningssignaler".)

2 Knapp "super" frysutrymme

För att stänga av eller sätta igång super-infrysning.

3 Knapp för att ställa in temperaturen i frysutrymmet

Med knappen ställs temperaturen i frysutrymmet in.

4 Temperaturindikator frysutrymme

Siffrorna vid ljusfältet motsvarar temperaturerna i frysutrymmet i °C.

5 Knapp "super" kylutrymme

För att stänga av eller sätta igång super-kylning.

6 Knapp för att ställa in temperaturen i kylutrymmet

Med knappen ställs temperaturen i kylutrymmet in.

7 Temperaturindikator kylutrymme

Siffrorna motsvara de inställda kylrumstemperaturerna i °C.

Beakta rumstemperaturen

Skåpet är avsett för en bestämd klimatklass. Beroende på klimatklass kan skåpet användas vid följande rumstemperaturer.

Klimatklassen står på typskylten som finns längst ner till vänster i kylutrymmet.

Klimatklass	Rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T	+16 °C till 43 °C

Ventilation

I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning **20**. Kompressorns livslängd kan också förkortas. Detta höjer strömförbrukningen. Därför: Blockera aldrig till- och frånluftsöppningen!

Uppställning

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (spis, element etc). Om detta inte går att undvika måste lämplig isolerskiva placeras mellan skåp och värmekälla. Isolerskiva behövs inte om minimiavstånden är följande:

Till el och gashällar: 3 cm.
Till annan värmekälla: 30 cm.

Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst 1 timme innan det tas i bruk. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs avsnittet "Rengöring och skötsel").

Vägguttaget ska vara lätt tillgängligt. Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220–240 V/50 Hz växelström. Vägguttaget måste vara säkrat med en säkring på 10 till 16 A.

När det gäller skåp för icke europeiska länder måste man noga kontrollera om spänning och strömtyp på typskylten överensstämmer med elnätet på platsen. Typskylten finns längst ned i kylutrymmet. Om nätanslutningen behöver bytas ut får detta endast göras av behörig fackman.

Varning!

Skåpet är inte lämpligt att ansluta till en elektronisk "energisparkontakt" och till växelriktare som omvandlar likström till 230 V växelström (t. ex. soleanläggningar eller fartygsnät).

Slå på strömmen

Sätt igång skåpet med huvudströmbrytaren **8**.

En varningssignal ljuder och larmknappen **1** blinkar.

Tryck på larmknappen **1** för att stänga av varningssignalen.

Larmknappen lyser och temperaturindikatorerna blinkar tills de inställda temperaturerna har uppnåtts.

Råd beträffande användningen

- Vattendroppar och frost kan bildas på kylskåpets bakre vägg när kompressorn är igång. Detta är helt normalt. Du behöver inte skrapa bort frosten eller torka bort vattendropparna eftersom. Kyldelens bakre vägg avfrostas automatiskt. Smältvattnet rinner via smältvattenrännorna och smältvattenavloppet till skåpets avdunstningsområde.
- Tack vare det helautomatiska No Frost-systemet förblir frys- och kylutrymmena isfria. Du behöver inte längre avfrosta skåpet.
- Skåpets framsida blir delvis lätt uppvärmd vilket förhindrar kondens i närheten av dörrtätningen.
- Skulle du behöva öppna skåpdörren igen strax efter det att du stängt den, kan det vara nödvändigt att vänta två eller tre minuter så att det inte längre är undertryck i skåpet.

Ställa in temperaturen

Kylutrymme

(kan ställas in mellan +2 °C och +8 °C)

Tryck upprepade gånger på temperaturinställningsknappen **6** tills önskad temperatur i kylutrymmet är inställd. Det senast inställda värdet lagras.

Den inställda temperaturen visas i indikatorn **7**.

Vi rekommenderar en inställning på +4 °C.

Känsliga matvaror bör inte förvaras varmare än +4 °C.

Frysutrymme

(kan ställas in mellan -16 °C och -24 °C)

Tryck upprepade gånger på temperaturinställningsknappen **3** tills önskad temperatur i frysutrymmet är inställd. Det senast inställda värdet lagras.

Den inställda temperaturen visas i indikatorn **4**.

Vi rekommenderar en inställning på -18 °C i frysutrymmet.

Varningssignal

Stäng av varningssignalen

Genom att trycka på alarmknappen **1**, slås varningssignalen av och indikatorn sätts på nytt i beredskapsläge.

Dörrvarningssignal

Dörrvarningssignalen slås på när skåpdörren får stå öppen mer än en minut. En varningssignal hörs.

Temperaturvarningssignal

Temperaturvarningssignalen slås på när det är för varmt i frysutrymmet. En pipsignal hörs.

Alarmknapp	Temperatur-lampa	Förklaring
lyser	blinkar	Temperaturvarning: De djupfrysade varorna är inte i farozonen.
blinkar	blinkar	Varning för att de djupfrysade varorna börjat tina: De djupfrysade varorna är i farozonen.
blinkar	lyser	Varning för att de djupfrysade varorna börjat tina: Det har varit för varmt. De djupfrysade varorna är i farozonen.

Varning för att de djupfrysade varorna börjat tina

Om smak, lukt och utseende är oförändrade kan matvarorna frysas in på nytt efter kokning eller stekning.

Men man bör i sådana fall konsumera varan i god tid innan den maximala lagringstiden gått ut.

Temperaturvarning

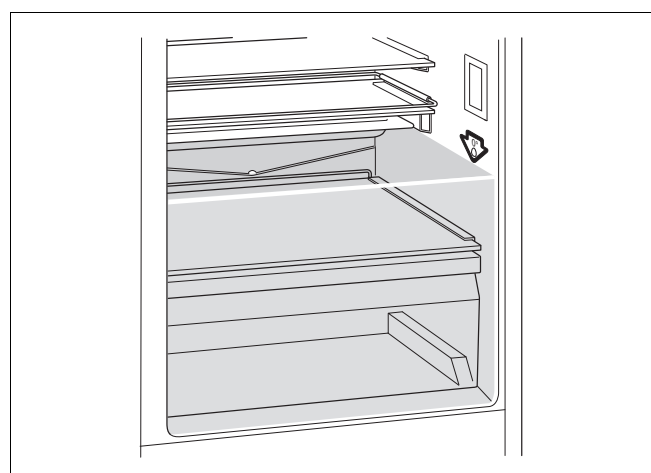
Varningssignalen kan utan fara för de djupfrysade varorna stängas av:

- När frysen tas i bruk.
- När större mängder färska matvaror har lagts in.
- När frysskåpdörren varit öppen för länge.

Placera matvarorna

Observera temperaturzonerna i kylskåpet!

På grund av luftcirkulationen uppstår zoner med olika temperatur i kylskåpet.



- Kallaste zonen finns mellan pilen på sidan och botten av kylutrymmet.

Tips:

Förvara känsliga matvaror i de kallaste zonerna (t. ex. fisk, korv, kött).

- Den varmaste zonen är högst upp i dörren.

Tips:

Förvara t. ex. ost och smör i den varmaste zonen. Osten smakar då bättre och smöret är lätt att bre.

Tänk på följande när du lägger in flaskor:

Låt helst matvarorna ligga kvar i sina originalförpackningar eller förpacka dem väl. Därigenom bevaras smakämnen, färg och färskhet. Dessutom undviker man därigenom smaköverföringar och missfärgning av plastdetaljer.

Råd

Undvik kontakt mellan matvaror och bakre vägg. Luftcirkulationen kan annars hämmas.

Matvaror eller förpackningar kan frysa fast i bakre väggen.

Vi rekommenderar att matvarorna placeras på följande sätt:

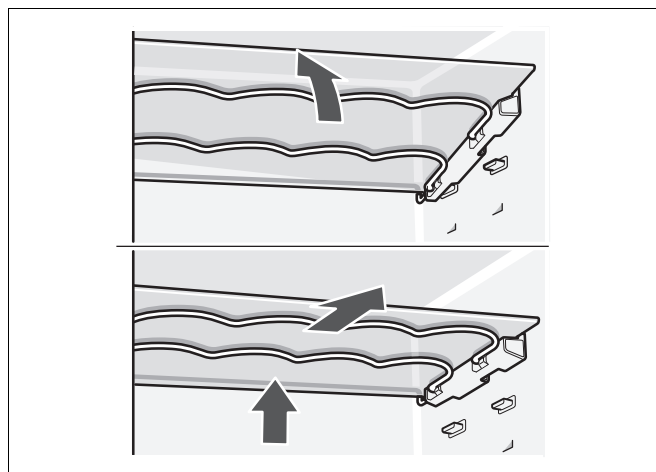
- På hyllorna i kyldelen: bakverk, färdiglagad mat, mejerivaror, kött och korv
- I grönsakslådan: grönsaker, sallad, frukt
- I dörren (med början uppifrån): smör, ost, ägg, tuber, små flaskor, stora flaskor, mjölk, juiceförpackningar
- I frysutrymmet: djupfrost, istärningar, glass

Nyttovolym

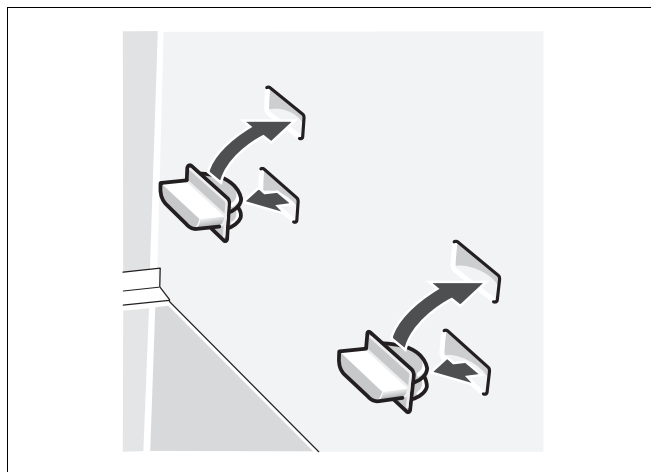
Uppgifter om nyttovolym finner du på typskylten i produkten.

Inredningen

Glashylla

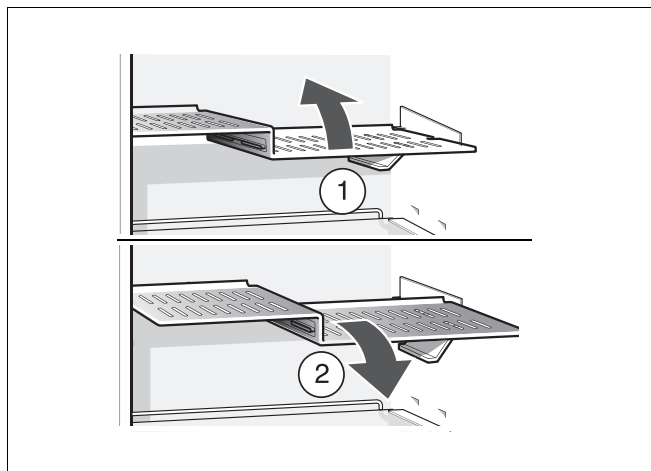


För att ta ut glashyllan, vinkla snett uppåt och dra ut.



Glashyllans läge kan ändras genom att man flyttar pluggarna.

Nivåhylla

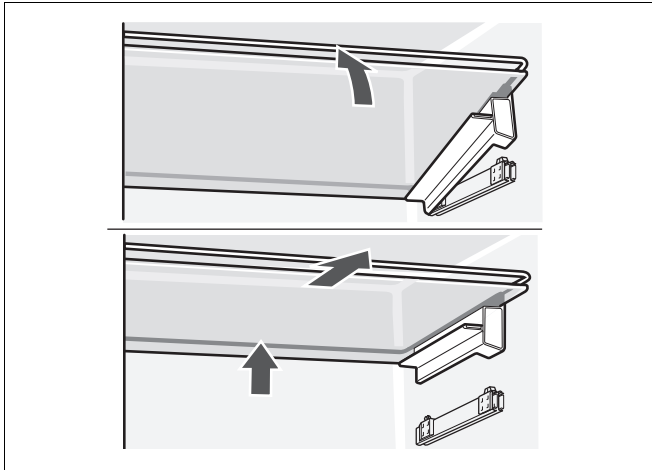


Innan man kan dra ut nivåhyllan, måste Gastronorm-lådan först tas ut.

Lyft nivåhyllan, dra framåt, sänk och vinkla sidledes.

Extrautrustning

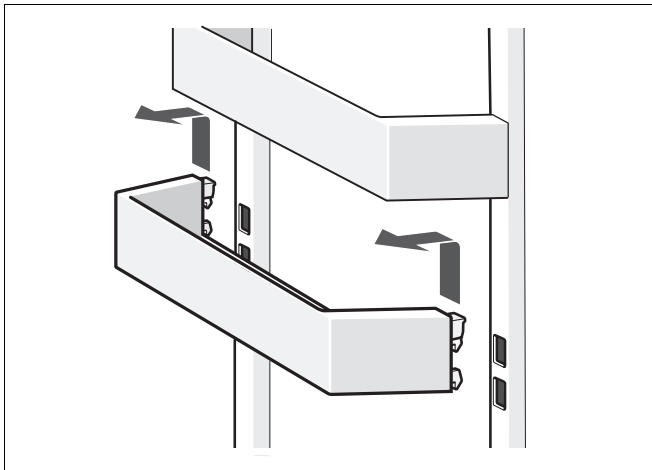
Utdragbar glashylla



Innan man kan dra ut glashyllan, måste serveringsfatet först tas ut.

Lossa glashyllan i framkanten ur snäpplåget och dra ut.

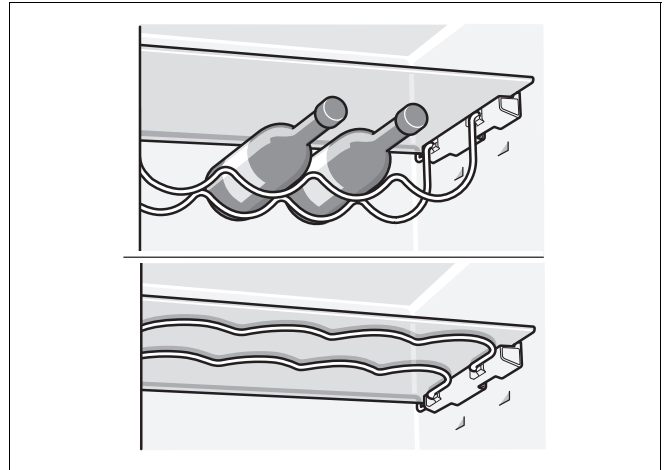
Dörfack



Lyft facket i dörren och ta ut det.

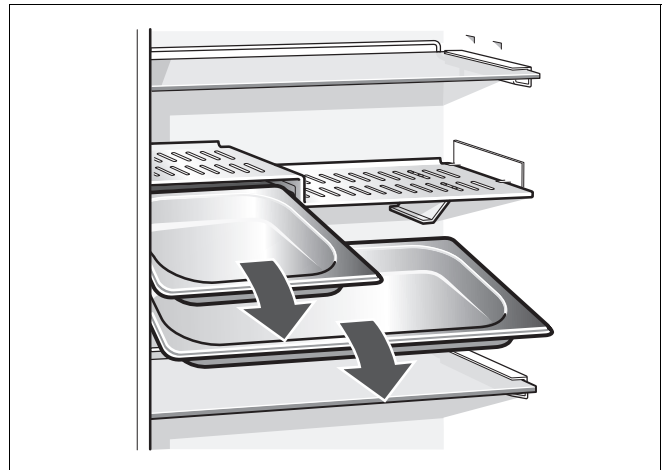
(endast vissa modeller)

Flaskhylla



På flaskhyllan ligger flaskorna säkert. Om utrymmet behövs för andra matvaror, kan metallhandtaget fällas uppåt.

Gastronorm-låda



I Gastronorm-lådan kan maträtter förvaras på ett platsbesparande sätt i kylskåpet.

Klistermärke "OK"

(endast vissa modeller)

Med temperaturkontrollen "OK" kan temperaturer under +4 °C fås fram. Ställ in temperaturen stegvis kallare om inte klistermärket visar "OK".

Råd

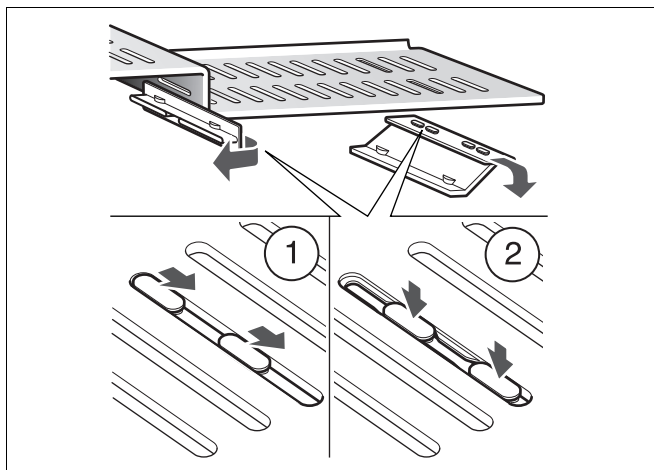
När skåpet tas i drift kan det dröja upp till 12 timmar innan temperaturen uppnås.



Korrekt inställning

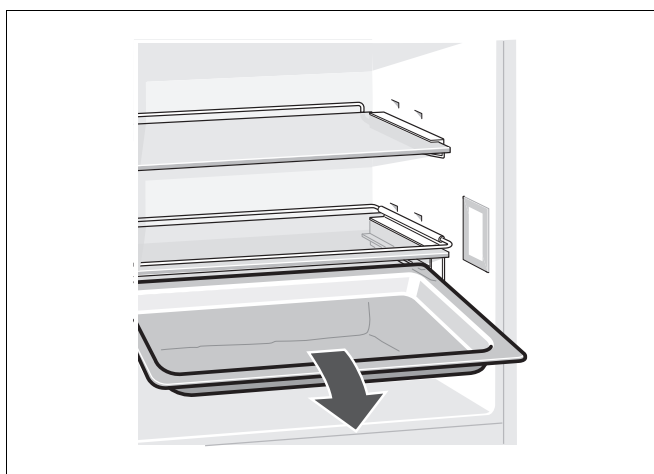


Temperaturen för hög,
ställ in kallare temperatur

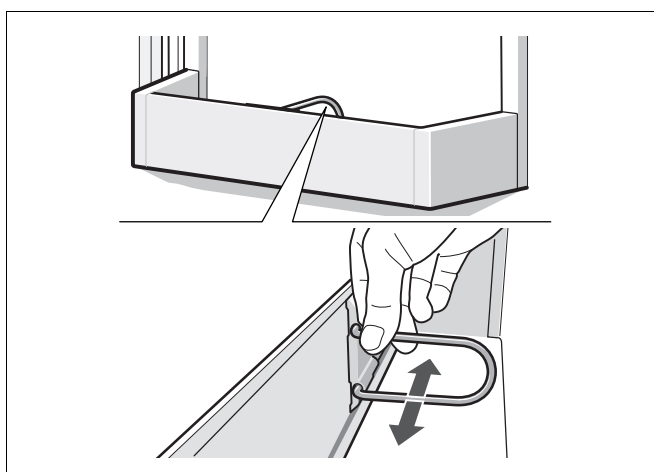


Om du använder en annan storlek av Gastronorm-lådan kan fästordningarnas läge ändras.

Serveringsfat



Flaskhållare



Flaskhållaren hindrar att flaskor ramlar omkull när man öppnar och stänger dörren.

Kylutrymme

Temperaturen i kylutrymmet kan ställas in från +2 °C till +8 °C.

Kylutrymmet är idealiskt för förvaring av färdigmat, bakverk, konserver, kondenserad mjölk, hårda ostar, köldkänslig frukt och grönsaker samt sydfrukter.

Superkylningen

Under 6 timmar kommer nu kylskåpet att kylas maximalt. Därefter ställs automatiskt om till den tidigare inställda temperaturen.

Använd superkylning t. ex.:

- Innan större mängder livsmedel läggs in.
- För att snabbkyla drycker.

Slå på och stänga av

Tryck på "super"-knappen **5**.

Knappen lyser, när superkylningen är påslagen.

Råd

Om superkylningen är påslagen kan det leda till högre driftsljud.

Frysutrymme

Använd frysutrymmet till att

- För förvaring av djupfrysta matvaror.
- För tillverkning av istårningar.
- För infrysning av färska matvaror.

Se till att dörren till frysutrymmet alltid är stängd!
När luckan är öppen tinar de djupfrysta varorna.
Frysutrymmet är starkt nedisat.
Dessutom: energislöseri på grund av hög strömförbrukning!

Infrysning och förvaring

Inköp av djupfrysta matvarorna

Förpackningen får inte vara skadad.

Kontrollera bäst-före-datum.

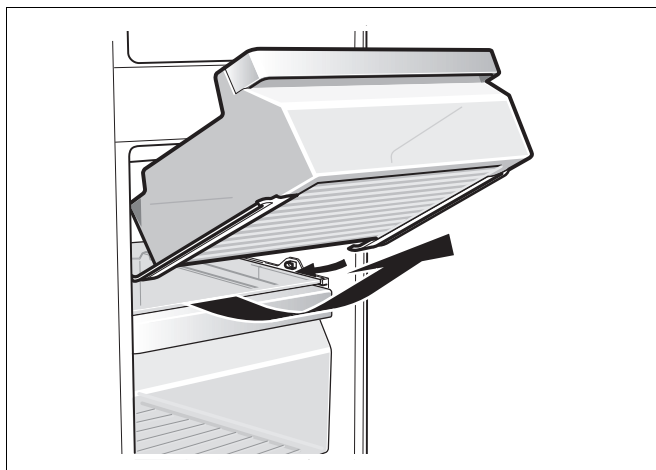
Temperaturen i affärens kyldisk ska vara -18°C eller kallare.

Transportera om möjligt hem varorna i en kylväska och lägg dem snabbt i frysdelen.

Förvaring

Det är viktigt för luftcirkulationen att fryslådorna alltid skjuts in ordentligt.

Om mycket livsmedel ska förvaras, kan man lägga dem direkt på glashyllorna och stapla dem på botten av frysutrymmet. Ta ut alla lådorna: Dra ut dem så långt det går, lyft och ta ut.



Råd

För att sätta in fryslådan med utdragsskenor måste skenorna vara utdragna.

Frysa in färska livsmedel

Själv frysa in livsmedel

Använd endast färska och felfria matvaror till infrysning.

Lämpligt att frysa in är t. ex.

Kött och korv, fågel och vilt, fisk, grönsaker, kryddgrönt, frukt, bakverk, pizza, färdiglagad mat, matrester, äggula och äggvita.

Olämpligt att frysa in är t. ex.:

Hela ägg med skal, majonnäs, bladsallad, rädisor och lök.

Blanchera frukt och grönsaker

För att färg, smak, arom och C-vitamin ska bibehållas bör frukt och grönsaker blancheras före infrysning. Vid blanchering doppas grönsaker och frukt snabbt i kokande vatten.

Litteratur om infrysning, som även beskriver blanchering, finns i bokhandeln.

Frysa in matvaror

Använd endast färska och felfria matvaror till infrysning.

Matvaror som ska frysas in bör inte komma i beröring med redan djupfryssta matvaror.

Förpacka dem lufttätt så att de inte förlorar i smak eller blir torra.

Infrysningsskapacitet

Uppgifter om max. infrysningsskapacitet under 24 timmar hittar du på typskylten.

Så här förpackar du varan på rätt sätt:

1. Lägg varan i förpackningen.
2. Tryck ut luften.
3. Förslut förpackningen väl.
4. Märk förpackningarna med innehåll och infrysningsdatum.

Lämpliga förpackningsmaterial:

Plastfolie, aluminiumfolie, frysbägare, fryspåsar. Du hittar dessa produkter i fackhandeln.

Oämpliga förpackningsmaterial:

Omslagspapper, pergamentpapper, cellofan, soppåsar, begagnade påsar.

För att försluta förpackningarna lämpar sig:

Gummiband, plastklämmor, snören, köldtålig tejp eller liknande. Polyetenfolie och påsar kan svetsas ihop med en foliesvets.

Hållbarheten hos en djupfrost vara

beror på typen av vara. Vid medeltemperatur kan du förvara:

- Fisk, korv, färdiglagad mat, bakverk:
upp till **6 månader**
- Ost, fågel, kött:
upp till **8 månader**
- Grönsaker, frukt:
upp till **12 månader**.

Superinfrysning

Matvaror bör frysas in så snabbt som möjligt för att bevara vitaminer, näringsvärde, utseende och smak.

Slå på superinfrysningen några timmar innan du lägger in färska matvaror för att det inte ska bli en oönskad temperaturstegring.

Mindre mängder matvaror kan frysas in utan att superinfrysningfunktionen är tillslagen.

Slå på och stänga av

Tryck på "super"-knappen **2**.

Om super-infrysningen är påslagen, lyser knappen.

Superinfrysningfunktionen stängs automatiskt av efter 2½ dagar.

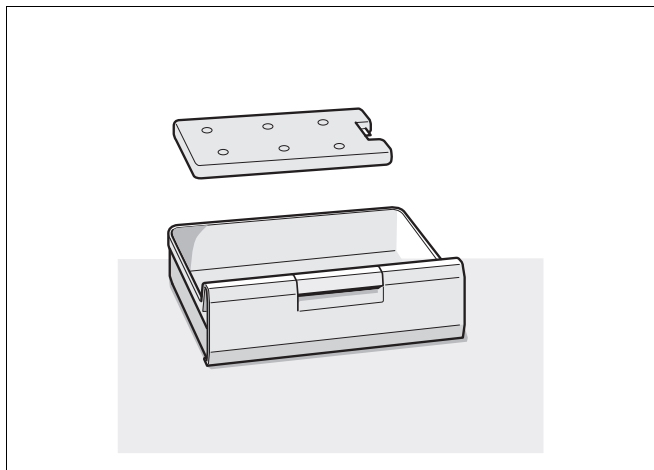
Råd

Om superinfrysningen är påslagen kan et leda till högre driftsljud.

Frysutrymmets utrustning

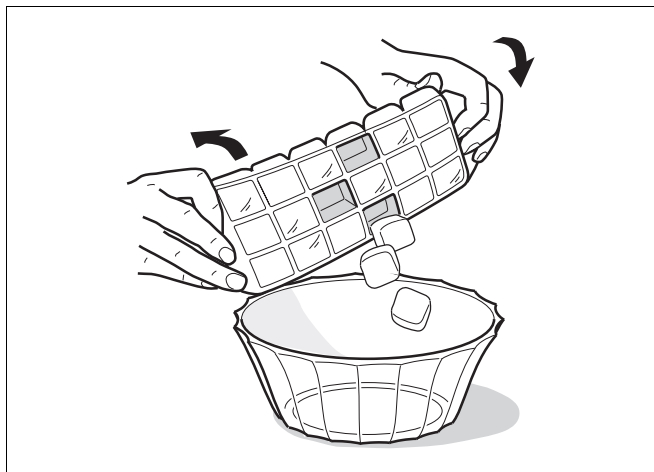
(endast vissa modeller)

Kylklamp



Kylklampen fördröjer upptiningen av djupfrysta matvaror vid strömavbrott eller driftstörningar av annat slag. Kylklampen kan också användas för att tillfälligt hålla matvaror kylda. Man kan t. ex. använda den i en kylväska när så behövs.

Göra istärningar



Fyll islådan till $\frac{3}{4}$ med vatten och ställ den längst ner i frysdelens. Lossa fastfusen islåda endast med trubbigt föremål (skedskäft).

De färdiga istärningarna får du lättast loss om du vrider lite på lådan eller håller den under rinnande vatten.

Upptining

Upptining av frysta varor kan ske på olika sätt beroende på varans art och ändamål:

- i rumstemperatur,
- i kylskåp,
- i ugn (med/utan varmluft),
- i mikrovågsugn.

Råd

Varor som tinat kan inte frysas in igen. Först efter det att varan tillagats (kokts eller stekts) kan varan på nytt frysas in.

Utnyttja inte längre den maximala förvaringstiden för frysgodset.

Stänga av skåpet

Tryck på huvudströmbrytaren **8**.
Kylmaskin och innerbelysning stängs av.

Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

1. Stänga av skåpet.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
3. Rengöring och skötsel.
4. Låt skåpsdörren vara öppen.

Avfrostning

Kylutrymme

Avfrostningen sker automatiskt.

Smältvattnet rinner via smältvattenrännorna och smältvattenavloppet till skåpets avdunstningsområde.

Frysutrymme

Tack vare det helautomatiska No Frost-systemet blir det ingen is i frysen. Du behöver inte längre avfrosta skåpet.

Rengöring och skötsel

Obs!

Använd inga sand-, klor- eller syrahaltiga puts- eller lösningsmedel.

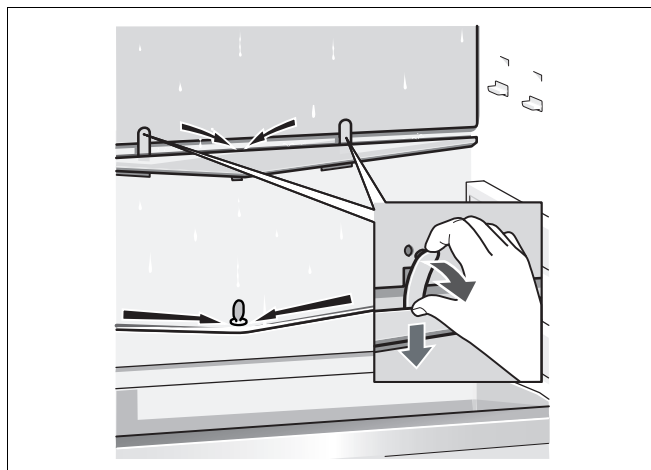
Använd inga svampar som kan repa. På ytor av metall i skåpet kan korrosion uppstå.

Diska aldrig hyllor och fack i diskmaskinen. Delarna kan deformeras!

Gör så här:

- Stäng av skåpet före rengöringen.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen!
- Rengör skåpet med en mjuk trasa, ljummet vatten och ett PH-neutralt rengöringsmedel. Tvättvattnet får inte komma in i belysningen.
- Använd endast rent vatten vid rengöring av tätninglisten och torka därefter ordentligt torrt.
- Tvättvattnet får inte komma till avdunstningsområdet via avloppshålet.
- Efter rengöringen: Anslut och slå på skåpet igen.

Råd



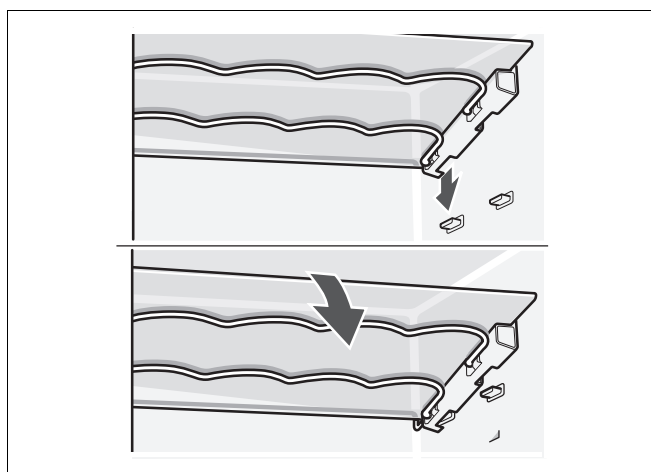
Rengör regelbundet smältvattenrännorna och avloppshålet med bomullstoppar e.d. så att smältvattnet kan rinna bort. Den övre smältvattenrännan kan tas ut för rengöring.

Proppen till avloppshålet i kylutrymmet måste av funktionstekniska skäl sättas tillbaka efter rengöringen.

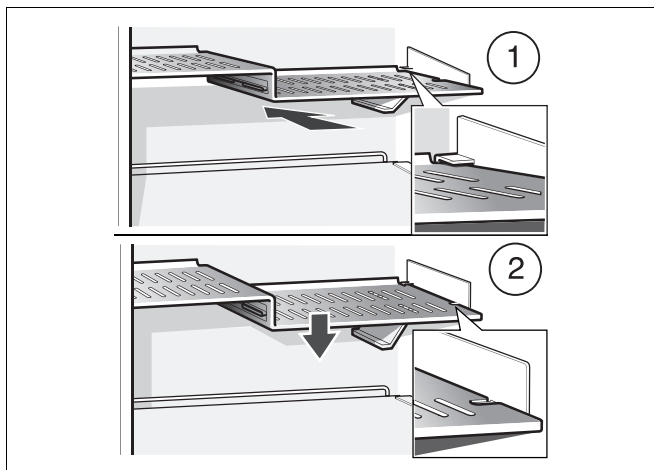
Rengör inredningen

Alla flyttbara delar kan tas ut för rengöring. (Se kapitlet "Inredningen".)

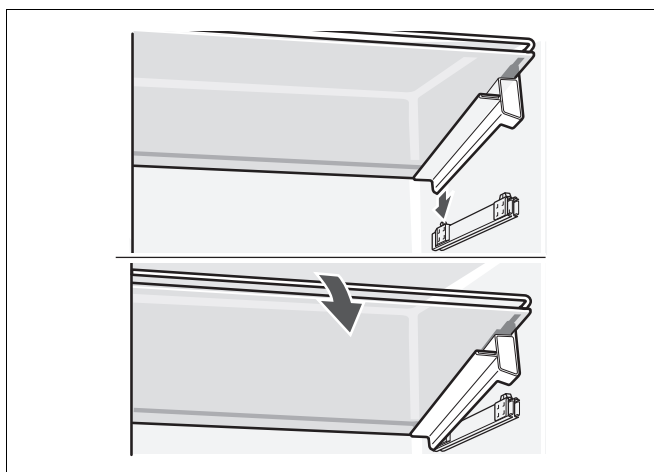
Glashylla



Nivåhylla

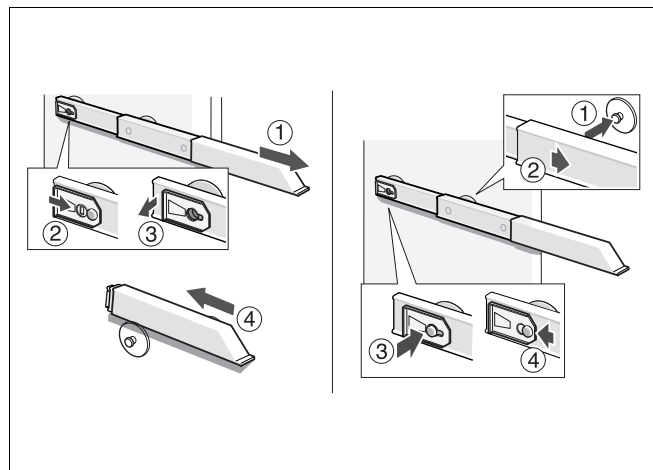


Utdragbar glashylla



Lägg på glashyllan baktill, trä in den och tryck ner den i framkanten så att hyllan snäpper fast.

Dra ut utdragsskenorna

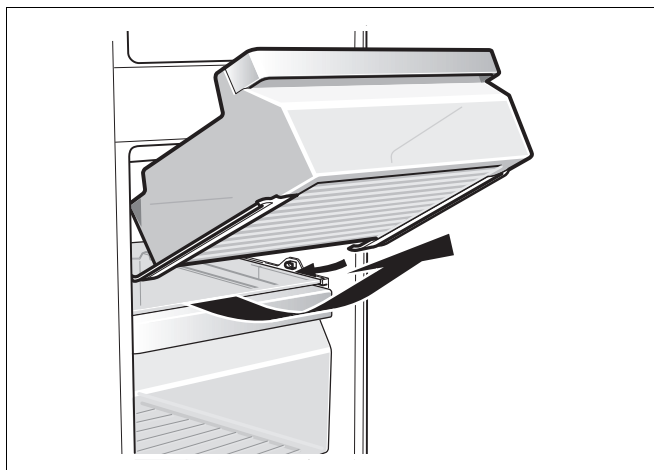


1. Dra ut utdragsskenorna.
2. Skjut låsanordningen i pilens riktning.
3. Lossa utdragsskenan från den bakre bulten.
4. Skjut ihop utdragsskenan, skjut bakåt ovanför bakre bulten och lossa.

Montera utdragsskenorna

1. Placera utdragsskenan i utdraget läge på de främre bultarna.
2. Dra lätt framifrån för att snäppa fast utdragsskenan.
3. Sätt in utdragsskenan vid den bakre bulten.
4. Skjut låsanordningen bakåt.

Ta ut lådorna



Luta lådorna framtill och ta ut.

För att sätta in lådorna, sätt dem framtill på utdragskenorna och skjut in dem. Skjut in lådan i skåpet tills den snäpper fast.

Ta ut glashyllorna ur frysutrymmet.

Lyft hyllan i framkanten och ta ut den.

Belysning (LED)

Ditt skåp är utrustat med en underhållsfri LED-belysning.

Var försiktig! LED-belysning

Laserstrålning av klass 1M (Norm IEC 60825). Titta inte med optiska instrument direkt i strålningen. Risk för ögonskador!

Reparationer av denna belysning får endast utföras av Service eller av auktoriserad fackman.

Så här kan du spara energi

Ställ skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte direkt i solljus eller i närheten av en värmekälla (t. ex. element). Använd vid behov en isolerande skiva.

Låt varma rätter och drycker först svalna innan du lägger in dem i skåpet!

Lägg djupfrysta varor i kylskåpet för upptining. Därmed används de djupfrysta varornas kyla för att kyla ner matvarorna.

Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt!

Från- och tilluftsöppningen i sockeln bör rengöras då och då med dammsugare eller borste för att man ska undvika förhöjd strömförbrukning.

Driftsljud

Helt normala ljud

Ett brummande ljud – Kompressorn går.

Ett bubblande, surrande eller gurglande ljud – Kylmedel strömmar genom rören.

Ett klickande ljud – Motorn går igång eller stängs av.

Undvika ljudstörningar

Frysboxen står ojämnt

Rikta in boxen med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna eller lägg något under fötterna.

Lådor, korgar eller hyllor vickar eller är fastklämda

Kontrollera att delar som kan tas ut sitter stadigt och inte vickar. Ta eventuellt ut och sätt tillbaka dem på nytt.

Kärl inuti skåpet står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

Enklare fel man själv kan åtgärda

Innan du kontaktar Service:

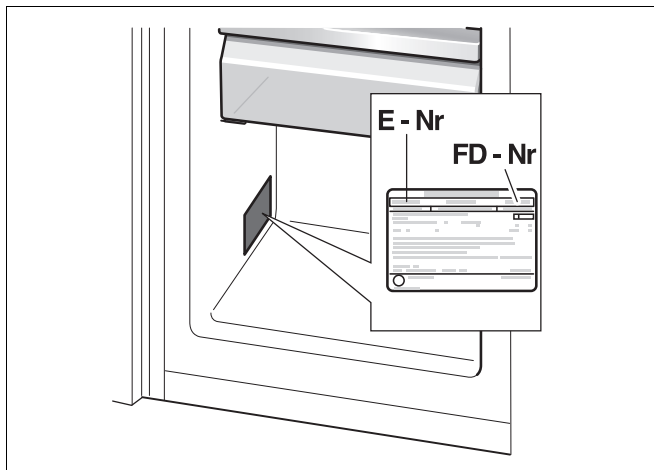
kontrollera om du själv kan avhjälpa felet med hjälp av följande råd.

Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan. Besök av reparatör för icke garantirelaterade åtgärder betalas av den som tillkallar service!

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen avviker kraftigt från den inställda.		I några fall räcker det att stänga av skåpet i 5 minuter. Om det är för varmt , prova efter några timmar om en temparturanpassning skett. Om det är för kallt , kontrollera temperaturen igen nästa dag.
Ingen information i teckenfönstret.	Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickproppen sitter inte fast i vägguttaget.	Kontrollera om det finns ström och återställ/byt säkringen.
Golvet i kylutrymmet är fuktigt.	Smältvattenrännorna eller smältvattenavloppet är igentäppta.	Rengör smältvattenrännorna och smältvattenavloppet (se kapitlet "Rengöring").
Kylskåpet är för kallt.	För låg temperatur inställd.	Ställ in högre temperatur.
Kompressorn arbetar allt oftare och längre.	Från- och tilluftsöppningen är blockerad.	Avlägsna hindren.
Kylskåpet har ingen kyleffekt alls.	Skåpet har slagits ifrån. Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickkontakten sitter inte ordentligt i vägguttaget.	Tryck på huvudströmbrytaren 8 . Kontrollera om det finns ström; kontrollera säkringarna.
Skåpet kyler inte, temperaturindikatorlampan och innerbelysningen lyser.	Utställningsmod är påslagen.	Håll alarm-knappen 1 , intryckt i 10 sekunder tills en bekräftelsesignal ljuder. Kontrollera efter någon tid om skåpet kyler.
Innerbelysningen fungerar inte.	LED-belysningen är defekt. Dörren har varit öppen för länge. Belysningen stängs av efter ca 10 minuter.	Se kapitlet "Belysning (LED)". Efter att man har stängt och öppnat dörren är belysningen åter på.
Temperaturindikatorlamporna 4 eller 7 blinkar.	Kylskåpsdörren har öppnats ofta. Du har lagt in stor mängd livsmedel.	Öppna inte dörren i onödan. Ställ in superinfrysning innan du lägger in livsmedlen.
En varningssignal ljuder, temperaturindikatorlampan blinkar.	Fel – för varmt i frysutrymmet! De djupfrysta varorna är i farozonen!	Se kapitlet "Varningssignaler".

Service

Närmaste serviceverkstad hittar du i telefonkatalogen eller i förteckningen över serviceställen. Vid kontakt med serviceverkstad, uppge alltid ynummer (E-Nr.) och tillverkningsnummer (FD).



Dessa uppgifter finner du på typskylten.

Hjälp oss genom att uppge dessa nummer. På så sätt slipper vi göra onödiga inställelser och du slipper kostnaderna för dessa.

fi Sisällysluettelo

Hävittämisohjeita	62
Turvallisuusohjeet ja varoitukset	62
Tutustuminen laitteeseen	64
Ohjaustaulu	65
Huomioi sijoitushuoneen lämpötila	66
Laitteen asennus	66
Laitteen sähköliitäntä	66
Laitteen kytkeminen toimintaan	67
Lämpötilan säätö	67
Hälytysääni	68
Elintarvikkeiden sijoittaminen	68
Käyttötilavuus	69
Jääkaappiosan varusteet	69
Lisävarusteet	70
Tarra »OK«	71
Jääkaappiosa	71
Pikajäähdytys	71
Pakastinosa	72
Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen ..	72
Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen	72
Elintarvikkeiden pakastaminen	73
Pikapakastus	73
Pakastinosan varusteet	74
Pakasteiden sulattaminen	74
Laitteen kytkeminen pois toiminnasta	74
Sulatus	75
Laitteen puhdistus	75
Jääkaappiosan valo (LED)	77
Näin voit säästää energiaa	77
Käyntiäänät	77
Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	78
Huoltopalvelu	79


Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Kaikki laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää. Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen.

Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan tai kaupungin virastosta, jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi.

 Laitteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2002/96/EY mukainen merkintä (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Varoitus

Kun poistat vanhan laitteen käytöstä

1. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
2. Katkaise liitântäjohto ja irrota se pistokkeineen.

Kylmälaitteiden jäähdytyskoneisto, ja eristeet on hävitettävä asianmukaisesti ja ympäristöystävällisesti. Huolehdi siitä, että laitteen putket eivät vaurioidu matkalla jätehuoltopisteeseen.

Ennenkuin otat uuden laitteen käyttöön

Lue käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti! Niissä on tärkeitä laitteen asennukseen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita. Säilytä kaikki käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti ja muista antaa ne myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

Tekninen turvallisuus

- Laitteen jäähdytyskoneisto sisältää jonkin verran ympäristöystävällistä, mutta herkästi syttyvää kylmäainetta R600a. Varo vaurioittamasta kuljetuksen ja asennuksen aikana jäähdytyskierron osia. Ulosroiskuva kylmäaine voi aiheuttaa silmävammoja tai syttyä tuleen

Vauriotapauksessa

- Vältä avotulta ja sytytyslähteitä laitteen lähellä,
- irrota verkkopistoke pistorasiasta,
- tuuleta huonetta hyvin muutaman minuutin ajan,
- ota yhteys huoltopalveluun.

Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempi tulee olla huoneen, johon laite sijoitetaan. Jos kylmälaite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, saattaa vuototapauksessa syntyä herkästi syttyvää kaasu-ilmaseosta.

Kylmäaineen 8 g kohti sijoitustilan tulee olla vähintään 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on ilmoitettu laitteen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä.

- Verkkoliitântäjohdon vaihdon tai muut korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Väärin tehdyistä asennuksista ja korjauksista saattaa käyttäjälle aiheutua vakavia turvallisuusriskejä.

Käytön aikana

- Älä käytä kylmälaitteen sisällä sähkölaitteita (esim. lämmittimiä, sähkökäyttöisiä jääpalakoneita).
Räjähdysvaara!
- Älä käytä höyryesureita laitteen sulattamiseen tai puhdistamiseen. Höyryä voi päästä sähkölaitteisiin, jolloin seurauksena saattaa olla oikosulku.
Sähköiskun vaara!
- Älä käytä teräväpäisiä tai -reunaisia esineitä huurteen ja jään poistamiseen. Kylmäainekierron putket voivat vaurioitua. Ulosroisku kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.
- Älä säilytä kylmälaitteessa räjähdysalttiita aineita (esim. spraykermavaahtoa, suihkepulloja).
Räjähdysvaara!
- Älä astu jalustan, ulosvedettävien osien, ovien jne. päälle äläkä nojaa niihin.
- Kun sulatat tai puhdistat kylmälaitteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta tai kierrä irti sulake tai kytkä sitä vastaava automaattisulake pois päältä. Vedä pistokkeesta, älä liitäntäjohto.
- Säilytä pulloja, joissa on korkeaprosenttista alkoholia, vain pystyasennossa ja tiiviisti suljettuna.
- Varo ettei muoviosiin ja ovitiivisteeseen pääse öljyä ja rasvaa. Muoviosat ja ovitiiviste saattavat silloin haurastua.
- Älä peitä ilmankiertoaukkoja tai aseta mitään niiden eteen.
- Henkilöt, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti ja henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun he ovat saaneet opastusta laitteen käyttöön.
- Älä säilytä pakastinosassa pulloissa ja tölkeissä olevia nesteitä (etenkin jos kyseessä ovat hiilihappoiset nesteet). Pullot ja tölkit saattavat rikkoutua!
- Älä laita pakastinosasta otettuja pakasteita heti suuhun.
Jäätymisvamman vaara!
- Varo koskettamasta käsin pitemmän aikaa pakasteita, jäätä, höyrystimen putkia tms.
Jäätymisvamman vaara!

Lapsia koskevat varoitukset

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Kartonki ja muovi saattavat aiheuttaa väärinkäytettynä tukehtumisvaaran!
- Älä anna lasten leikkiä kylmälaitteella.
- Kun kylmälaite on lukollinen, säilytä avainta poissa lasten ulottuvilta.

Yleisiä määräyksiä

Laite soveltuu

- elintarvikkeiden säilytykseen ja pakastamiseen,
- jään valmistamiseen.

Laite on tarkoitettu kotikäyttöön.

Laite on radiohäiriösuojattu EU-direktiivin 2004/108/EC mukaisesti.

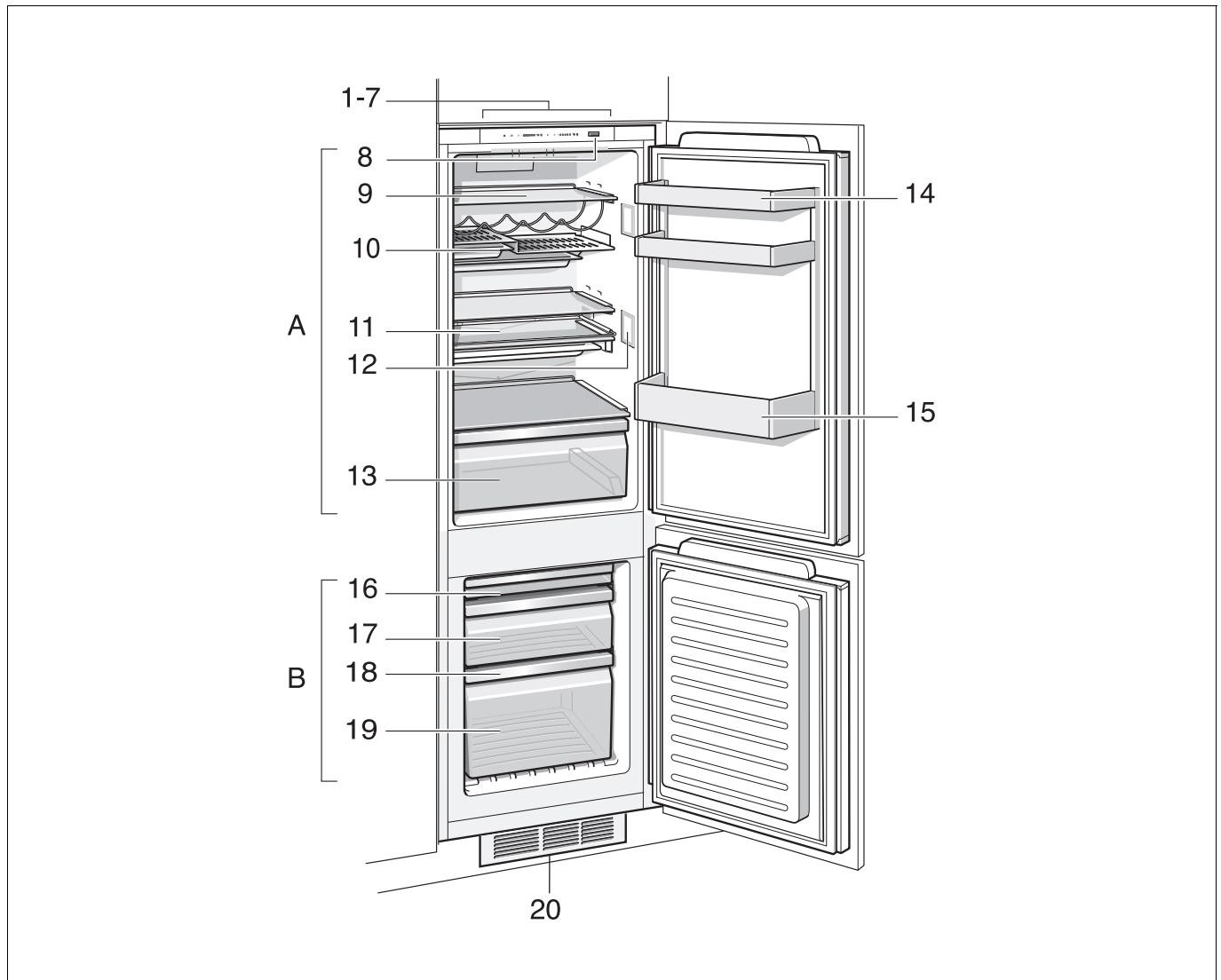
Laitteen jäähdytyskierron tiiviys on testattu.

Tämä tuote täyttää sähkölaitteille annettujen turvallisuusmääräysten vaatimukset (EN 60335/2/24).

Tutustuminen laitteeseen

Käyttöohjeet pätevät eri malleille.

Kuvissa saattaa olla laitemallikohtaisia eroja.



1-7 Ohjaustaulu

8 Pääkytkin

9 Lasihylly

10 Kaksitasoinen hylly ja Gastronorm-astiat

11 Ulosvedettävä lasihylly ja tarjoiluastia

12 Jääkaappiosan valo (LED)

13 Vihanneslaatikko

14 Ovihylly

15 Ovihylly isoille pulloille

16 Pakastustarjotin

17 Pakastuslaatikko (pieni)

18 Lasihylly

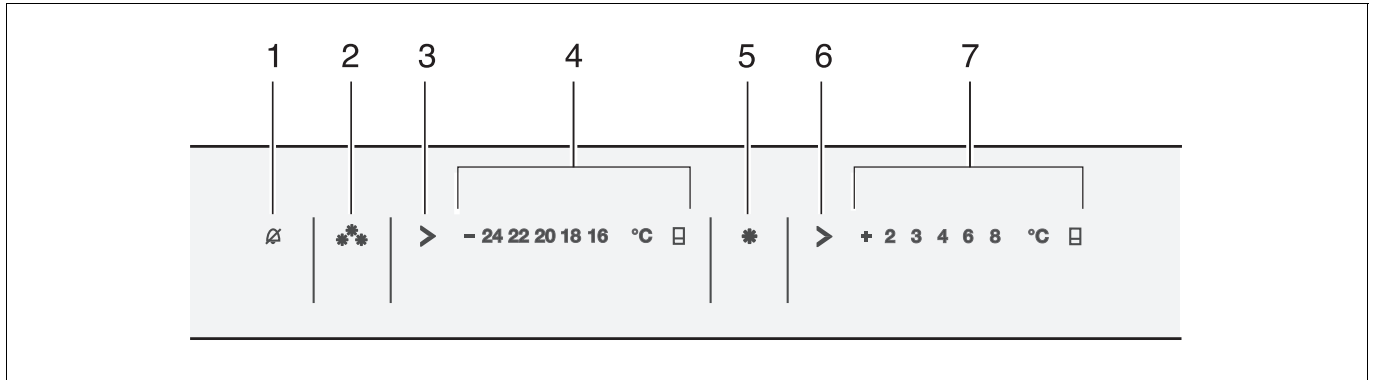
19 Pakastuslaatikko (iso)

20 Ilmankiertoaukko

A Jääkaappiosa

B Pakastinosa

Ohjaustaulu



1 Hälytyksen poistokytkin

Tästä kytketään hälytysääni pois päältä.
(Katso kappale »Hälytysäänet«.)

2 Pakastinosan »super«-kytkin

Tästä kytketään pikapakastus päälle ja pois päältä.

3 Pakastinosan lämpötilavalitsin pakastinosa

Tästä valitaan pakastinosan lämpötila.

4 Pakastinosan lämpötila

Numerot vastaavat pakastinosaan säädettyä lämpötilaa Celcius asteina °C.

5 Jääkaappiosan »super«-kytkin

Tästä kytketään pikajäähdytys ja -pakastus päälle ja pois päältä.

6 Jääkaappiosan lämpötilavalitsin

Tästä valitaan jääkaappiosan lämpötila.

7 Jääkaappiosan lämpötilanäyttö

Numerot vastaavat jääkaappiosan lämpötilaa Celcius-asteina °C.

Huomioi sijoitushuoneen lämpötila

Kylmälaite on suunniteltu määrätyle ilmastoluokalle. Ilmastoluokan mukaan vaihdellen laitetta voi käyttää paikoissa, joiden lämpötila on seuraava.

Ilmastoluokka on merkitty tyyppikilpeen, joka sijaitsee laitteen vasemmassa alalaidassa.

Ilmastoluokka	Sijoitushuoneen lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

Ilmankierto

Lämpimän ilman on päästävä poistumaan esteettä **20**. Muutoin jäähdytyskoneisto käy suurella teholla ja sähkönkulutus lisääntyy. Sen vuoksi: Älä peitä ilmankiertoaukkoja tai aseta mitään niiden eteen!

Laitteen asennus

Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Sijoituspaikka ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden, kuten liedon, lämmityslaitteiden tms. välittömässä läheisyydessä. Jos laitteen sijoittamista lämpölähteiden viereen ei voi välttää, käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä tai noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä.

3 cm sähkö tai kaasuliesiin.

30 cm öljy- tai hiililämmitteiseen uuniin.

Laitteen sähköliitäntä

Kun laite on asennettu paikalleen, odota vähintään tunti, ennen kuin kytket sen toimintaan. Mikäli kylmälaite on ollut jossain kuljetusvaiheessa vaaka-asennossa, on kompressorissa olevaa öljyä saattanut päästä jäähdytysjärjestelmään.

Puhdista laite sisältä ennen sen ottamista käyttöön ensimmäistä kertaa (katso Puhdistus).

Pistorasiaan tulee päästä hyvin käsiksi. Liitä laite 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata 10–16 A sulakkeella.

Laitteissa, joita käytetään Euroopan ulkopuolisissa maissa, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyyppikilpi on jääkaappiosan vasemmassa alalaidassa. Jos verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, sen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

Varoitus!

Kylmälaitetta ei saa missään tapauksessa liittää elektroniseen energiansäästöpiistokkeeseen eikä taajuusmuuttajaan, joka muuntaa tasavirran 230 V:n vaihtovirraksi (esim. aurinkosähköjärjestelmät, laivan sähköverkot).

Laitteen kytkeminen toimintaan

Kytke kylmälaite toimintaan päävirtakytkimestä **8**.

Hälytysääni kuuluu ja hälytysäänen painikkeen Alarm **1** valo alkaa vilkkua.

Kun painat hälytysäänen painiketta Alarm **1**, hälytysääni kytkeytyy pois päältä.

Hälytysäänen painikkeen Alarm valo palaa ja lämpötilanäytöt vilkkuvat, kunnes kaappiin säädetty lämpötilat on saavutettu.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Kun jäähdytyskoneisto on toiminnassa, jääkaapin takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Huurrekerroksen kaapiminen tai vesipisaroiden pyyhkiminen ei ole tarpeellista, koska ne poistuvat takaseinältä automaattisesti. Sulamisvesi ohjataan sulamisveden poistokourujen ja poistoaukon kautta laitteen taakse, josta se haihtuu huoneilmaan.
- Täysautomaattisen No Frost-järjestelmän ansiosta pakastin- ja jääkaappiosaan ei muodostu jäätä. Kaappia ei tarvitse sulattaa.
- Kaapin sivujen osittaisella lämmittämisellä estetään kondenssiveden muodostuminen ovitiivisteiden alueelle.
- Säilytä tässä tapauksessa elintarvikkeita jääkaapissa pakattuina ja valitse jääkaappiin alhaisempi lämpötila.

Lämpötilan säätö

Jääkaappiosa

(Lämpötila on säädettävissä välillä +2 °C – +8 °C)

Paina lämpötilavalitsinta **6** niin monta kertaa, kunnes jääkaappiosan lämpötila on haluamasi. Viimeiseksi säädetty arvo tallentuu laitteen muistiin.

Valittu lämpötila osoitetaan näytössä **7**.

Suosittelava lämpötila on +4 °C.

Helposti pilaantuvia elintarvikkeita ei tulisi säilyttää yli +4 °C lämpötiloissa.

Pakastinosa

(Lämpötila on säädettävissä välillä –16 °C – –24 °C)

Paina lämpötilavalitsinta **3** niin monta kertaa, kunnes pakastinosan lämpötila on haluamasi. Viimeiseksi säädetty arvo tallentuu laitteen muistiin.

Valittu lämpötila osoitetaan näytössä **4**.

Pakastinosan suositeltava lämpötila-asetus on –18 °C.

Hälytysääni

Hälytysäänen poiskytkentä

Paina Alarm-painiketta **1**, hälytysääni kytkeytyy pois päältä ja näyttö kytkeytyy takaisin valmiustilaan.

Oven hälytysääni

Oven hälytysääni kuuluu, kun ovi on auki yli minuutin. Hälytysääni on jatkuva.

Lämpötilan hälytysääni

Lämpötilan hälytysääni kuuluu, kun pakastinosassa on liian lämmintä. Hälytysääni on jaksottainen.

Alarm-kytkin	Lämpötilan näyttö	Selitys
palaa	vilkkuu	Lämpötilahälytys: Pakasteet eivät ole vaarassa sulaa.
vilkkuu	vilkkuu	Sulamishälytys: Pakasteet ovat vaarassa sulaa.
vilkkuu	palaa	Sulamishälytys: Lämpötila on ollut liian korkea. Pakasteet ovat vaarassa sulaa.

Sulamishälytys

Jos pakasteiden maku, haju ja ulkonäkö eivät ole muuttuneet, voit pakastaa ne uudelleen valmistamalla ne ensin ruoaksi keittämällä tai paistamalla.

Muista, että tällaisten pakasteiden säilyvyys ei enää vastaa maksimi säilyvyysaikaa.

Lämpötilahälytys

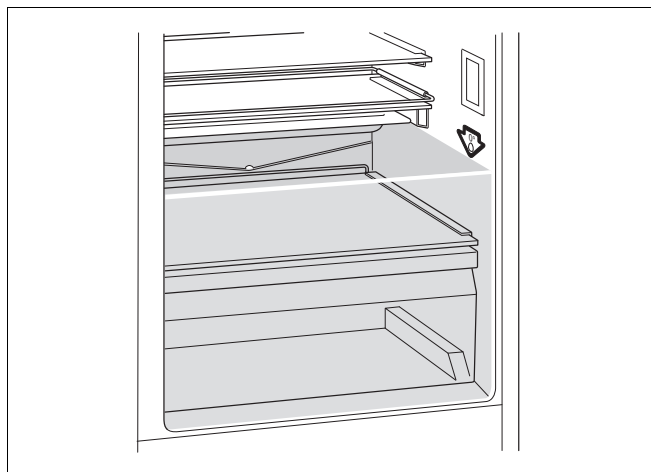
Ilman että pakasteet ovat vaarassa sulaa, varoitusääni voi kytkeytyä päälle, kun:

- Laite otetaan käyttöön.
- Laitteeseen sijoitetaan kerralla suuria määriä tuoreita elintarvikkeita.
- Pakastinosan ovi on ollut liian kauan auki.

Elintarvikkeiden sijoittaminen

Ota huomioon jääkaappiosan kylmäalueet!

Ilmankierrosta johtuen jääkaappiosassa on kylmempää ja lämpimämpiä alueita:



- Kylmin alue on kaapin sivuseinään merkityn nuolen ja jääkaappiosan pohjan välissä.

Ohje:

Säilytä täällä helposti pilaantuvia elintarvikkeita (esim. lihaa, makkaraa, kalaa).

- Lämpimin alue on ovessa aivan ylhäällä.

Ohje:

Säilytä siinä esim. juustoa ja voita. Näin juuston aromi säilyy ja voi pysyy riittävän pehmeänä.

Muista elintarvikkeita sijoittaessasi

Säilytä elintarvikkeita kaapissa pakattuina tai kannellisessa astiassa. Näin säilyvät aromi, väri, kosteus ja tuoreus.

Sitäpaitsi erilaiset maut eivät pääse sekoittumaan keskenään eikä muovipintojen väri muutu.

Huomautus

Varo, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinää. Ilma ei silloin kierrä kaapissa tehokkaasti.

Elintarvikkeet tai pakkaukset voivat jäätyä kiinni takaseinään.

Suositus elintarvikkeiden sijoittamiseksi:

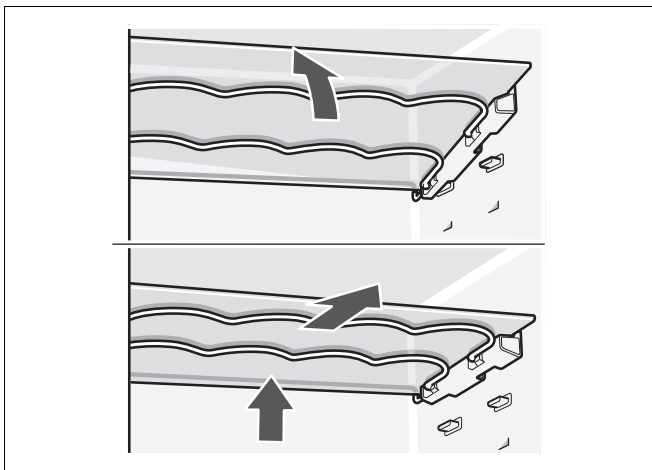
- Jääkaappiosan hyllyille: leivonnaiset, valmiit ruoat, maitotuotteet, liha ja makkara
- Vihanneslaatikkoon: vihannekset, salaattit, hedelmät
- Oveen (ylhäältä alas): voi, juusto, kananmunat, tuubit, pienet pullot, isot pullot, maito, mehutölkit
- Pakastinosaan: pakasteet, jääpalat, jäätelö

Käyttötilavuus

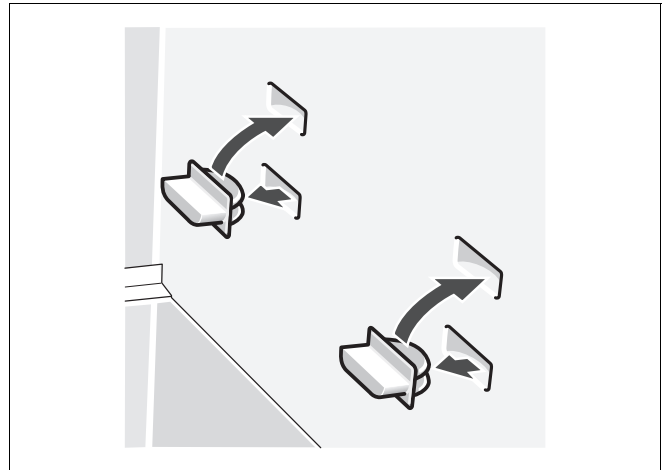
Tiedot hyötytilavuudesta löydät laitteesi tyyppikilveltä.

Jääkaappiosan varusteet

Lasihylly

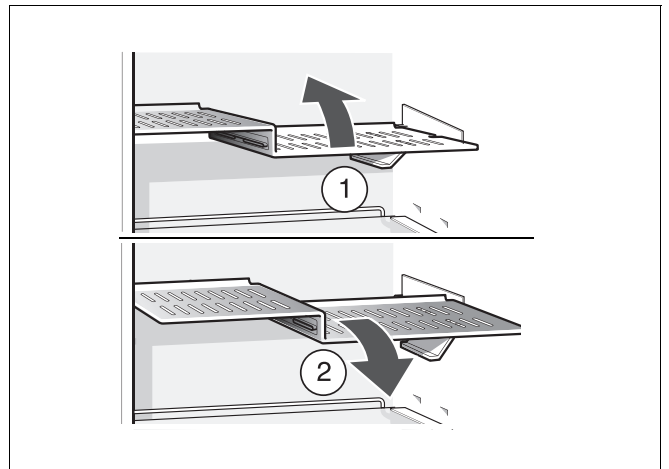


Kun haluat poistaa lasihyllyn kaapista, vedä hyllyä viistosti ylöspäin ja poista.



Voit muuttaa lasihyllyn asentoa vaihtamalla kannattimien paikkaa.

Kaksitasoinen hylly

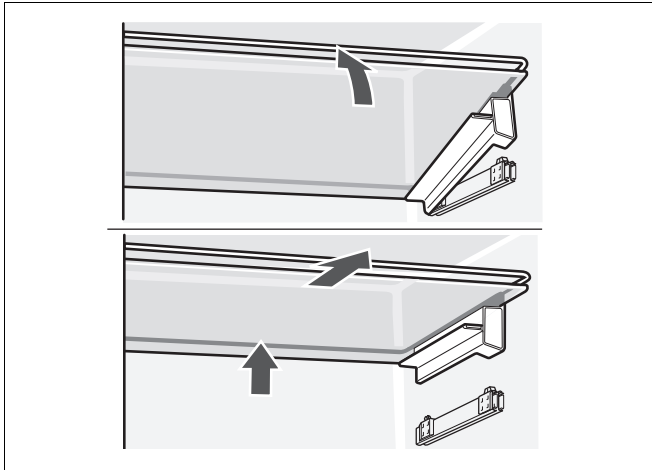


Ennen kuin poistat kaksitasoisen hyllyn kaapista, poista ensin Gastronorm-astiat.

Nosta vähän kaksitasoista hyllyä, kallista alaspäin ja poista sivukautta.

Lisävarusteet

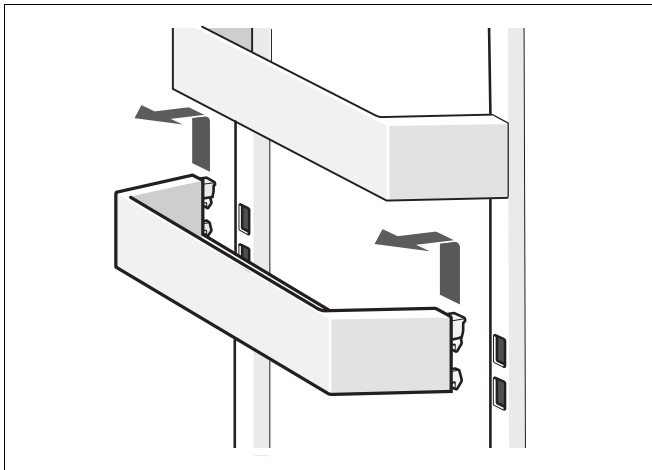
Ulosvedettävä lasihylly



Ennen kuin poistat ulosvedettävän lasihyllyn kaapista, poista ensin tarjoiluastia.

Irrota lasihylly edestä lukituksesta ja poista kaapista.

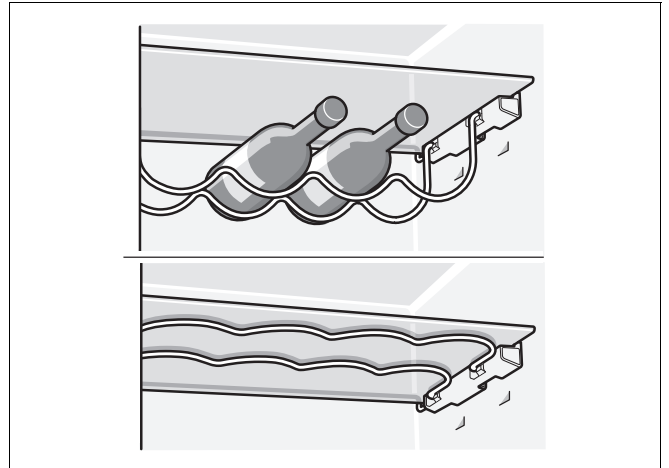
Ovihylly



Irrota ovihylly nostamalla se pois ovesta.

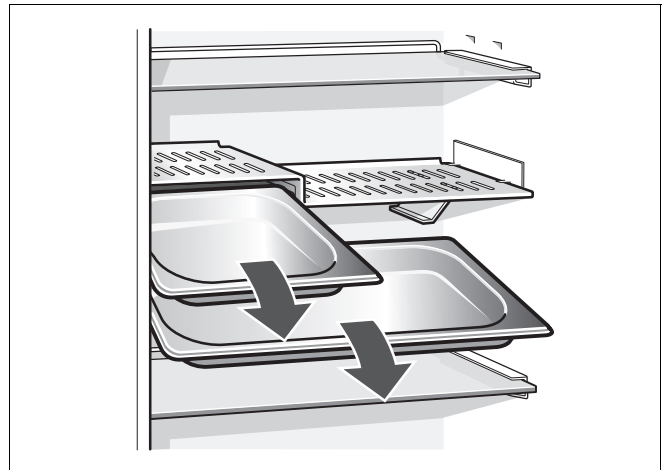
(ei kaikissa malleissa)

Pullohylly



Pullohyllyssä voit säilyttää pulloja turvallisesti. Kun tarvitset hyllytilaa muille elintarvikkeille, voit nostaa metallipidikkeet ylös.

Gastronorm-astiat



Gastronorm-astioissa voit säilyttää ruokia ja samalla ne vievät vähän tilaa jääkaappiosassa.

Tarra »OK«

(ei kaikissa malleissa)

»OK« lämpötilan tarkastustoiminto mittaa alle +4 °C lämpötilat. Säädä lämpötila vähitellen alhaisemmaksi, jos tarraan ei tule näkyviin teksti »OK«.

Huomautus

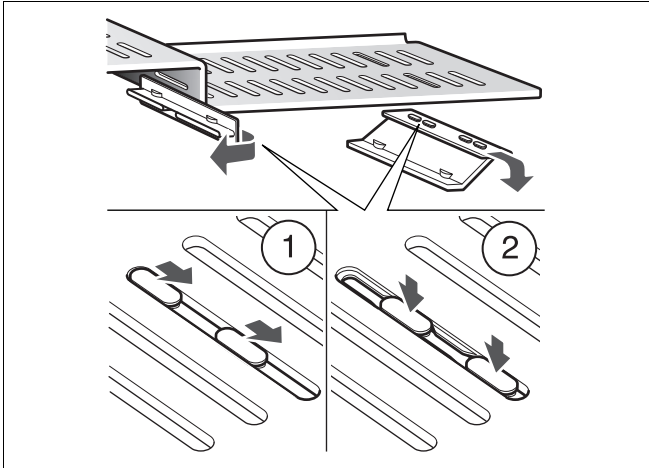
Kun kylmälaite otetaan käyttöön, voi kestää 12 tuntia, kunnes lämpötila on oikea.



Oikea säätö

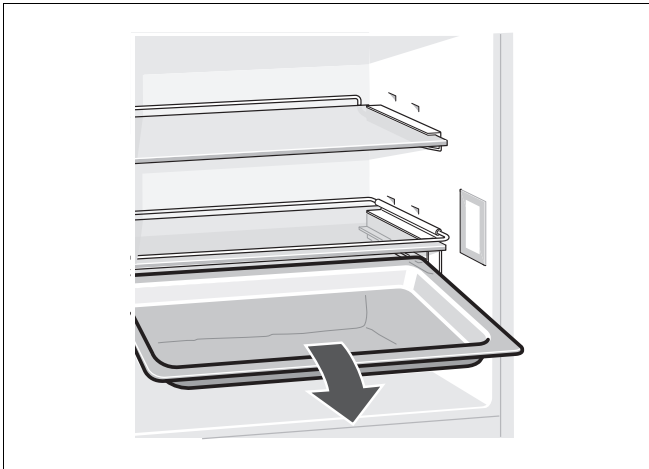


Lämpötila liian korkea,
säädä alhaisempi
lämpötila

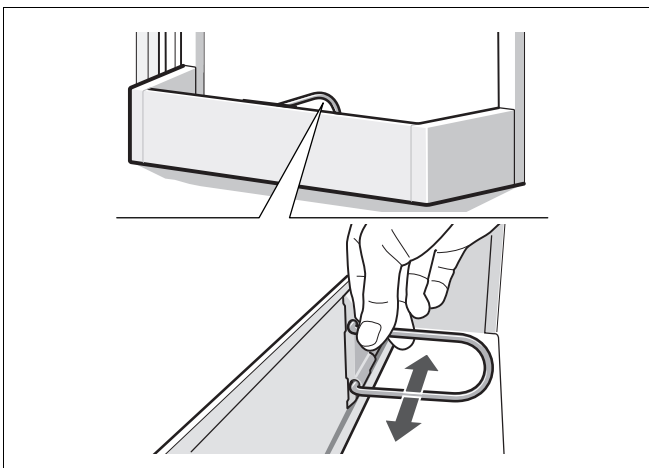


Jos tarvitset toisen kokoista Gastronorm-astiaa, voit muuttaa pidikkeiden paikkaa.

Tarjoiluastia



Pullonpidike



Jotta pullot eivät kaadu ovea avattaessa ja suljettaessa, voit varmistaa ne pullonpidikkeellä.

Jääkaappiosa

Jääkaappiosan lämpötila voidaan säätää välille +2 °C – +8 °C.

Jääkaappiosa on ihanteellinen valmiiden ruokien, leivonnaisten, säilykkeiden, tiivistemaidon, kovan juuston, kylmälle herkkien hedelmien ja vihannesten sekä etelän hedelmien säilytyspaikka.

Pikajähdytys

Toiminnon käynnistämisen jälkeen jääkaappi kytkeytyy alhaisimmalle lämpötilalle kuudeksi tunniksi. Sen jälkeen jääkaappi kytkeytyy automaattisesti sille lämpötilalle, joka oli valittuna ennen pikajähdytyksen käynnistämistä.

Käynnistä pikajähdytys esim.:

- Ennen kuin sijoitat kaappiin isompia määriä elintarvikkeita.
- Kun juomien pitää olla nopeasti kylmiä tarjoiltavaksi.

Päälle- ja poiskytkentä

Paina »super«-kytkintä 5.

Kytkimen valo palaa, kun pikajäähdytys on käynnistetty.

Huomautus

Kun pikajäähdytys on käynnistetty, käyntiäänet saattavat kuulua voimakkaampina.

Pakastinosa

Pakastinosa on tarkoitettu:

- Pakasteiden säilyttämiseen.
- Jääpalojen valmistamiseen.
- Tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen.

Tarkista aina, että pakastinosan ovi on kunnolla kiinni! Oven ollessa auki pakasteet sulavat ja pakastelokeroon muodostuu enemmän jäätä.

Sitä paitsi: sähkönkulutus lisääntyy turhasta energian käytöstä!

Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen

Pakasteiden ostaminen

Tarkista, että myyntipakkaus on ehjä.

Tarkista tuotteen säilyvyysaika.

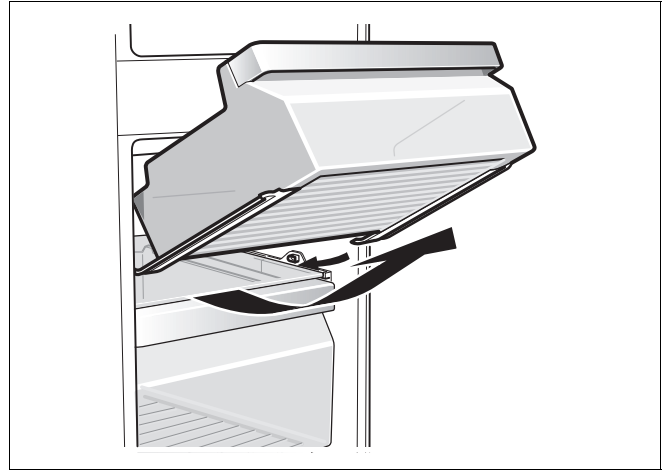
Liikkeen pakastearkun lämpötilan pitää olla -18 °C tai alhaisempi.

Vie pakasteet kotiin kylmälaukussa, jos vain mahdollista, ja aseta ne heti pakastimeen.

Pakasteiden säilytys

Jotta ilmankierto laitteessa toimii moitteettomasti, työnnä pakastuslaatikot vasteseen asti.

Jos pakasteita on runsaasti, voit sijoittaa elintarvikkeet suoraan lasihyllyille ja pakastinosan pohjalle. Poista ensin kaikki pakastuslaatikot kaapista. Vedä pakastuslaatikot vasteseen asti, nosta hieman etureunasta ja poista.



Huomautus

Kun asetat pakastuslaatikon takaisin kiskoille, vedä kiskot ensin ulos.

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Kun pakastat elintarvikkeita itse

Kun pakastat elintarvikkeita itse, käytä vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita.

Voit pakastaa seuraavia elintarvikkeita

Lihaa ja makkaraa, lintuja ja riistaa, kalaa, vihanneksia, marjoja, yrttejä, hedelmiä, leivonnaisia, pizzoja, valmisruokia, tähteeksi jäänyttä ruokaa, kananmunan keltuaisia ja valkuaisia.

Et voi pakastaa seuraavia elintarvikkeita

Kokonaisia kuorimattomia kananmunia, hapankermaa ja majoneesia, lehtisalaattia, retiisejä, retikoita ja sipuleita.

Vihannesten ja hedelmien esikypsennys

Jotta hedelmien ja vihannesten väri, maku, aromit ja C-vitamiinit säilyisivät, ne tulee esikypsentää ennen pakastamista.

Esikypsennyksessä vihannekset ja hedelmät laitetaan hetkeksi kiehuvaan veteen.

Pakastamisesta ja esikypsennyksestä kertovaa kirjallisuutta saat kirjakaupoista tai kirjastoista.

Elintarvikkeiden pakastaminen

Pakasta vain tuoreita ja virheetömiä elintarvikkeita.

Vielä sulat elintarvikkeet eivät saa koskettaa jo pakastettuja elintarvikkeita.

Pakkaa elintarvikkeet ilmatiiviisti, jotta ne eivät menetä makuaan tai kuivu.

Maksimi pakastusteho

Tiedot maksimi pakastustehosta vuorokauden (24 tunnin) aikana löydät tyyppikilvestä.

Näin pakkaat elintarvikkeet oikein:

1. Aseta elintarvike pussiin tai kelmuun.
2. Poista ilma pakkauksesta.
3. Sulje pakkaus tiiviisti.
4. Kirjoita pakkauksen etikettiin sisältö ja pakastuspäivämäärä.

Sopivat pakkausmateriaalit:

Muovikelmut, polyeteenistä valmistetut muovipussit, alumiinifoliot ja pakasterasiat. Näitä tuotteita saat alan myymälöistä.

Sopimattomat pakkausmateriaalit:

Käärepaperi, voipaperi, sellofaani, jätöpussit tai käytetyt muovikassit.

Sulkemiseen soveltuvat:

Kuminauhut, muovikiinnittimet, naru, kylmänkestävät teipit yms. Polyeteenipussit ja kelmut voi kuumasaumata tarkoitukseen sopivalla laitteella.

Pakasteiden säilyvyysaika

Pakastettavien tuotteiden laji vaikuttaa niiden säilyvyyteen. Keskivälin lämpötila-asetuksella:

- Kala, makkara, valmiit ruoat, leivonnaiset: enintään **6 kuukautta**
- Juusto, linnut, liha: enintään **8 kuukautta**
- Vihannekset, marjat/hedelmät: enintään **12 kuukautta**.

Pikapakastus

Elintarvikkeiden tulee pakastua läpikotaisin mahdollisimman nopeasti, jotta niiden vitamiinit, ravintoarvo, ulkonäkö ja maku säilyvät ennallaan.

Jottei lämpötila nouse liikaa asetettaessa kaappiin tuoreita elintarvikkeita, käynnistä pikapakastus muutamaa tuntia ennen elintarvikkeiden sijoittamista kaappiin.

Pienet määrät elintarvikkeita voit pakastaa ilman pikapakastusta.

Päälle- ja poiskytkentä

Paina »super«-kytkintä **2**.

Kun pikapakastus on käynnistetty, painikkeen valo palaa.

Pikapakastus kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 2½ vuorokauden kuluttua.

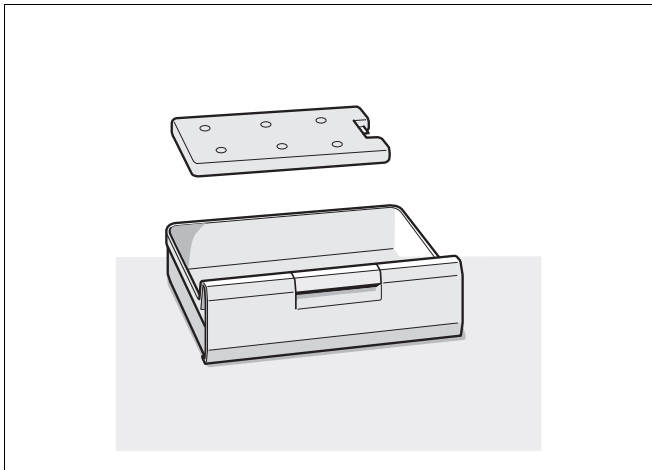
Huomautus

Kun pikapakastus on käynnistetty, käyntiäänet saattavat kuulua voimakkaampina.

Pakastinosan varusteet

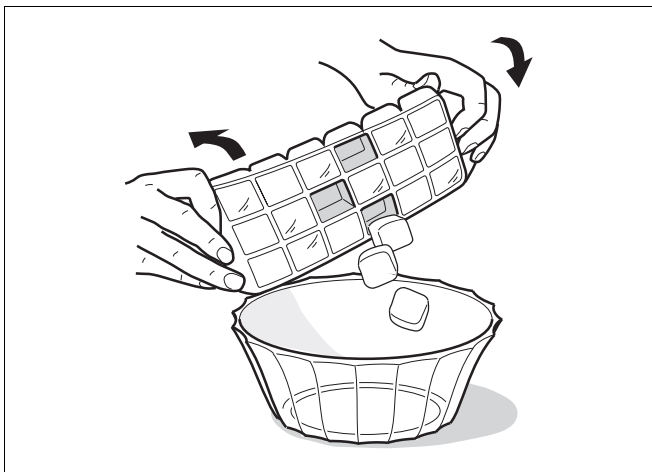
(ei kaikissa malleissa)

Kylmävaraaja



Kylmävaraaja hidastaa pakasteiden lämpenemistä sähkökatkon tai toimintahäiriön aikana. Voit myös ottaa kylmävaraajan pois kaapista ja käyttää sitä tilapäisesti elintarvikkeiden kylmänä pitämiseen, esim. kylmälaukussa.

Jääpalojen valmistaminen



Täytä $\frac{3}{4}$ jääpala-astiasta vedellä ja aseta se pakastinosan pohjalle. Irrota mahdollisesti kiinnijäänyt jääpala-astia lusikanvarrella tms., älä käytä teräviä esineitä.

Jääpalat irtoavat helpommin, kun pidät jääpala-astiaa hetken juoksevan veden alla tai taivutat hieman astiaa.

Pakasteiden sulattaminen

Pakastelajin ja käyttötarkoituksen mukaan voit valita seuraavista mahdollisuuksista:

- huoneen lämmössä,
- jääkaapissa,
- sähkölieden uunissa, kiertoilmapuhaltimella tai ilman,
- mikroaaltouunissa.

Huomautus

Älä pakasta enää osittain tai kokonaan sulaneita pakasteita. Valmista pakasteet ensin ruoaksi keittämällä tai paistamalla, jolloin voit pakastaa ne uudelleen.

Tällaisten pakasteiden säilyvyys ei enää vastaa maksimi säilyvyysaikaa.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Paina pääkytkintä **8**.

Jäähdytyskoneisto ja sisävalo kytkeytyvät pois päältä.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta väliaikaisesti

Kun laite on pitempään käyttämättä:

1. Kytke laite pois toiminnasta.
2. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake irti.
3. Puhdista kaappi.
4. Jätä kaapin ovi auki.

Sulatus

Jääkaappiosa

Kaappi on automaattisulatteinen.

Sulamisvesi ohjataan sulamisveden poistokourujen ja poistoaukon kautta laitteen taakse, josta se haihtuu huoneilmaan.

Pakastinosa

Täysautomaattisen Nofrost-järjestelmän ansiosta pakastinosaan ei muodostu jäätä. Pakastinosaa ei tarvitse enää sulattaa.

Laitteen puhdistus

Huom!

Älä käytä hankaavia, happamia tai kloridipitoisia puhdistusaineita tai liuottimia.

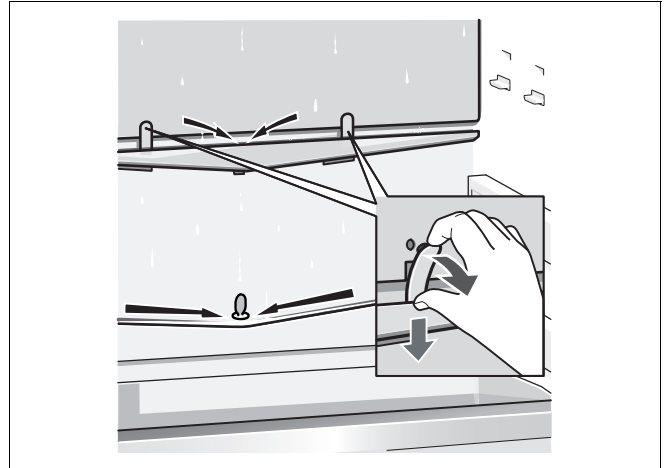
Älä käytä hankaavia tai naarmuttavia puhdistusmenetelmiä. Laitteen metallipinnoille saattaa muodostua korroosiota.

Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa. Osien muoto voi muuttua!

Menettele seuraavasti:

- Kytke laite pois toiminnasta ennen puhdistamista.
- Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake irti!
- Puhdista laite pehmeällä liinalla ja haalealla vedellä, johon on lisätty vähän pH-arvoltaan neutraalia käsinpesuun tarkoitettua astianpesuainetta. Varo, ettei pesuvettä pääse sisävalaisimeen.
- Pyyhi ovitiiviste puhtaalla vedellä ja kuivaa huolella.
- Varo, ettei pesuvettä valu sulamisveden poistoaukon kautta kaapin taakse.
- Puhdistuksen jälkeen: liitä laite takaisin verkkovirtaan ja kytke toimintaan.

Huomautuksia



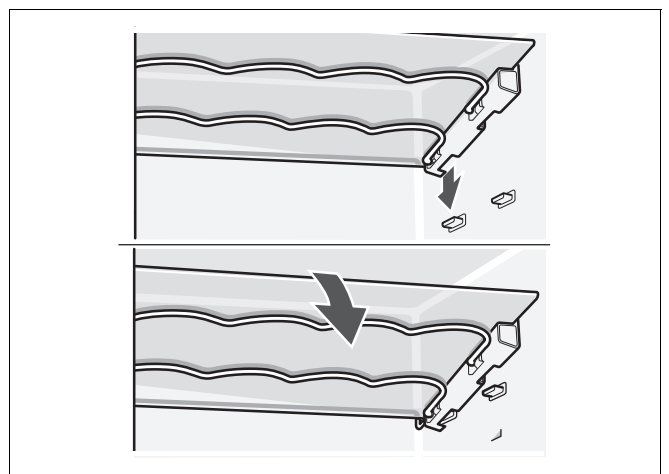
Puhdista säännöllisesti vanupuikoilla tms. sulamisveden poistokourut ja poistoaukko jotta sulamisvesi pääsee poistumaan esteettä. Voit ottaa ylemmän sulamisveden poistokourun pois kaapista puhdistamista varten.

Kiinnitä toiminnallisista syistä tulppa takaisin jääkaappiosan poistoaukkoon kaapin puhdistamisen jälkeen.

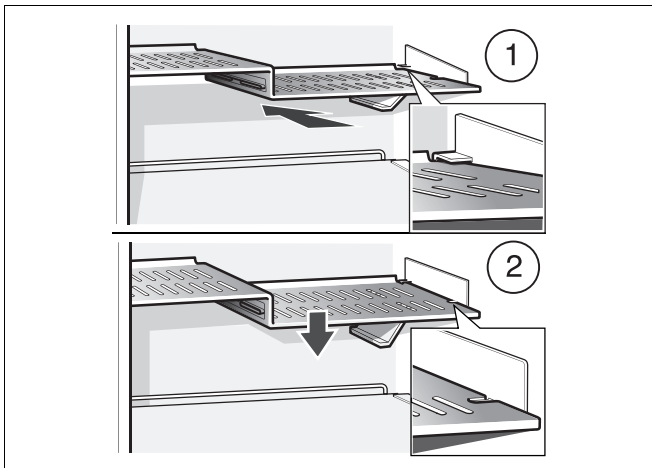
Varusteiden puhdistus

Voit poistaa puhdistamista varten kaikki jääkaapin osat, joiden paikka on muuteltavissa. (Katso kappale »Jääkaappiosan varusteet«.)

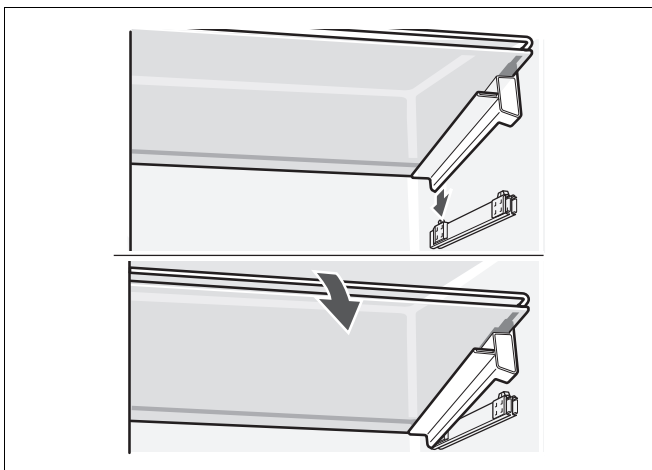
Lasihylly



Kaksitasoinen hylly

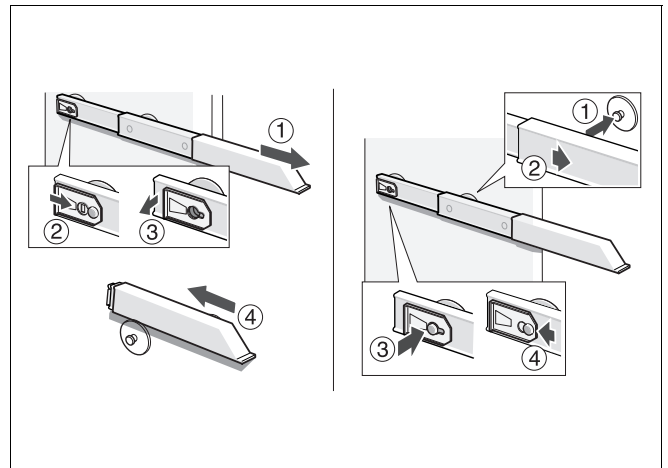


Ulosvedettävä lasihylly



Aseta lasihylly ensin paikalleen takaosasta ja paina loppuksi hyllyä etulaidasta niin, että se lukittuu kiinni.

Kiskojen poistaminen



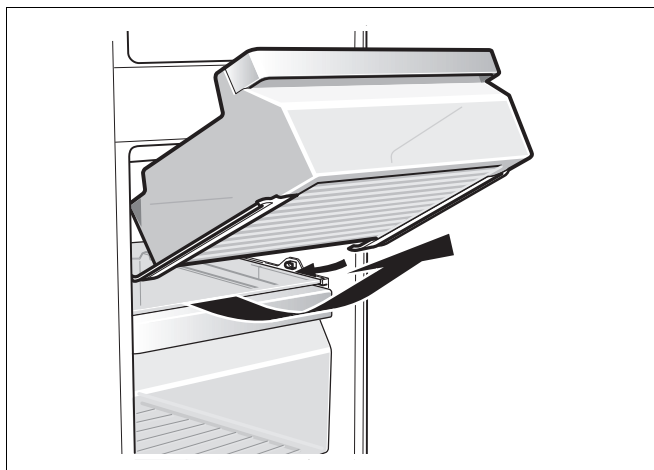
1. Vedä kisko ulos.
2. Työnnä lukitsinta nuolen suuntaan.
3. Irrota kisko takatapista.
4. Työnnä kiskon osat ensin yhteen, työnnä sitten kisko takaseinään päin takatapin yläpuolelle ja vapauta lukituksesta.

Kiskojen kiinnittäminen

1. Vedä kisko koko pituuteensa ja aseta se etummaisesta tapin varaan.
2. Lukitse kisko paikalleen vetämällä sitä kevyesti itseesi päin.
3. Aseta kisko paikalleen takimmaiseen tappiin.
4. Työnnä lukitsin taakse.

Näin voit säästää energiaa

Laatikoiden poistaminen



Kallista laatikkoa itseesi päin ja poista kaapista.

Kun laitat laatikot takaisin kaappiin, aseta ne kiskoille ja työnnä kaappiin. Laatikko lukittuu paikalleen työnnettäessä se kaappiin.

Lasihyllyjen poistaminen pakastinosasta

Nosta hyllyä etureunasta ja poista.

Jääkaappiosan valo (LED)

Kylmälaite on varustettu huoltovapaalla LED-valaisimella.

Varo! LED-valo

Luokan lasersäteily 1M (standardi IEC 60825).
Älä katso suoraan säteeseen optisilla laitteilla.
Varo, silmävammojen riski!

Tällaisten valaisinten korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike tai valtuutetut alan asentajat.

Sijoi kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto! Laite ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden (esim. lämpöpattereiden, liedon) välittömässä läheisyydessä. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä.

Anna lämpimien ruokien jäähtyä ennen kylmälaitteeseen asettamista!

Sulata pakasteet jääkaapissa. Näin voit käyttää pakasteista lähtevää kylmyyttä jääkaapin jäähdyttämiseen.

Älä pidä kaapin ovea auki tarpeettoman kauan!

Puhdista jalustapaneelin ilmankiertoaukot silloin tällöin pölynimurilla tai siveltimellä. Näin sähkönkulutus ei lisäännä.

Käyntiäänet

Normaalit toimintaan kuuluvat äänet

Hurina – Jäähdytyskoneisto on toiminnassa.

Hurina, kohina tai surina – Kylmäaine virtaa putkia pitkin.

Napsahdus – Moottori kytkeytyy pois päältä.

Tavallisuudesta poikkeavat äänet, jotka voit poistaa helposti itse

Laite ei seiso suorassa

Suorista laite vesivaa'an avulla. Korjaa lattian epätasaisuudet säätöjalkojen avulla tai asettamalla laitteen alle sopivat alustat.

Laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat juuttuneet kiinni

Tarkista, ovatko ulosvedettävät osat kunnolla paikoillaan. Korjaa tarvittaessa niiden asentoa.

Astiat koskettavat toisiaan

Siirrä pullot ja astiat kauemmaksi toisistaan.

Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Ennenkuin soitat huoltoon:

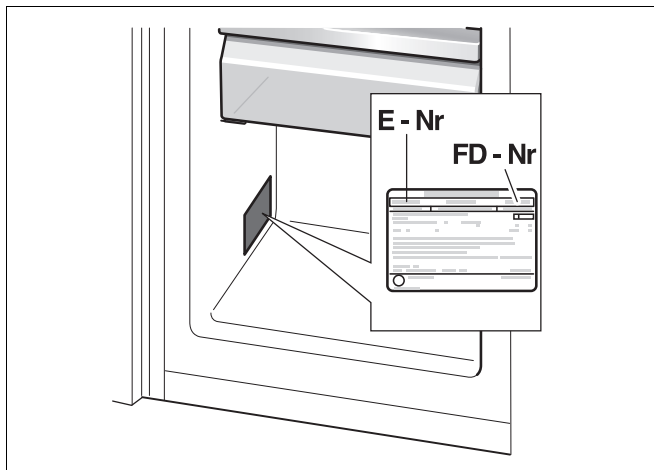
Tarkista seuraavien ohjeiden avulla, voitko poistaa vian itse.

Kun kyseessä ovat tällaiset pienet viat, joudut maksamaan huoltomiehen käynnistä aiheutuneet kulut myös takuuajana!

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Lämpötila poikkeaa hyvin paljon asetetusta lämpötilasta.		Joissakin tapauksissa riittää, kun kytket laitteen pois päältä 5 minuutiksi. Jos lämpötila on liian korkea , tarkista muutaman tunnin kuluttua, onko lämpötila lähentynyt asetettua lämpötilaa. Jos lämpötila on liian alhainen , tarkista lämpötila vielä kerran seuraavana päivänä.
Mikään näyttö ei pala.	Virtakatko, sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Tarkista, ovatko sähköt päällä, sulakkeen tulee olla kytkettynä päälle.
Kaapin lattia on märkä.	Sulamisveden poistokourut tai poistoputki ovat tukossa.	Puhdista sulamisveden poistokourut ja poistoputki (katso kappale »Laitteen puhdistus«).
Jääkaapissa on liian kylmää.	Lämpötila on säädetty liian alhaiseksi.	Säädä korkeampi lämpötila.
Jäähdytyskoneisto käynnistyy yhä useammin ja on pitemmän aikaa päällä.	Ilmankiertoaukot ovat peittyneet.	Poista esteet.
Jääkaapissa ei ole kylmää.	Laitte on kytketty pois toiminnasta. Virtakatko, sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Paina pääkytkintä 8 . Tarkista, onko virtaa; tarkista sulakkeet.
Laitteen jäähdytys ei toimi, lämpötilan merkkivalot ja sisävalo palavat.	Demotoiminto on kytketty toimintaan.	Paina hälytysäänen painiketta Alarm 1 10 sekunnin ajan, kunnes vahvistusääni kuuluu. Tarkista jonkin ajan kuluttua, toimiiko laitteen jäähdytys.
Sisävalo ei pala.	LED-valaisin on viallinen. Ovi oli liian kauan auki. Sisävalo sammuu noin 10 minuutin kuluttua.	Katso kappale »Valaistus (LED)«. Kun suljet oven ja avaat sen uudelleen, valo syttyy.
Lämpötilan merkkivalo 4 tai 7 vilkkuu.	Kaapin ovea on avattu usein. Kaappiin laitettiin kerralla paljon elintarvikkeita.	Älä avaa ovea turhan usein. Käynnistä pikapakastus ennen elintarvikkeiden sijoittamista kaappiin.
Hälytysääni kuuluu, lämpötilanäytön 4 valo vilkkuu.	Häiriö – pakastinosassa on liian lämmintä! Pakasteet ovat vaarassa sulaa!	Katso kappale »Hälytysäänet«.

Huoltopalvelu

Sinua lähimpänä olevan kodinkonehuollon osoitteen ja puhelinnumeron löydät puhelinluettelosta tai huoltopisteiden luettelosta. Ilmoita huoltopalveluun aina laitteen tyyppinumero (E-Nr.) ja valmistusnumero (FD).



Löydät nämä tiedot laitteen tyyppikilvestä.

Kun soitat huoltoon, muista aina ilmoittaa laitteen tyyppi- ja valmistusnumero. Näin välttyt huoltomiehen turhista käynneistä aiheutuvista lisäkuluista.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com



GAGGENAU

9000 452 600 (8909)
da/no/sv/fi